

# La revanche des cols bleus

En aéronautique par exemple, des salaires de départ à rendre jaloux les finissants universitaires



MIVILLE TREMBLAY

À 34 ans, Pierre Grondin a accumulé quatre certificats de compétence chez Bombardier-Canadair, et il souhaite en acquérir un cinquième pour faire l'entretien des chasseurs F-18.



Ci-dessus, Pierre Grondin, chez Canadair: quatre certificats de compétence déjà à 34 ans; il aspire à un cinquième. Ci-contre, Normand Filteau, col bleu chez Thermetco: les métallos n'ont plus les outils qu'ils avaient...

PHOTOS MICHEL GRAVEL et ROBERT NADON, La Presse

## Dans la PME, on forme les gens sur le tas

MIVILLE TREMBLAY

«Quand je suis arrivé sur le marché du travail avec mon diplôme de secondaire V général, j'ai réalisé qu'avec ça on fait pas grand chose. Après plusieurs jobines, j'ai pris un cours d'un an payé par l'assurance-chômage pour devenir soudeur-monteur. Tout de suite après, j'ai trouvé du travail», raconte Normand Filteau.

Depuis qu'il est à l'emploi de Thermetco, une PME de Saint-Henri spécialisée dans le traitement thermique des métaux, Normand a pris

des cours de métallurgie, des cours d'informatique pour programmer des machines et des cours d'électronique. Maintenant qu'il est contremaître, il suit des cours de gestion du personnel. Tout ça à l'usine, et sur le temps de la compagnie!

Très rares sont les PME qui prennent la formation au sérieux, mais le patron des Trempeurs Thermetco, André Houle, affirme qu'il n'a pas le choix: «Le travail à l'air très simple. Les gars rentrent des pièces de métal dans un four. Et quand ils les sortent, elles ont l'air pareil.» Les apparences sont trompeuses, car pour fai-

re un travail de qualité, il faut beaucoup de minutie et surtout, «comprendre ce que l'on fait, et pourquoi on le fait».

Depuis qu'il a démarré son affaire, en 1983, André Houle a eu beaucoup de difficulté à recruter et à conserver du personnel compétent. Les trempeurs ne courent pas les rues, et aucune école ne prépare à ce métier pourtant ancien, qui consiste à durcir ou à ramollir le métal en le faisant chauffer.

André Houle a tenté sa chance

SUITE À LA PAGE H 2

«J'ai fini mon secondaire V en ajustage mécanique, et après cinq ans dans la construction des pipelines, je suis entré chez Canadair comme ouvrier.»

Mais un an plus tard, lorsque le contrat pour les pièces du Boeing 767 fut terminé, «la compagnie m'a donné le choix: prendre la porte, ou prendre un cours d'un mois, payé à plein salaire, pour devenir assembleur sur l'avion citerne CL-215. Avec un jeune bébé, je n'ai pas hésité longtemps!»

Après ce cours donné par Canadair, et sanctionné par deux jours d'examen théoriques et pratiques, Pierre a débuté comme apprenti et gravi tous les échelons pour devenir compagnon, le titre décerné à celui qui maîtrise toutes les ficelles de son métier.

Habituellement, la grande entreprise prend la formation de ses employés très au sérieux, et dans l'aéronautique, une industrie de pointe, le système est devenu très sophistiqué.

«Si on inclut les salaires des employés pendant qu'on les sort de la production, la formation nous coûte environ \$2,5 millions par année, dont 10 à 15 p. cent est payé par le fédéral», affirme Pierre Villeneuve, le responsable de ce service chez Canadair. L'ancien machiniste affirme ne pas profiter des programmes offerts par Québec, car ils sont «trop compliqués et pas assez payants».

Chez Canadair, presque tous les employés commencent par un mois de cours intensifs, avec une solide base en mathématiques et en lecture de plans.

Après quelques années, un employé qui le désire peut recommencer un cycle de formation pour accomplir une tâche différente. De plus, «tout le monde sait que la compagnie rembourse tous les cours pris à l'extérieur. Je signe de cinq à huit autorisations par jour», explique Pierre Villeneuve.

### Des carences énormes

Il a toutefois un gros problème, qu'il partage avec ses confrères de chez Pratt & Whitney, Spar, Bell Helicopter, Rolls Royce, ou Marconi: c'est le manque de personnel qualifié.

Longtemps, l'industrie a dû se rendre à l'étranger pour embaucher ses ingénieurs et ses ouvriers spécialisés: plus de 700 en 1979. En 1987, ce nombre était tombé à 18, malgré une forte croissance dans l'industrie.

Entre ces deux dates, il y a eu la création du CAMAQ, le Centre d'adaptation de la Main-d'oeuvre aérospatiale au Québec. Cet organisme, qui regroupe les compagnies, les syndicats et les gouvernements, s'est chargé de planifier et de promouvoir la formation au Québec d'un personnel qualifié.

Selon Serge Tremblay, pdg du CAMAQ, le problème a été résolu pour les ingénieurs, surtout grâce au nouveau programme de maîtrise des universités McGill, Concordia et de l'École Polytechnique.

Le Cégep Édouard-Montpetit répond à la demande pour des postes très précis de techniciens, quoique l'industrie juge ses finissants trop exigeants pour la plupart des postes de production.

Reste le problème des ouvriers spécialisés, surtout des machinistes. L'industrie prévoit en embaucher près de 2 700 au cours des cinq prochaines années. Chez Canadair, un machiniste fait facilement plus de \$30 000 après quelques années d'expérience. De quoi rendre jaloux la plupart des finissants d'université.

Pourtant, dans toutes les polyvalentes du Québec, moins de 800 sont dans le pipeline, et il y aura plusieurs secteurs industriels à se les arracher.

«On a trop dévalorisé les métiers où on se salit les mains. Tout le monde veut aller au cégep ou à l'université. Pourtant, en première année de cégep, le taux d'échec est de 40 p. cent. Ces décrocheurs reviennent ensuite au secondaire par le circuit de l'éducation des adultes», affirme Serge Tremblay.

Pour pallier à cette grave pénurie, le CAMAQ veut créer une école de métier dédiée à l'aéronautique et à l'aérospatiale.

Claude Picher



## Les milieux d'affaires

### sont tannés de la chicane

«La connivence!» Voilà un mot auquel nous ferions mieux de nous habituer, parce qu'il fait désormais partie du vocabulaire de base des milieux d'affaires montréalais.

Des dizaines de fois, le mot est revenu sur le tapis, pendant la première séance de travail des participants au 39e congrès annuel de la Chambre de commerce de Montréal, réunis au Manoir Richelieu tout frais retapé par Raymond Malenfant.

On ne parle pas ici de connivence au sens strict du terme, c'est-à-dire d'entente plus ou moins obscure, mais plutôt de complicité, d'entente tacite, de contacts plus fructueux.

Ce qui se passe, c'est que les milieux d'affaires ont nettement exprimé leur lassitude devant les querelles entre Montréal et Québec, Montréal et Ottawa, Montréal et la Rive-Sud, Montréal et Laval. Et tous sont d'accord pour dire que Montréal est loin d'être la seule responsable. Des congressistes ont tiré à boulets rouges sur les fonctionnaires provinciaux «qui favorisent systématiquement l'extérieur de Montréal» ou sur Ottawa, qui ne consacre que huit p. cent de ses dépenses en recherche et développement au Québec.

«Quoi qu'il en soit, toutes ces querelles constituent certainement un handicap pour l'économie de Montréal», constate Serge Godin, président de la Chambre. «Il faut apprendre à pousser dans le même sens, à travailler ensemble, à enterrer nos différends. Et c'est urgent.»

S'il est une chose dont on ne peut accuser la Chambre de commerce, c'est bien de défaitisme. Normal: un organisme voué à la promotion économique de Montréal se doit, par définition, d'être optimiste, de faire ressortir les aspects les plus positifs de la région.

Pourtant, l'inquiétude des congressistes était facilement perceptible, hier. Cela se comprend. En dépit des statistiques officielles qui montrent que la croissance économique se poursuit toujours à Montréal, les derniers mois ont été marqués par une série de tristes nouvelles (mises à pied chez Vickers, Gillette, Johnson & Johnson, déménagement du siège social de Kraft, pour ne nommer que celles-là). Et le taux de chômage demeure trois fois supérieur à celui de Toronto.

Ces événements, avec en toile de fond un climat de confrontation, arrivent à un moment crucial pour l'économie montréalaise.

«Le libre-échange est à nos portes, et cela comporte des risques», poursuit M. Godin. «C'est bien beau d'avoir accès au riche marché américain, mais il faut aussi éviter de se faire gobé par les entreprises américaines. Or, le Québec, et à plus forte raison Montréal, est une toute petite société. Si elle n'apprend pas à se serrer les coudes, elle est condamnée à perdre la partie.»

C'est pour éviter cela que la Chambre a entrepris une vaste offensive de regroupement autour d'une stratégie commune. Pour la Chambre, Montréal doit privilégier six points: la conversion de ses entreprises aux nouvelles technologies, le développement d'entreprises de haute technologie, l'augmentation de la part et de la qualité de la recherche et du développement dans l'entreprise, la collaboration des maisons d'enseignement et des milieux d'affaires, l'accentuation du caractère international de Montréal et la qualité de vie. Certes, il s'agit là de grands principes qui demeurent assez vagues, mais si tout le monde peut seulement arriver à s'entendre là-dessus, on aura progressé, affirme M. Godin.

«Tout le monde», cela signifie aussi bien les autorités politiques de Montréal et de la banlieue, les milieux d'affaires (qui y sont déjà acquis), les syndicats, les universités, les représentants montréalais à Québec et à Ottawa.

«Il reste encore bien des démarches à faire, mais on est parti dans la bonne direction», conclut le président de la Chambre, M. Godin, 39 ans, président du groupe-conseil en informatique CGI, termine son mandat en septembre, mais le nom de son successeur sera annoncé demain aux congressistes. Dans les corridors du Manoir Richelieu, la rumeur désigne déjà Jacques Ménard, directeur général de la maison Burns Fry au Québec.

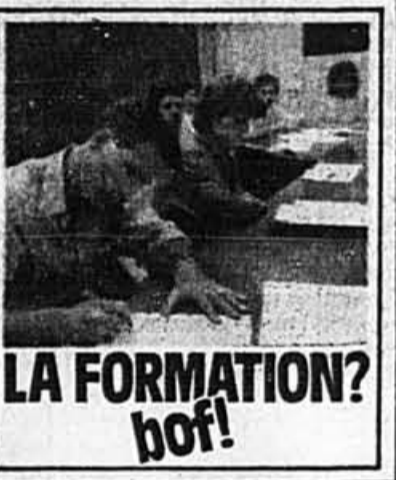
Pourquoi les congressistes de la Chambre de commerce de Montréal se réunissent-ils au Manoir Richelieu, à Pointe-au-Pic, à quelque 450 kilomètres de Montréal? Il s'agit, en fait, d'une vieille tradition, pour la Chambre de commerce de Montréal, de tenir son congrès à l'extérieur de Montréal.

C'est à la fois une façon d'offrir un cadre différent aux congressistes tout en les retenant sur place. Beaucoup de grandes entreprises qui organisent des séminaires pour leurs employés font la même chose.

En outre, les congrès annuels de la Chambre tiennent à la fois de la session de travail et du happening social. Les participants peuvent s'inscrire à un tournoi de golf, faire une excursion en bateau pour observer les baleines, jouer au tennis, etc. Mais attention! Lorsqu'il s'agit de travailler, on prend ça au sérieux: à l'ouverture des travaux, tôt hier matin, la presque totalité des 450 congressistes inscrits remplissait la salle de conférence à capacité... et tous étaient à l'heure!

Un petit mot s'impose sur le Manoir Richelieu. Les transformations effectuées par son propriétaire Raymond Malenfant sont remarquables. L'établissement a conservé son charme vieillot, mais sans ses inconforts: les chambres, jadis humides et mal aérées, sont maintenant confortables et beaucoup mieux insonorisées. Des inconforts subsistent encore mais il n'y a aucune comparaison avec le Manoir d'il y a dix ans.

Par contre, les traces du dur conflit qui a touché l'établissement sont encore présentes. Ainsi, sur le chemin menant au Manoir, les congressistes de la Chambre de commerce ont pu voir des panneaux installés par la CSN, rappelant à tout le monde que «la lutte continue»...



MONTRÉAL	TORONTO	DOW JONES	L'OR (NEW YORK)	DOLLAR CANADIEN
↑ 1948,46 (+6,89%) (+0,35%)	↓ 3802,41 (-3,62%) (-0,09%)	↓ 2513,42 (-3,49%) (-0,14%)	↓ \$358,10 (-15,40%) (-4,12%)	↓ \$ -30 / 100 \$0,8323

LE CAHIER Habitat DU SAMEDI

BEAUCOUP PLUS

«Touchez Dubois» Robert Dubois

POUR RÉSERVER VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE 285-6874

La Presse

# Le chômage a diminué au Canada, sauf au Québec

d'après la Presse Canadienne

OTTAWA

Le taux de chômage a légèrement baissé et ne touchait plus, au mois de mai, que 7,7 p. cent de

la population active du pays comparativement à 7,8 p. cent le mois précédent, annonçait hier Statistique Canada.

Le Québec va à l'encontre de la tendance générale cependant, le

taux de chômage ayant augmenté de deux dixièmes, à 9,8 p. cent. A Montréal, le niveau des sans-emploi a aussi grimpé de deux dixièmes (en termes non saisonnalisés), à 9,9 p. cent. En fait, dans les principales villes canadiennes, Montréal est celle qui a le taux de chômage le plus élevé à part Saint-Jean du Nouveau-Brunswick, avec 10,9 p. cent. Même Saint-Jean de Terre-Neuve a moins de chômeurs que Montréal, avec 9,1 p. cent en avril. Par ailleurs, le chômage est en forte baisse à Toronto, où il est passé de 4,5 à 3,8 p. cent.

Le nombre de travailleurs a grimpé de 62 000 durant le mois au Canada, indique l'agence fédérale, ce qui tend à prouver que le niveau d'emploi demeure toujours instable, et ce, depuis le début de l'année.

On comptait 37 000 hommes et 25 000 femmes de plus détenant un job en mai qu'il n'y en avait en avril.

À moins d'indication contraire, les chiffres ont été corrigés des variations saisonnières.

D'après Statistique Canada, le nombre d'emplois à temps complet a augmenté de 81 000 pendant le mois, 55 000 d'entre eux allant aux hommes et 26 000 aux femmes. Le nombre de postes à temps partiel a par contre flechi de 19 000.

C'est dans l'industrie de la construction que l'embauche a été la plus forte, 40 000 nouveaux employés y ayant été recrutés, suivi par le secteur du transport, des communications et autres services publics (20 000) et par la finance, les assurances et l'immobilier (19 000). Le secteur commercial, de son côté, enregistrait une baisse de 18 000 emplois.

Si l'on examine ce qui s'est passé dans les provinces, on remarque que l'Ontario comptait 24 000 travailleurs de plus au mois de mai par rapport à avril et que 21 000 personnes venaient grossir les rangs des employés en Alberta pendant la même période. Par contre, il ne se produisait pas grand changement dans les autres régions du pays.

Parmi les étudiants, un plus grand nombre d'entre eux se sont trouvés un job à temps plein en mai cette année que durant le même mois de 1988.

Compte non tenu des variations saisonnières, 845 000 étudiants ayant l'intention de reprendre leurs études à l'automne ont travaillé pendant le mois, ce qui représente 24 000 de plus qu'il y a un an. Quant à ceux qui ont décidé de ne pas retourner à l'école ou qui ne savent pas encore ce qu'ils vont faire, 193 000 d'entre eux détenaient un emploi, soit 22 000 de plus qu'en mai 1988.

### Meilleure situation

Depuis 1984, constate l'agence fédérale, la situation des étudiants a donc tendance à s'améliorer dans le domaine de l'emploi.

En chiffres absolus, le nombre de gens au travail atteignait 12 577 000 en mai, en hausse de 194 000 par rapport à mai 1988, tandis que le nombre de chômeurs s'établissait à 1 027 000, soit presque inchangé par rapport à un an auparavant.

Il y avait 8 000 chômeurs de

moins en Ontario et 6 000 de moins en Alberta au mois de mai. Et il y en avait 6 000 de plus au Québec et la même chose en Colombie-Britannique. Il n'y a pas eu grand changement dans la situation des autres provinces.

Le taux de chômage a chuté de 1,5 p. cent en Ile-du-Prince-Edouard pour s'établir à 12,8 p. cent, de 0,9 p. cent en Nouvelle-Ecosse (9,5), de 0,6 p. cent en Alberta (6,9), de 0,4 p. cent en Saskatchewan (7,7), de 0,2 p. cent en Ontario (5,1), de 0,1 p. cent au Nouveau-Brunswick (12,0) et de 0,1 p. cent à Terre-Neuve (14,4).

Il a en revanche grimpé de 0,2 p. cent au Québec (9,8), de 0,2 p. cent pour au Manitoba (8,0) et de 0,3 p. cent en Colombie-Britannique (9,7).

### Dans les villes

Statistique Canada a aussi publié le taux de chômage qu'affichaient les principales villes du pays au mois de mai, précisant toutefois que les chiffres peuvent varier largement parce qu'ils ne

sont basés que sur un petit échantillon statistique. Le taux d'avril est entre parenthèses.

- Saint-Jean, T.-N., 9,1 (10,1)
- Halifax, 7,6 (7,5)
- Saint-Jean, N.-B., 10,9 (12,2)
- Chicoutimi-Jonquière, 8,0 (9,6)
- Québec, 7,2 (6,2)
- Trois-Rivières, 9,0 (9,3)
- Sherbrooke, 11,6 (12,5)
- Montréal, 9,9 (9,7)
- Ottawa-Hull, 5,6 (6,3)
- Sudbury, Ont., 7,6 (6,7)
- Oshawa, Ont., 3,9 (3,6)
- Toronto, 3,8 (4,5)
- Hamilton, 5,4 (5,3)
- St. Catharines-Niagara, Ont., 6,3 (8,0)
- London, Ont., 4,2 (3,0)
- Windsor, Ont., 7,2 (8,1)
- Kitchener-Waterloo, Ont., 5,5 (3,9)
- Thunder Bay, Ont., 6,6 (6,4)
- Winnipeg, 8,5 (9,7)
- Regina, 8,3 (8,6)
- Saskatoon, 11,4 (10,7)
- Calgary, 6,5 (7,3)
- Edmonton, 7,6 (9,5)
- Vancouver, 7,9 (7,7)
- Victoria, 7,8 (8,0)

### SUITE DE LA PAGE H 1

avec des cégépiens en métallurgie, « mais même en les payant bien, je n'arrivais pas à les garder. Ils voulaient tout de suite un chapeau blanc (de contremaître) et ne voulaient pas se salir les mains. Ils venaient prendre leur expérience ici et partaient pour une grande compagnie. Finalement, j'entraînais du monde pour les autres. »

### Scepticisme

Se cherchant une subvention à l'embauche de travailleurs, André Houle s'est plutôt fait vendre par un fonctionnaire provincial un nouveau programme offert par la Commission de formation professionnelle de Montréal. On lui a trouvé un prof de Cégep qui est venu donner des cours sur place à tous ses employés, une trentaine, et versé une subvention de \$ 135 000 pour un programme de deux ans.

La compagnie, qui a un chiffre d'affaires approchant les \$ 2 millions, aura dépensé la même somme de son propre argent, car après leur journée de travail, les employés doivent être payés à temps et demi pendant leurs quatre ou cinq heures de cours hebdomadaires.

Les cours sont donnés par sessions de deux ou trois mois, car après cette durée, « les employés sont tannés et disent qu'ils ne comprennent plus. On reprend quelques mois plus tard. »

Aux chefs d'équipe, qui sont formés plus longuement que les autres, André Houle exige toutefois qu'il n'aillent pas travailler pour un de ses deux concurrents immédiats.

« Au départ, je n'étais pas intéressé par le programme de formation. Ça me semblait pas très payant. Mais finalement, je n'ai pas le choix, l'école secondaire ne forme pas assez d'ouvriers spécialisés. Et si je mets un gars pas formé sur le pont roulant (grue), il risque de tuer quelqu'un. »

Aujourd'hui, André Houle soutient que le roulement de son personnel a beaucoup baissé. Quant à Normand Filteau, il affirme que son travail et celui de ses compagnons est beaucoup plus valorisant, maintenant qu'ils savent ce qu'ils font.

### Exception

Malheureusement, Thermeco fait exception. Dans la vaste majorité des PME, la formation se fait sur le tas: les travailleurs plus expérimentés expliquent comment faire au nouveaux arrivés. La connaissance de base est transmise, mais elle ne s'enrichit pas.

Lorsqu'on installe une nouvelle machine, le fabricant donnera quelques heures pour enseigner son fonctionnement. Quand l'entreprise paie des cours structurés à ses employés, ce sont presque toujours les cadres qui en profitent.

Contrairement à la grande entreprise, la PME n'a pas toutes les ressources humaines et monétaires qu'il faut pour former ses travailleurs. Très souvent elle connaît mal ou pas du tout les programmes offerts par les gouvernements, et quand elle les connaît, elle les juge compliqués et mal adaptés à ses besoins.

Les gouvernements, qui ont quelques programmes pour subventionner la formation, ont d'énormes difficultés à rejoindre les PME.

La formation coûte cher et le patron craint par dessus tout que son employé, une fois mieux formé, ne le quitte pour une autre entreprise.

Ce n'est pas que le patron soit contre la formation — tout au contraire —, mais il estime qu'il y a toujours des choses plus urgentes. Pourtant, c'est surtout dans la petite entreprise que se créent les emplois.

### DEMAIN: Le reclassement

# Les professeurs d'Armand-Frappier réclament une enquête

JACQUES BENOIT

Le président de l'Association des professeurs de l'Institut Armand-Frappier (IAF), M. Gilles Lussier, a réclamé hier une enquête sur les modalités de la vente — incessante — de la participation de 39 p. cent de l'IAF dans IAF Biochem, au consortium Fonds de solidarité-Cascades-Caisse de dépôt.

« Nous sommes consternés d'apprendre que le ministre Claude Ryan et l'Université du Québec (IAF est une des constituantes de l'Université) font des pressions sur le conseil d'administration de l'Institut. Nous considérons que c'est un véritable hold-up », a déclaré M. Lussier à La Presse.

Depuis mercredi matin, et alors que le cours du titre atteignait \$ 12,50 (contre \$ 7,25 en février dernier), les transactions concernant l'action de IAF Biochem

sont bloquées à la Bourse de Montréal — une décision de la Bourse elle-même, aux dires du président de l'entreprise, M. Francesco Bellini.

Or, selon M. Lussier et le Journal de Montréal d'hier, à la fois le ministre Ryan et l'Université du Québec consentent à ce que l'IAF cède au consortium sa participation dans IAF Biochem (produits pharmaceutiques), qui s'élève à 39 p. cent (2 415 719 titres), au prix unitaire de \$ 5,74, soit un total de \$ 13,9 millions. D'après des informations obtenues par La Presse, ce prix est même en fait plus bas que cela, soit \$ 5,32 l'action (\$ 12,9 millions), alors que la valeur de la participation de l'IAF atteint, au prix du marché, \$ 30,2 millions.

Mercredi, le conseil de l'IAF s'est opposée, à l'unanimité, à la vente de sa participation. « Le conseil semble avoir des réticences: ça, oui. Qu'il refuse, je ne sais pas, a déclaré hier le porte-parole du ministre Ryan, M. Luc Rhéau-

me. Si tout le monde avait été d'accord, ça se serait réglé mercredi. »

À la demande de l'Université, le conseil de l'IAF s'est de nouveau réuni hier, en présence du président et du vice-président de l'Université, MM. Claude Hamel et Michel Leclerc. La réunion, commencée à 11 heures de la matinée, était toujours en cours en fin d'après-midi.

C'est IAF Biochem qui serait l'acquéreur de l'entreprise de fabrication de vaccins de l'IAF, appelée Vaccins 2000, qu'elle paierait \$ 1,5 million et dans laquelle elle investirait \$ 4,5 millions en actions privilégiées. Résultat, elle aurait une participation de 80 p. cent dans la firme contre 20 p. cent à l'IAF.

Le Fonds de solidarité et Cascades investiraient de leur côté \$ 3 millions dans la même entreprise, en obligations, et la Caisse de dépôt et de placement y irait de \$ 3 millions elle aussi, également placés dans des obligations.

# PROPOSITIONS D'AFFAIRES...

<p><b>705 HYPOTHEQUES</b></p> <p>A IERE 2e, balance de vente, notaire Laberge 724-4334</p> <p>ARGENT à prêter, 2e hypothèque, achat balance de vente, taux à discuter, Guy Goyette notaire, Téléphone: 875-9277</p> <p>ASSURANCE HYPOTHECAIRE "offre d'investir le tien en paix" 514-331-1100 poste 5418</p> <p>ESCOMPTE Meilleure offre. Réponse 24h. R. Landry 288-9222</p> <p>HYPOTHEQUES (1ère, 2e, balance de vente). Notaire Rivest 389-4844</p> <p>PRETS hypothécaires, personnels, consolidations. 729-2148</p> <p>IRE - 2E HYPOTHEQUE Residentiel/Commercial/Industriel PLACEMENTS SEVILLE INC. 472-5452 382-8812</p> <p>IRE - 2E HYPOTHEQUE Imm. Montréal International crif 849-9537</p> <p>ON VOUS TROUVE DE L'ARGENT C'EST GARANTI! Taux et 24 hyp. Construction développement Projet Acquisition</p> <p>AUCUN DEPOT ABBA 729-7250 643262 x 705</p>	<p><b>710 OCCASIONS D'AFFAIRES</b></p> <p>ASSOCIES actifs ou retraités, minimum 10 000\$ garanti par actions, contrats, propriété, Montréal, Miami, Atlantic City, Las Vegas, Busch Garden, etc. 939-4663 demander Michel Jeanne.</p> <p>ASSOCIES actifs (retraités ou semi-retraités). Domaine touristique et géographique, libre de voyager à travers le monde. Revenu 50 000\$. Capital minimum requis 20 000\$. Garantit. 514-279-1002</p> <p>AVIS DE 60 JOURS A vendre liste de propriétés en instance de reposition. Info. T. G. 2001 Inc. - 654-9301.</p> <p>BAR (en main) licence complète site dans centre commercial à Laval. A vendre, excellente opportunité. 288-7320</p> <p>BAR, bistrot terrasse, à vendre, à louer ou concession, Rivé-Sud. 442-3310.</p> <p>BOUCHERIE, Ottawa, Ont., florissant, volume 1 000 000\$. Personnes sérieusement intéressées seulement. Soir seulement 1433-5211-4188.</p> <p>BOUTIQUE, tabac, cadeaux souvenirs, cartes de souhaits. Dans centre commercial moderne, entrée-ville. A vendre 288-7320.</p> <p>BOUTIQUE de vêtements pour dames, installation et marchandises. Vente 75000\$. Bien situé, incorporation incluse, offre raisonnable acceptée, après 19h (soif leu. et ven.) 969-2096.</p> <p>BUREAU D'experts-comptables offrant des services diversifiés: des services clientèle, très bonnes conditions, traitement confidentiel, écrire à C.P. 434, Succursale Duvernay, Laval, Qué., H7E 4V1.</p> <p>BUREAU à partager avec agents d'immobilier, commission 100%. Signature crif. 382-1365.</p> <p>CAFE BISTRO très très bien situé dans HMT, avec ou sans équilibre. Ou associé demande. M. Corlino 330-2891 laissez message.</p> <p>BUREAU CENTRE-VILLE</p> <p>BALANCES DE VENTE à ÉCHANGE: Contre un immeuble à revenus ou une bâtisse commerciale. Joseph-Etienne Fodor 288-5587, 386-2880 1295318 x 710</p>	<p><b>710 OCCASIONS D'AFFAIRES</b></p> <p>CHEF associé, nouveau bistro rive sud (ouverture sept. 89) est à la recherche d'un chef acrobate. Pour info: 658-3727.</p> <p>COMPAGNIE opérant un réseau de 20 franchises spécialisées en entretien ménager résidentiel. Cause retraite. Entraînement fourni. Financement disponible. Comptant requis 25 000\$. Inf. Claude Lenoir 514-338-8996, soit 447-3419</p> <p>DEPANNAGE - gaz bar - ardoise, centre de vente, près du Lac Champlain. Yvon Labelle 658-6568, Agence d'Elite Inc. courtier</p> <p>DEVENEZ UN APPLICATEUR DE RETARDATEUR D'INCENDIE. GAGNEZ ENTRE 100 ET 200 MILLS PAR ANNEE ENSEMBLE DE DEMARRAGE COMPLET 2 MOIS A. APPEL D'INFORMATION 1005 FRASIS: (416) 957-7523.</p> <p>DISTRIBUTEUR demandé. Vous avez un camion? Vous voulez travailler à votre compte? Revenu intéressant, produits vétérinaires. C. Provencher, 435-3381</p> <p>DISTRIBUTEUR EXCLUSIVE Devenez dès maintenant distributeur pour un manufacturier de collations riches, aucune expérience nécessaire car nous fournissons le produit, l'équipement et un support technique de manière à vous permettre d'organiser votre propre affaire. Pour obtenir le potentiel de 50-100 000\$, ce travail nécessite de 4h à 8h/semaine. Un investissement minimum de 5085\$. Pour recevoir la documentation appelez à 514-398-9781.</p> <p>EXCLUSIF Manufacturier concepteur, tableaux publicitaires, recherche agent ou distributeur sérieux, M. Normand, entre 10h et 16h 332-2444.</p>	<p><b>710 OCCASIONS D'AFFAIRES</b></p> <p>FACILE \$1000 et plus par mois, travail à domicile, informations gratuites. Entreprise Joe Eve. C.P. 462, succ. Outremont, Montréal H2V 4N3</p> <p>FRANCHISE DE BEIGNES renommée internationale, comptant 190 000\$, excellente opportunité. C. Boulanger 255-5202. Re Max Mt Metro Crif.</p> <p>FRANCHISES alimentation fast-food, vêtements unisexes homme-femme (haute gamme)-photos-services ect. Montréal Métropolitain, rive sud, rive nord et province. 288-7320</p> <p>FRANCHISES RESEAU D'AFFAIRES COURTES LITEC courtier d'affaires désire vendre 20 franchises à travers le Québec afin de développer un solide réseau de contacts d'affaires.</p> <p>Les franchisés devront posséder une expérience du milieu des affaires, vouloir faire des profits, et avoir le goût de relever des défis.</p> <p>Pour informations, téléphoner au (514)668-3950</p>	<p><b>710 OCCASIONS D'AFFAIRES</b></p> <p>GARAGE automobile à louer, Goodyear antérieurement, vente et service. 1340 Montée de Liesse, ville St-Laurent, 4300 pi. cor. 931-7261.</p> <p>GARAGE 5000' mécanique, carrosserie, location, vente. 849-6625</p> <p>GENERALISTE ressources humaines cherche bureau, réceptionniste, secrétaire à l'emploi. 673-8954</p> <p>GRANBY, COWANSVILLE, ST-HYACINTHE, SOREL, ST-JEAN, BERVILLE, VALLEYFIELD, CHATEAUGUAY Commerce facile d'opération, 1/2 journée par semaine, 400\$ et plus de revenu, financement bancaire à 100%. 1-800-363-4541</p> <p>HANACS, prix de gros, quantités, grandeur et couleurs illimitées. 982-4400 à 11h.</p> <p>HAUTE MODE. Compagnie manufacturière vêtements style, possède ses propres machines (Montréal-Toronto), prix négociable. 845-4884, 288-7079, 274-9621</p> <p>INFORMATION recherche collègues pour partager équipement et local, rue Lojenseux, 598-8033</p> <p>INVESTISSEURS RECHERCHES Tranches de 5 000 \$ de capital action ordinaire, domaine de l'édition. Pour info: Gestion Plus 273-0400</p> <p>INVESTISSEURS DEMANDES 25 000\$ et plus. Sécurité par immeuble et fonds de commerce. Revenu: 20% et plus par année. (513) 235-4233 entre 9h et 17h</p> <p>OCASION UNIQUE Connaissez-vous des gens en Estogno, Iroquois ou Japon? Je vous dirai comment gagner de 400\$ à 8 000\$ par mois. M. Faucher 339-1358</p> <p>PARTENAIRE silencieux ou actif pour investissements immobiliers. Nous gestionnaires et administrateurs. Gestion Gifford Inc. 524-8419</p>	<p><b>710 OCCASIONS D'AFFAIRES</b></p> <p>PLAGE à louer, Lac des Français, idéal planche à voile. 474-1173</p> <p>POURQUOI payer si cher ailleurs? Occasion unique de pratiquer une profession à votre compte. Traitement aux rayons laser pour cesser de fumer. Appareils et entraînement inclus. (514) 459-1385</p> <p>PROJET condos à vendre rue St-Denis 110 000\$ pour vente rapide, intérêt 10 34%. 276-1502.</p> <p>REPRODUCTIONS DE PEINTURES LOUAX: sur papier de haute qualité. Couleur vif, noir et blanc. Mêmes reproductions sur cartes. Inventaire de 275 000\$ au prix de gros. Méritement entre actionnaires, oblige à vendre. Toute offre sera étudiée rapidement. Appellez Paul, 654-4606</p> <p>REPUBLIQUE DOMINICAINE, complexe hôtelier, à Cobarrate, 30 unités, avec piscine, resto, terrasses, bar, décor fantastique, valeur 1,6 million, prix 995 000\$, particulier. 258-8481.</p> <p>RESTAURANT - salle à manger, 70 places, permis d'alcool, tout équipé, loyer/monté adjacent à finir, prix réduit à 150 000\$. Yvon Labelle 658-6568, Agence d'Elite Inc. courtier</p>	<p><b>710 OCCASIONS D'AFFAIRES</b></p> <p>RIVE SUD DE MONTRÉAL Commerce facile d'opération, 1/2 journée par semaine, 400\$ et plus de revenu, financement bancaire à 100%. 1-800-363-4541</p> <p>SI VOUS désirez partir une boutique de fine lingerie, pour quoi pas dans des présentations à domicile. Faibles de gros profits. Temps plein ou partiel. 514-676-0414.</p> <p>TRUCK STOP, 24 heures, sur route 133 près de Verdun et Souares, 2 super emplacements centre-ville, planon sur rue, 3000\$ de formation, recrutement, support promotionnel inclus. 641-2607</p> <p>EXCEPTIONNELLES! Tout nouveau concept de franchises pour hommes et femmes chronométrés Revenus élevés, entraînement compris, les meilleurs secteurs disponibles, petit capital requis. Info: M. Morlet ou M. Garcia, Carte Québec inc., sem. 9h à 17h, 527-9191.</p> <p>BAR de dames nues à Sorel demande associé. Excellente opportunité. 466-9416</p> <p>FINANCIER pour la mise en opération moderne. 518-277-3999 de société, 748-0547 offre lib.</p>	<p><b>710 OCCASIONS D'AFFAIRES</b></p> <p>CHEQUE EXPRESS Service financier exclusif, rendement supérieur, \$25 000\$ comptant +. 385-6698</p> <p>FRANCHISE ETABLIE, 30 000\$ Investissement 648-6376, 689-8974</p> <p>LA BROUCHE DOREE Joignez-vous ou chef de file de la restauration rapide haute gamme, 2 super emplacements centre-ville, planon sur rue, 3000\$ de formation, recrutement, support promotionnel inclus. 641-2607</p> <p>OCCASIONS D'AFFAIRES EXCEPTIONNELLES! Tout nouveau concept de franchises pour hommes et femmes chronométrés Revenus élevés, entraînement compris, les meilleurs secteurs disponibles, petit capital requis. Info: M. Morlet ou M. Garcia, Carte Québec inc., sem. 9h à 17h, 527-9191.</p>	<p><b>715 SERVICES FINANCIERS</b></p> <p>AI SOLUTION RAPIDE, pour vous, prêt sur propriété, rachat sur balance de vente, avis de 60 jours, réponse 24 heures. 277-3629, Michel Bouchard</p> <p>ReMax Le Conseiller, crif</p> <p>CAPITAL DE RISQUE Prix commerciaux, 1ère, 2ème hyp. commerciales. Financement de recevables et chèques postés. M. Duquoy 676-5995.</p> <p>FONDS pour commerce, industrie, affaires, copropriétés, etc. DENCOL MTG - 342-1256</p>	<p><b>717 SERVICES SPECIALISES</b></p> <p>FAX - TELEX service Pourquoi acheter?? On vous donne les deux pour 512,50 par mois. TELEPUBLIC - 841-2841</p>	<p><b>718 ARGENT DEMANDE</b></p> <p>AI BESON 14 000\$ pour 2 ans, 1re hyp. 18%. 464-4809</p> <p>BESON argent 1ère 2e hyp. sur propriétés notaires 729-4334.</p> <p>NOTAIRE recherche argent pour prêt en 2e et 3e hyp. 644-1506</p> <p>PARTICULIER 45 000\$, 2e hyp., taux à discuter. 384-2811.</p> <p>RECHERCHONS PRETEUR PRIVE Nous détenons des options d'achat sur d'excellents terrains, situés dans les régions de Montréal et des Laurentides et voulons rencontrer des personnes désireuses de prêter de l'argent avec garanti sur ces terrains. Excellent rendement. Pour informations, jour: 514-668-9750, soir: 514-585-9535</p>
--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--

**710 OCCASIONS D'AFFAIRES**

A Val David, uberge en construction, piscine inf., ext., 18 chambres, avec revenu de location de 22 châteaux, bon revenu, financement, superbe site d'expérience seulement, complet 150 000\$. 527-4923

ACCÉDEZ à votre indépendance financière. Routes de distributeurs exclusives concernant l'hygiène et la santé publique. Financement disponible. Pour informations Montréal: Mme Trudel 514-534-4468, Québec: M. Pettit 418-523-0442.

ANJOU Bureau de comptables agréés possédant 1500 pi car. Associé de bureau à partager avec ou sans service de secrétaire. Idéal pour professionnels, consultants ou gens d'affaires. (514)327-1016 Gohénon

Le spécialiste de chaussures pour enfants et adolescents

**PANDA** avec plus de 60 magasins au Canada

FRANCHISES DISPONIBLES Sites de choix Drummondville, Québec, Granby, Québec, St-Jovite, Markham, Ont. - Barrie, Ont. - Winnipeg, Manitoba

PANDA vous offre Formation professionnelle complète aide de mise en marché et de promotion

Mise de fonds requise: \$65 000

Pour informations contactez: Linda Goulet, Entr. Chaussures Panda Inc. 132 Blvd. Labelle, Suite 160 Rosemère, Qc J7A 2H1

(514) 437-5655

Membre de l'Association des Franchisés du Québec

**RÉSIDENCES POUR PERSONNES RETRAITÉES**

Ste-Foy (Québec) 235 unités  
Lévis (Québec) 150 unités  
Trois-Rivières (Québec) 124 unités (participation de 55%)

Consulter l'appel d'offres pour plus de détails.

**Le King de la Décoration**

Un concept de franchise agressif et dynamique. Une présence constante en médias électroniques.

Territoires disponibles dans la région de Montréal et en province.

Pour plus d'informations, contactez: André H. Martel au 1-(514) 982-9464 (43774710)

**À VENDRE**

PETITE CHAÎNE DE BOUTIQUES DE VÊTEMENTS POUR DAMES

Situées dans les meilleurs centres d'achats. Considérée TRIPLE A. Bon bail. Avec ou sans inventaire.

Répondre par écrit seulement à: Lonn, Stromberg, Samuels, Roter 4996, Place de la Savane Montréal, Québec H4P 1Z6 a/s: M. David Stromberg, c.a. 1255417 x 710

**Pourquoi pas**

Devenez vous aussi propriétaire franchisé **La Maisonnée**

M. Paul Dumoulin, propriétaire franchisé depuis 1982. Ne perdez plus de temps! Venez rencontrer les gens de La Maisonnée qui vous aideront à vous partir en affaires!

**La Maisonnée** recherche des gens qui ont les aptitudes suivantes:

- ambition
- détermination
- entrepreneurship
- entregent
- et qui ont déjà travaillé avec le public.

L'investissement initial est minime. De plus, La Maisonnée vous donnera un cours de formation ainsi que tout le support opérationnel et publicitaire nécessaire.

Si le défi vous intéresse, communiquez avec nous au 328-7444.

**La Maisonnée**

**"TCBY"** Tous Ces Bons Yogourts

**OCCASION DE FRANCHISE**

**TCBY®** (Tous Ces Bons Yogourts) est une chaîne comptant plus de 1000 restaurants de yogourt glacé, aux États-Unis et en Ontario. Nous nous distinguons de la concurrence par l'excellente qualité de notre produit, la variété de notre menu ainsi que par notre gestion et notre approche marketing dynamiques et innovatives.

**TCBY®** consacre présentement ses énergies à développer le marché du Québec. Nous offrons à des franchisés possédant un esprit d'entrepreneuriat un système clé-en-main, ainsi qu'une gamme complète de services et tout le soutien nécessaire, les assurant ainsi d'une croissance de leurs ventes et de leurs bénéfices douze mois par année.

Les candidats sérieux et possédant les qualifications requises peuvent communiquer avec:

M. Neil Zeidel  
Corporation de gestion TCBY,  
une division de M-Corp Inc.  
(514) 341-5544

**TCBY**  
All-Can. Yogurt

**725 TENUE DE LIVRES, DECLARATIONS D'IMPOT**

COMPTABILITE: tenue de livres de quatre, 649-9556

INCORPORATION, états financiers, service de tenue de livres. Infolec Inc. 725-2235

P.A. CONSEILS États financiers et rapports d'impôt corporatifs et individuels sur information. Fait par professionnels de la fiscalité. 738-4042.

TENUE DE LIVRES, gestion informatique, traitement de textes, C. Lapointe et Associés, 629-7020

TENUE DE LIVRES, comptabilité. Anne Marie, 465-0085, 524-1930

**726 INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE**

COMPTABILITE: 278-3838

Comptabilité sur Macintosh: Bedford, Insig, Components G.L., etc. Formation, consultation.

MACINTOSH: COMPTABILITE avec BEDFORD. Templates et cours avec WINGZ et EXCEL. Jean Boissacq 271-1651

Les gens d'affaires avisés font confiance à la rubrique des PROPOSITIONS D'AFFAIRES de LA PRESSE pour obtenir les MEILLEURS RESULTATS. 285-7111

INTERUBAIN SANS FRAIS 1-800-361-5013

ANNONCES ENCADRÉES 285-7000

# Canadien International coupe des postes à Montréal au profit de Calgary et Vancouver

PHILIPPE DUBUISSON

Le personnel du service d'entretien de Canadien International à l'aéroport de Dorval, à Montréal, sera amputé de la moitié de ses membres au profit de Calgary et de Vancouver.

Canadien International, filiale à part entière de la société de portefeuille PWA de Calgary, a annoncé hier son intention de restructurer son service d'entretien à compter du 30 juin 1990. Aussi, les activités d'entretien majeur seront regroupées à Calgary et à Vancouver. Seul l'entretien de vérification sera maintenu à Dorval.

Par conséquent, entre 160 et 175 postes seront abolis sur les 300 que compte le service d'entretien à Dorval. La ligne aérienne soutient qu'il n'y aura pas de mises à pied puisque les employés touchés, essentiellement des mécaniciens d'avions et du personnel de direction, se verront offrir un poste ailleurs dans le réseau de Canadien, notamment à Calgary et Vancouver.

M. Paul Pelletier, vice-président exécutif de Canadien pour l'Est du Canada, explique que la compagnie peut réaliser l'entretien de deux Boeing 737 simultanément à ses installations de Vancouver et de Calgary, ce qui n'est pas le cas à Dorval.

L'entretien majeur suppose le retrait d'un appareil de la flotte pour une période pouvant aller jusqu'à 45 jours durant lesquels d'importants travaux de révision peuvent être effectués sur tous les circuits de bord. L'entretien de vérification, réalisé sur une base quotidienne, suppose des opérations mineures.

M. Pelletier ajoute que depuis la création de Canadien International, née en 1987 de l'intégration des lignes aériennes Canadien Pacifique, Pacific Western, Nordair et Eastern Provincial, une rationalisation des services d'entretien s'imposait.

Les employés touchés ont très mal accepté la décision de la direction. Une banderole affichée sur l'un des hangars à Dorval indiquait: «Pour Canadien International, le Canada commence à Toronto et se termine à Tokyo». On faisait ainsi allusion à la fermeture des installations d'entretien à Gander, Terre-Neuve, puis à Halifax, Nouvelle-Écosse, et maintenant à Montréal.

Les membres de l'exécutif syndical, relié à l'Association des mécaniciens et des travailleurs de l'aérospatiale, étaient à Ottawa pour faire pression sur le gouvernement fédéral hier et n'ont pu être joints.

Le service d'entretien de Canadien International à travers le Canada compte quelque 3 400 em-

ployés. De ce nombre, seulement 150 employés seront en poste à Montréal à compter de l'an prochain.

Par ailleurs, M. Guy Sarrazin, porte-parole d'Inter-Canadien, dont PWA détient une participation de 31 p. cent, a affirmé que la décision de Canadien International ne touche pas les services

d'entretien de la compagnie régionale.

Chez Wardair, qui a été récemment vendue à PWA, la porte-parole Leslie Craig soutient que les services d'entretien de cette compagnie ne seront pas fusionnés à ceux de Canadien International et demeureront indépendants.

## Le Salon international de l'aéronautique et de l'espace

RICHARD DUPAUL  
envoyé spécial de La Presse  
PARIS

Fort des récents succès de chacune de ses divisions, en particulier celle du jet régional RJ, Canadair devrait doubler, sinon tripler sa taille d'ici 1992.

C'est ce qu'a déclaré hier M. Dan Lowe président et directeur général de Canadair — le groupe aéronautique de Bombardier — lors d'une conférence de presse au Salon Le Bourget.

«Nos affaires, ne cesseront d'augmenter pour les deux ou trois prochaines années, a affirmé M. Lowe. Canadair, dont les revenus s'élèvent à \$ 850 millions, est responsable de près de 60 p. cent des revenus de Bombardier.

Cette déclaration a suivi l'annonce que Canadair a maintenant dans sa poche des commandes pour 96 avions RJ (contre 62 au 31 mars). Voilà le chiffre «officiel» qui pourrait augmenter selon que certains clients acceptent de dévoiler leur nom. Le dernier à le faire, British Airways, a annoncé hier une commande pour 20 modèles du nouveau réactés.

Réjoui par les récents événements, M. Lowe a aussi confirmé à La Presse que l'on irait de l'avant avec les travaux d'agrandissement de l'usine de Dorval, déjà à l'étude depuis un certain temps. Ceux-ci nécessiteront des investissements de l'ordre de \$ 150 millions (sans compter les équipements) et cadrent dans un plan de réorganisation complète de la production chez Canadair.

## Canadair pourrait tripler sa taille d'ici 1992, selon son pdg

D'ici deux ans l'assemblage final des RJ, des avions d'affaires, Challenger et des bombardiers d'eau CL-215T, sera effectué entièrement à Dorval.

**Shorts: pas de commentaires**  
Si M. Lowe a été passablement bavard à propos de RJ il a fourni très peu de réponses aux questions entourant Short Brothers, acquis par Bombardier cette semaine. «C'est une affaire de la société-mère», a-t-il dit à propos de Shorts. Il a référé les questions des journalistes au président de Bombardier, M. Laurent Beaudoin, qui sera au Bourget mardi pour une conférence de presse de Shorts.

M. Lowe a simplement dit que Shorts n'entre pas en concurrence avec Canadair. «La plupart de leurs activités sont complémentaires aux nôtres», a-t-il souligné en prenant comme exemple les produits des divisions militaires des deux compagnies.

M. Lowe a été tout aussi évasif concernant un autre dossier «chaud» chez Bombardier: le contrat de CL-215T avec la France. Il a de nouveau nié que Bom-

bardier s'était vu offrir par un organisme français une «aide» moyennant une forte commission, pour accélérer la vente d'une douzaine de CL-215T. Bien que plusieurs pensent le contraire, ici à Paris, M. Lowe croit que Canadair est toujours dans la course pour décrocher ce contrat.

Par ailleurs, Canadair songe déjà à une version allongée du RJ (qui passerait de 50 à 70 places), de même que du Challenger. Ces projets ne verraient le jour qu'en 1995 ou plus tard, a dit Robert Whol, président de la division RJ de Canadair. Il a précisé que le premier vol du RJ est prévu pour le printemps 1991.

Finalement, les affaires sont tellement bonnes chez Canadair, que la campagne ne recherche même plus à décrocher des contrats de sous-traitants. Du moins pas pour l'instant. Canadair complète actuellement une ordonnance de d'Aerospatiale, de France, pour la fabrication de pièces de fuselage des Airbus 330 et 340. «On a du travail devant nous pour deux ans au moins. Et on a plein d'autres projets à réaliser, comme vous le savez», a répondu M. Lowe à La Presse.

## McDonnell Douglas reçoit des commandes

Le constructeur aéronautique américain McDonnell Douglas a annoncé hier des commandes pour son long-courrier MD-11 représentant au total 24 appareils (options comprises), soit une valeur potentielle d'environ \$ 3 milliards de dollars. Le vice-président et directeur général pour le marketing, Russell Ray, a précisé au Bourget que la compagnie charter française Minerve venait de commander un MD11 ferme et avait pris une option, ce qui porte sa flotte potentielle à quatre appareils. Une nouvelle compagnie française, Air Outre-Mer, envisage d'acheter quatre avions livrables à partir de 1994 et a pris quatre options. Par ailleurs, Alitalia, un des premiers clients du MD-11, a pris trois nouvelles options et la Zambie a commandé un appareil livrable en janvier 1992. Enfin, la compagnie aérienne néerlandaise KLM a passé une réservation pour 10 MD-11, qui pourrait se transformer en commande ferme dans le courant de l'année.



**LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE**  
MONTREAL



**JOSEPH M.B. BEAUPRÉ**



**JEAN RAYMOND**

La Société Caldwell Internationale, chef de file au Canada en recherche de cadres, est heureuse d'annoncer la nomination de deux nouveaux associés à son bureau de Montréal, Messieurs Joseph M.B. Beaupré et Jean Raymond.

Monsieur Beaupré a occupé plusieurs postes de cadre supérieur dans divers secteurs d'activité, notamment la recherche-développement, la gestion des ressources humaines, la planification et la recherche de cadres. Avant de se joindre à La Société Caldwell, il travaillait pour un important cabinet d'experts-conseils en gestion, où il avait la responsabilité de mandats de recrutement pour des clients canadiens et européens. Détenteur d'un baccalauréat ès sciences de l'Université Concordia, Monsieur Beaupré a étudié les relations industrielles à l'Université McGill.

Monsieur Raymond possède une vaste expérience de la recherche de cadres, acquise au sein de deux grands cabinets canadiens d'experts-conseils. Il a aussi occupé des postes de responsabilité en immobilier et en développement des affaires dans l'industrie de la distribution alimentaire. Bachelier en administration des affaires de l'Université de Montréal (H.E.C.), Monsieur Raymond est très actif au sein de diverses associations professionnelles du Québec.

La Société Caldwell Internationale est le plus important cabinet multidisciplinaire de recherche de cadres au Canada. Ces nominations témoignent de la croissance soutenue qu'enregistre l'entreprise, particulièrement sur le marché québécois. En plus de Montréal, la Société possède des bureaux à Vancouver, Calgary, Toronto, Ottawa, Londres, Hong Kong, Zurich, Francfort et Düsseldorf. Enfin, par l'entremise de sa coentreprise, Caldwell Lamalie International, la Société est également très présente aux États-Unis.

## LE TRUST GÉNÉRAL ET AMERICAN EXPRESS VOUS OFFRENT TOUJOURS PLUS!

### 1/8% +

sur tout dépôt d'un an et plus quand vous faites verser les intérêts dans un compte d'épargne au Trust Général.

La possibilité de gagner un des lecteurs de disques compacts offerts en tirage (détails du concours aux succursales).

**Chèques de Voyage**  
Sans commission

Des chèques de voyage American Express SANS COMMISSION jusqu'au 30 juin 1989. Les chèques de voyage American Express offrent la meilleure protection quand vous partez en vacances!

Communiquiez vite avec votre succursale pour profiter de toutes ces offres avantageuses!

Level: 682-3200  
Pointe-Claire: 694-5670  
Ville Mont-Royal: 341-1414  
Outremont/Laurier: 272-4777

Outremont/Vincennes d'Indy: 739-3265  
Mil/University: 871-7200  
Mil/Place Ville-Marie: 861-8383  
Mil/Carré Govin: 745-1515

Anjou: 355-4780  
LaSalle: 366-0730  
Brossard: 466-2500  
St-Lambert: 466-8666



## TRUST GÉNÉRAL

## AVIS AUX INTÉRESSÉS APPEL D'OFFRES

**MISE EN VALEUR D'UN SITE EXCEPTIONNEL EN BORDURE DU CANAL LACHINE. OCCASION UNIQUE POUR PROMOTEURS ET DÉVELOPPEURS**

Les Immeubles Clarendon Inc., par l'entremise de M. Gilles Asselin, f.r.i., en sa qualité de courtier mandataire, fait appel à des offres, en bloc ou en lots séparés, pour les biens ci-après décrits.

Des offres portant ostensiblement au recto de l'enveloppe la mention «SOUMISSION-ANCIENNES RAFFINERIES REDPATH», accompagnées d'un chèque visé ou d'une lettre de crédit irrévocable à titre de garantie de soumission en faveur des Immeubles Clarendon Inc., courtier en fidéicommis au montant de 100000\$, seront reçues aux Immeubles Clarendon Inc., situés au 1434, rue Ste-Catherine ouest, bureau 201, Montréal, P.Q., H3G 1R4, jusqu'au lundi 31 juillet 1989, 16 heures, date et heure d'ouverture des offres.

**DESCRIPTION**

**Lot 1:** Terrain d'environ 160450 pi car. (14 907,7 m<sup>2</sup>), situé dans le quadrilatère formé par les rues St-Patrick, Montmorency, du Canal et le Canal intérieur.

Les bâtisses désaffectées actuellement situées sur le terrain sont de type industriel ou entrepôt. L'utilisation proposée de ces bâtisses serait de type résidentiel, commercial et bureaux. La superficie de plancher actuel hors terre est d'environ 204956 pi car. 19041,3 m<sup>2</sup>).

**Lot 2:** Terrain vacant d'environ 63550 pi car. (5934 m<sup>2</sup>) adjacent au terrain mentionné au lot 1.

**INSPECTION**

Les personnes intéressées pourront examiner les actifs, en tout temps avant le 30 juillet 1989 sur rendez-vous avec M. Gilles Asselin au (514) 871-8851.

**DOCUMENTS DE SOUMISSION**

Les documents de soumission se rapportant à la vente des actifs pourront être obtenus au bureau de M. Gilles Asselin ou lors de l'inspection. Les documents de soumission font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir copie.

**GILLES ASSELIN**  
**IMMEUBLES CLAREMONT INC.**  
 1434, rue Ste-Catherine ouest  
 Bureau 201  
 Montréal, P.Q.  
 H3G 1R4  
 (514) 871-8851



**GREENFIELD PARK 672-0020**

## ALLEZ AUSSI VITE QUE VOUS LE VOULEZ.

Le COMPAQ  
DESKPRO 386/25



Le COMPAQ  
DESKPRO 386/20e



Le COMPAQ  
DESKPRO 386s



Maintenant, plus d'utilisateurs peuvent profiter de la performance et des capacités extraordinaires des ordinateurs personnels fondés sur microprocesseur 386. Parce que Compaq offre un ordinateur de bureau performant pour répondre aux exigences de chacun.

- Le COMPAQ DESKPRO 386s est le premier ordinateur personnel haute performance fondé sur microprocesseur 386 à offrir une solution de rechange abordable aux utilisateurs qui considèrent un ordinateur personnel fondé sur le microprocesseur 286.
- Le nouveau COMPAQ DESKPRO 386/20e allie l'architecture de système Flex de Compaq avec la puissance et le rendement exceptionnels du microprocesseur 386 de 20 MHz pour les utilisateurs chevronnés qui sont prêts à dépasser le stade des appareils fondés sur microprocesseur 286.
- Le COMPAQ DESKPRO 386/25 optimise son microprocesseur de 25 MHz avec l'architecture de système Flex de COMPAQ, ce qui en fait l'ordinateur personnel le plus puissant offert sur le marché.
- La gamme d'ordinateurs COMPAQ fondés sur microprocesseur 386 exploite au maximum les logiciels et systèmes d'exploitation tels que Windows/386 et OS/2 de Microsoft\*, ainsi que UNIX\* et XENIX\*.
- Un choix d'unités de disquettes de 5 1/4 po et de 3 1/2 po assure une souplesse d'emploi des supports.
- Chacun supporte l'affichage VGA pour des textes et graphiques haute résolution.
- De la part du chef de file mondial des ordinateurs personnels fondés sur microprocesseur 386.

COMPAQ, marque déposée au U.S. Patent and Trademark Office. Microsoft\*, MS\* et XENIX\* sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Microsoft\* Operating System/2 et Microsoft Windows/386 sont des produits de Microsoft Corporation. UNIX\* est une marque déposée de AT&T. Les noms des produits mentionnés ci-dessus peuvent être des marques de commerce et/ou des marques déposées d'autres compagnies. \*Marque déposée au U.S. Patent and Trademark Office. ©1988 Compaq Computer Corporation. Tous droits réservés.

**COMPAQ**

Tout simplement meilleur.

**COMPUCENTRIC** PRODUITS ET SERVICES INFORMATIQUES

LES GALERIES TASCHEREAU ANNEXE  
827, boul. Taschereau  
Greenfield Park J4V 2H9

**672-0020**

**OUVERTURE:**  
LUNDI AU MER.: 9:00 à 18:00  
JEUDI ET VEN.: 9:00 à 21:00  
SAMEDI: 9:00 à 17:00

**CPG**  
**Trust La Laurentienne**

Taux sujets à changements sans préavis. Semaine du 12-06-89.

# 11%


1 an

# 11 1/4%

18 mois

+ 1/8% personnes de 60 ans et plus (termes de 1 à 5 ans)

Appelez-nous...  
1981, avenue McGill College, Montréal 284-7007  
6633, rue Sherbrooke Est, Montréal 253-1720



**TRUST LA LAURENTIENNE**  
DU CANADA

# Cascades songe à créer des filiales dans plusieurs pays

MICHEL VAN DE WALLE  
de la Presse Canadienne

La papetière québécoise Cascades songe à créer dans les divers pays où elle est présente des entités semblables à sa filiale française Cascades S.A.

«On verra peut-être un jour d'autres Cascades S.A.», a dit hier le président du groupe, Bernard Lemaire, lors d'une cérémonie marquant l'inscription des actions de la filiale française à la cote de la division internationale de la Bourse de Montréal.

Cascades a des usines aux États-Unis, en Belgique et en Suède. Dans chacun de ces pays, Cascades pourrait, «un jour, lorsqu'il y aura des développements importants qui exigeront du financement», a dit M. Lemaire, mettre sur pied les entités juridiques nécessaires à la réalisation de ses objectifs.

En Belgique et en Suède, où les acquisitions de deux cartonneries sont récentes, M. Lemaire précise que la priorité demeure toutefois la consolidation des opérations. «Après, on verra.»

D'autres acquisitions sont également envisagées en Europe, ailleurs que dans les pays où Cascades est actuellement implantée, précise M. Lemaire. «Nous voulons devenir les deuxièmes ou troisièmes fabricants de carton en Europe, dit-il. Présentement, nous sommes au cinquième rang.»

Pour ce faire, Cascades a aussi des projets d'expansion de ses usines actuelles, principalement celle de La Rochette où un projet de nouvelle machine à carton est examiné. L'affaire exigerait un investissement évalué à environ \$ 100 millions. M. Lemaire signale qu'une étude est en cours et devrait être complétée dans un mois. Il prévoit qu'une décision sera prise à l'automne.

Par ailleurs, Cascades est toujours activement à la recherche de partenaires pour son projet de \$ 300 millions en vue d'installer une machine à papier à son usine de pâte de Port-Cartier, l'ancienne ITT-Rayonnier. M. Lemaire affirme être en négociation avec des entreprises américaines et européennes à ce sujet.

Pour la petite histoire, signalons que la première transaction sur le titre de Cascades S.A. à la

Bourse de Montréal s'est faite au prix de \$ 10,75. Un bloc de 100 actions fut acheté par l'un des frères Lemaire.

Il n'y a encore qu'une poignée d'entreprises inscrites à la division internationale de la Bourse de Montréal. Le président de la Bourse, Bruno Riverin, disait hier que la recherche de nouveaux inscrits internationaux ne constituait pas l'une de ses priorités immédiates. Toutefois, à compter de l'automne, une liaison allant de Boston vers Montréal permettra aux investisseurs américains d'acquiescer des titres sur le parquet montrealais (présentement, le lien ne va que du nord vers le sud). M. Riverin estime que ce développement devrait permettre d'accroître le volume de la division internationale et stimuler l'intérêt pour ce secteur.



M. KEITH SANSCHAGRIN

M. Barry Kornhaber, président-directeur général de Brampton Brick Ltd est heureux d'annoncer la nomination de M. Keith Sanschagrin au poste de directeur général de Brique Citadelle Ltée. Ce dernier s'appuie sur vingt années d'expérience acquise au sein d'entreprises manufacturières américaines.

Brique Citadelle compte quelques 120 employés et fabrique depuis plus de 75 ans, une brique d'argile cuite de première qualité pour les marchés des Maritimes, de la province de Québec et de la région d'Ottawa.

**BRIQUE CITADELLE LTÉE**  
Division de Brique Brampton Ltée

**SURPLUS d'inventaire**

**ACHETONS**

- Produits beauté santé
- Nouveautés
- Articles ménagers
- Accessoires de mode
- Liquidations
- Etc...

**LIQUIDATION PLUS**  
**1-800-363-9971**

**Groupe Denis**  
NOMINATION



Gilles Laurin, c.a.

Le Groupe Équipements Denis Inc. est fier d'accueillir Monsieur Gilles Laurin, c.a., à titre de président et directeur général de Équipement de scierie Denis Inc.

Monsieur Laurin est bachelier en sciences commerciales de l'École des Hautes Études Commerciales. Avant de se joindre à l'équipe Denis, il occupait le poste de vice-président à l'exploitation au Groupe Gérard Saucier Ltée.

Le Groupe Denis conçoit, développe et commercialise une gamme complète d'équipements destinés aux différentes étapes de l'exploitation forestière: sylviculture, récolte et transformation.

**CLUB MOUNT STEPHEN**



M. Joseph Homa, a été élu 57e président du Club Mount Stephen pour l'année 1989-90, à l'issue de la dernière assemblée annuelle.

Ont également été élus à la direction MM. Michael J. Green, vice-président; Mme Marielle Hébert, secrétaire; M. David A. Tarr, trésorier. Les autres membres du conseil à être élus ont été: MM. R. J. Benoit, R. Boyko, R.M. Carson, G.C. Gummarsell, S.J. Hooper, et E.H. Garside, président sortant. L'administrateur du Club est M. R. Rinaldi.

Construit en 1883, le Club Mount Stephen a célébré dernièrement sa 60e année d'existence en tant que club privé.

**LA COMPAGNIE STERLING DRUG LTÉE**



JACQUES J. BOISVERT

Monsieur Jacques J. Boisvert a été nommé président de la Compagnie Sterling Drug Ltée d'Aurora en Ontario. Les états de service de monsieur Boisvert sont impressionnants, puisqu'il a occupé des postes de cadre supérieur dans l'industrie pharmaceutique tant au Canada que dans le monde international des affaires.

Monsieur Boisvert assumera la direction de toutes les divisions faisant partie de la Compagnie Sterling Drug Ltée. Celles-ci sont les suivantes: Winthrop Pharma, l'imagerie diagnostique de Winthrop et les Produits Sterling.

**Baisse de rentabilité au Mouvement Desjardins**

Les résultats financiers du premier trimestre 1989 de l'ensemble des 1 343 caisses populaires et d'économie Desjardins affichent une croissance totale annuelle de l'actif de 11,0 p. cent, mais dénotent un repli de la rentabilité. L'actif des caisses atteignait \$ 32,8 milliards à la fin de mars. Par contre, le trop perçu par \$ 100 d'actif passe de 52 cents à 47 cents du premier trimestre 1988 au premier trimestre 1989, dû notamment à un ralentissement dans les prêts hypothécaires et à la consommation. Ces résultats excluent ceux des 11 fédérations du Mouvement Desjardins et ceux de la Caisse centrale Desjardins du Québec.

**COMPUCENTRE**  
GREENFIELD PARK 672-0020

**Améliorez votre image à peu de frais**

Le nouveau lecteur compact HP ScanJet Plus fonctionnant à 8 bits pour une résolution supérieure

RÉGULIER 2549\$ ÉCONOMIE 2217\$ ENSEMBLE D'INTERFACE INCLUS

Ajoutez des images éloquentes à vos documents afin de rehausser la qualité visuelle de vos rapports et vos présentations. Le nouveau balayeur optique HP ScanJet Plus vous offre:

- 256 tons de gris pour une résolution vraiment nette
- un meilleur contrôle du contraste et de l'intensité
- la reconnaissance de caractères pour la lecture de textes par balayage (OCR)
- une conception compacte "à plat" pour les documents reliés ou en feuilles détachées
- des ensembles d'interface pour les ordinateurs personnels de type "PC" ou Macintosh

HEWLETT PACKARD

**COMPUCENTRE** PRODUITS ET SERVICES INFORMATIQUES  
LES GALERIES TASCHEREAU ANNEXE  
827, boul. Taschereau, Greenfield Park, J4V 2H9  
**672-0020**

OUVERTURE:  
LUNDI AU MER.: 9 h à 18 h  
JEUDI ET VEN.: 9 h à 21 h  
SAMEDI: 9 h à 17 h

CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI

**11 1/4%\***  
18 mois

+ 1/8% personnes de 60 ans et plus (termes de 1 à 5 ans)  
Minimum 500 \$

\*LES TAUX PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS.

Dans les magasins Eaton suivants:  
Centres financiers ouverts aux heures des magasins

Centre-ville 284-8944  
Anjou 353-3313  
Pointe-Claire 697-6420  
Laval 687-0788  
Saint-Bruno 461-2345  
Mail Cavendish 485-4340

**SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE**

Offert par Trust La Laurentienne du Canada  
Inscrit à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

DES SERVICES FINANCIERS VRAIMENT PERSONNALISÉS

**CARRIÈRES ET PROFESSIONS**

... un coup de fil suffit pour réserver votre espace

**285-7320**

La Presse

**À LOUER CENTRE COMMERCIAL NOUVEAU STYLE**  
(en construction)

**AU COIN D'ADONCOUR & FERNAND LAFONTAINE DANS COLLECTIVITÉ NOUVELLE À LONGUEUIL**

LOCAUX DISPONIBLES POUR:

- PHARMACIE
- BUREAU MÉDICAL
- BOUTIQUE D'ARTICLES DE SPORT
- QUINCAILLERIE
- LINGERIE
- COMMERCE DE LOCATION DE FILMS VIDÉO
- BUREAUX ETC.

ESPACES DE 500 PI CAR. ET PLUS

Renseignements: Paule Maheu  
**641-2325, 671-7473, 679-8742**

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

**offre d'emploi**

Gouvernement du Québec  
MINISTÈRE DE LA MAIN-D'ŒUVRE ET DE LA SÉCURITÉ DU REVENU  
DEMANDE DE SERVICE PROFESSIONNEL

Dans le cadre de la mise en œuvre du Programme Soutien Financier, défini à la nouvelle Loi sur la sécurité du revenu, le ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu recherche:

**1 MÉDECIN**

MANDAT:  
En tant que membre d'un Comité multidisciplinaire régional et sous l'autorité du représentant du ministère, le ou la titulaire devra fournir dans le cadre du Programme Soutien Financier, le support adéquat dont les agents d'aide socio-économique auront besoin pour statuer de l'admissibilité de la clientèle de la sécurité du revenu à ce nouveau programme. Toute contribution du Comité devra s'inspirer d'une approche multidisciplinaire.

FONCTIONS:  
Agir à titre de médecin au sein du Comité multidisciplinaire régional.

LIEU DE TRAVAIL: 1 emploi à St-Jérôme  
1 emploi à Ste-Thérèse  
1 emploi à Joliette

QUALIFICATIONS REQUISES:  
• Omnipraticien membre en règle de la Corporation professionnelle des médecins du Québec.  
• Expérience souhaitable en médecine du travail et/ou  
• Expérience souhaitable dans les activités médico-administratives.  
• Intérêt à travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire.

CONDITIONS DE TRAVAIL:  
L'engagement se fera par contrat de service professionnel pour une durée d'un an.  
Les candidat(e)s intéressé(e)s se devront d'être disponibles le 15 juillet 1989.  
Le médecin sera rémunéré à vacations.

Les personnes intéressées doivent acheminer leur curriculum vitae avant le 27 juin 1989 à:

Ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu  
Direction Régionale des Laurentides et de Lanaudière  
85, De Martigny O, loc. 4.16  
St-Jérôme (Québec)  
J7Y 3R8  
Att: Madame Bernadette Gélinau-Rabbath  
Pour information: Mme Bernadette Gélinau (514) 438-1268

Québec

**offre d'emploi**

Gouvernement du Québec  
MINISTÈRE DE LA MAIN-D'ŒUVRE ET DE LA SÉCURITÉ DU REVENU  
DEMANDE DE SERVICE PROFESSIONNEL

Dans le cadre de la mise en œuvre du Programme Soutien Financier, défini à la nouvelle Loi sur la sécurité du revenu, le Ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu recherche:

**1 SPÉCIALISTE MAIN-D'ŒUVRE**

MANDAT:  
En tant que membre d'un Comité multidisciplinaire régional et sous l'autorité du représentant du Ministère, le ou la titulaire devra fournir dans le cadre du Programme Soutien Financier, le support adéquat dont les agents d'aide socio-économique auront besoin pour statuer de l'admissibilité de la clientèle de la sécurité du revenu à ce nouveau programme. Toute contribution du Comité devra s'inspirer d'une approche multidisciplinaire.

FONCTIONS:  
Agir à titre de spécialiste main-d'œuvre au sein du Comité multidisciplinaire régional.

LIEU DE TRAVAIL: 1 emploi à St-Jérôme  
1 emploi à Ste-Thérèse  
1 emploi à Joliette

QUALIFICATIONS REQUISES:  
• Posséder un diplôme universitaire et un minimum de 2 années de pratique dans le domaine de l'intégration au travail.  
• Connaissance des divers types d'emploi et de leurs exigences.  
• Connaissance des principes de l'évaluation des capacités de travail.  
• Aux fins de l'évaluation de la formation, chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience jugée pertinente aux attributions de l'emploi.

CONDITIONS DE TRAVAIL:  
L'engagement se fera par contrat de service professionnel pour une durée d'un an.  
Les candidat(e)s intéressé(e)s se devront d'être disponibles le 15 juillet 1989.  
La rémunération est de 40 000 \$ (base annuelle).

Les personnes intéressées doivent acheminer leur curriculum vitae avant le 27 juin 1989 à:

Ministère de la Main-d'œuvre et Sécurité du revenu  
Direction Régionale des Laurentides et de Lanaudière  
85, De Martigny O, Local 4.16  
St-Jérôme (Québec)  
J7Y 3R8  
Att: Madame Bernadette Gélinau-Rabbath  
Pour information: Mme Bernadette Gélinau (514) 438-1268

Québec

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

**offre d'emploi**

Gouvernement du Québec  
MINISTÈRE DE LA MAIN-D'ŒUVRE ET DE LA SÉCURITÉ DU REVENU  
DEMANDE DE SERVICE PROFESSIONNEL

Dans le cadre de la mise en œuvre du Programme Soutien Financier, défini à la nouvelle Loi sur la sécurité du revenu, le ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu recherche:

**SPÉCIALISTE PSYCHO-SOCIAL**

MANDAT:  
En tant que membre d'un comité multidisciplinaire régional et sous l'autorisation du représentant du ministère, le ou la titulaire devra fournir dans le cadre du Programme Soutien Financier, le support adéquat dont les agents d'aide socio-économique auront besoin pour statuer de l'admissibilité de la clientèle de la sécurité du revenu à ce nouveau programme. Toute contribution du comité devra s'inspirer d'une approche multidisciplinaire.

FONCTIONS:  
Agir à titre de spécialiste psycho-social au sein du Comité multidisciplinaire régional.

LIEU DE TRAVAIL: 1 emploi à Saint-Jérôme  
1 emploi à Sainte-Thérèse  
1 emploi à Joliette

QUALIFICATIONS REQUISES:  
• Posséder un diplôme universitaire, soit en psychologie, en service social ou en orientation, et un minimum de 2 années de pratique dans le domaine de l'intervention auprès de clientèles défavorisées.  
• Connaissance relative aux problèmes reliés à l'intégration sociale.  
• Connaissance souhaitable des principes d'évaluation des capacités de travail.

CONDITIONS DE TRAVAIL:  
L'engagement se fera par contrat de service professionnel pour une durée d'un an.  
Les candidat(e)s intéressé(e)s se devront d'être disponibles le 15 juillet 1989.  
La rémunération est de 40 000 \$ (base annuelle).  
Les personnes intéressées doivent acheminer leur curriculum vitae avant le 27 juin 1989 à:

Ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu  
Direction régionale des Laurentides et de Lanaudière  
85, De Martigny O, Loc. 4.16  
Saint-Jérôme (Québec)  
J7Y 3R8  
Att.: Madame Bernadette Gélinau  
Pour information: Mme Bernadette Gélinau (514) 438-1268

Québec

OPTIONS TRANS-CANADA (transigées)

Table of financial options data with columns for company names, option types, and prices. Includes sections for Air Canada, Alcan, and various other companies.

Les gens d'affaires avisés font confiance à la rubrique des PROPOSITIONS D'AFFAIRES de LA PRESSE pour obtenir les MEILLEURS RÉSULTATS. 285-7111

NOMINATION L'INDUSTRIELLE ALLIANCE



Denis De Bellefeuille, c.m.a.

M. Marcel Gagné, vice-président, Assurance collective, est heureux d'annoncer la nomination de M. Denis De Bellefeuille, c.m.a., au poste de DIRECTEUR DES VENTES, Assurance collective.

M. De Bellefeuille, fort d'une expérience de plus de vingt-cinq ans en assurance collective, assumera le développement des stratégies de commercialisation et la gestion des objectifs corporatifs de ventes et de service à la clientèle.

ROBERT DOSTIE & ASSOCIÉS



Me Annette L. April

Robert Dostie & associés, avocats, ont le plaisir d'annoncer l'arrivée à leur cabinet de Me Annette L. April qui y exerce désormais sa profession à titre d'avocate conseil.

Me Annette L. April, diplômée de l'Université Laval, débuta sa profession au gouvernement du Québec (service des successions). Après quelques années au sein d'une étude privée à Montréal, Me April s'est jointe au service des affaires juridiques de Bell Canada pour y pratiquer pendant plus de 22 ans à titre d'avocate sénior.

NOMINATION



Claude B. Simard

Le Cégep de Trois-Rivières est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Claude B. Simard au poste de directeur du Centre de métallurgie du Québec. Diplômé en génie métallurgique de l'École Polytechnique de Montréal, monsieur Simard occupa successivement les fonctions d'ingénieur en recherche et développement pendant 3 ans, de professeur de métallurgie pendant 10 ans et de président de la commission de l'enseignement professionnel du Conseil des collèges pendant six ans.

Avec un actif sous gestion de plus de 17 milliards \$, incluant son actif propre consolidé de 9 milliards \$, L'Industrielle-Alliance est la plus importante compagnie canadienne d'assurance de personnes ayant son siège social au Québec. Par l'intermédiaire de ses deux sociétés de portefeuille en aval, L'Industrielle-Alliance est très active dans le secteur des services financiers partout au Canada et dans l'ouest des États-Unis.

McGill - Le centre d'études sur les régions en développement de l'Université McGill invite les représentants d'entreprises impliquées dans le domaine du développement international à participer à un séminaire consacré à L'intégration de la femme dans le développement et le secteur privée. Date: le jeudi 22 juin. Heures: de 9 h 30 à 15h. Lieu: salle 232 du pavillon Stephen Leacock.

UNE NOUVELLE ÉQUIPE DE DIRECTION - Compte tenu de la croissance continue du Groupe Promutuel et pour relever les nouveaux défis du secteur financier, le vice-président exécutif et directeur général, monsieur Jacques Douville a le plaisir de présenter l'équipe de la direction générale: Monsieur Denis R. Boucher, vice-président finance et trésorerie; Monsieur Marc Brindameur, vice-président assurance générale; Monsieur René Daigneault, vice-président assurance de personnes du Groupe Promutuel et directeur général de la Québécoise Promutuel-vie; Monsieur Guy Manfatta, vice-président ressources humaines et développement.

LEDUC, LeBEL avocats - Les associés de LEDUC, LeBEL ont le plaisir de vous informer de la venue de nouveaux associés, provenant de trois cabinets oeuvrant dans des domaines différents du droit. Edmund E. Tobin, Claudette H. Blondeau, Denis Rousseau, Donal Archambault. Me EDMUND E. TOBIN pratique en matière de droit du travail, de l'emploi et de santé et sécurité, à titre de procureur patronal. Me DONAL ARCHAMBAULT oeuvre dans le même domaine et en droit administratif.

VOUS DÉMÉNAGEZ? - AVISEZ VOTRE PORTEUR OU TÉLÉPHONEZ AU 285-6911. Votre abonnement à La Presse sera transféré automatiquement à votre nouvelle adresse. La Presse

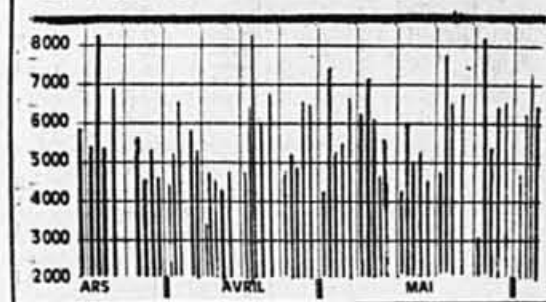
MONTRÉAL

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ

Haut: 1948,48 Fermeture: 1948,48 Bas: 1934,88



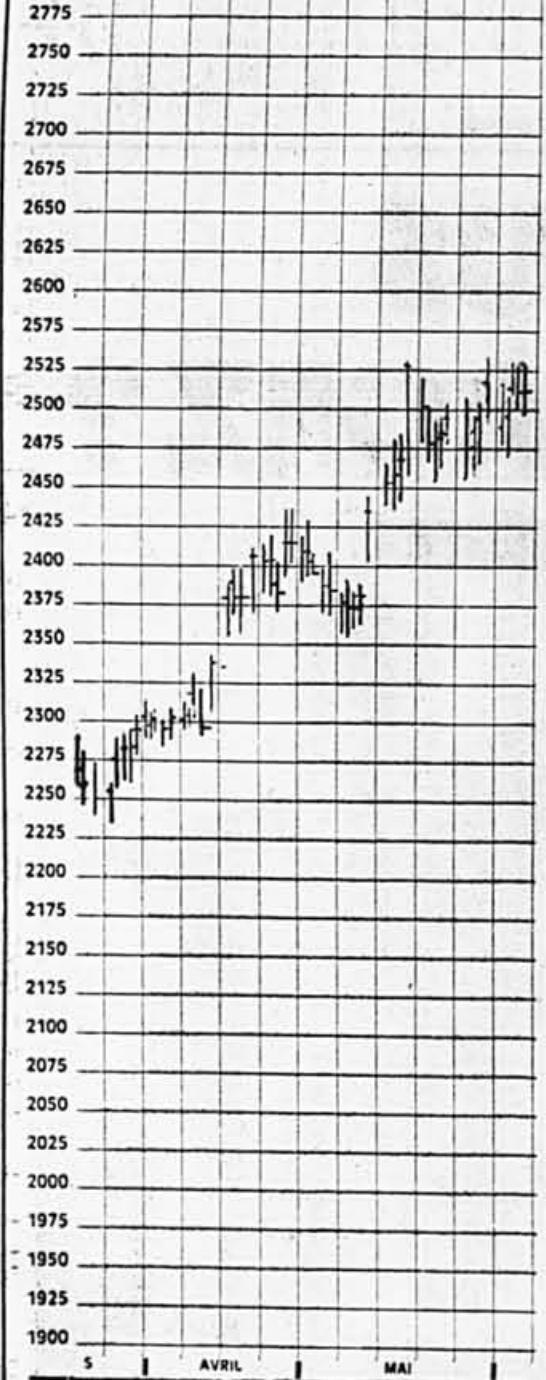
VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 6 307 000



NEW YORK

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ

Haut: 2533,54 Fermeture: 2513,42 Bas: 2494,85



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 174 390 000

INDICE DE NEW YORK

Table with 3 columns: COMPOSÉ, INDUSTRIELLES, SERVICES PUBLICS, and FINANCE, showing values and percentage changes.

INDICES DE MONTRÉAL

Table listing various market indices like MARCHÉ CANADIEN (XXM), MINES-MÉTALLS (XCM), and BIENS D'ÉQUIP. (XCI) with their current values and daily changes.

NOTE: Cotes en cents sauf lorsque indiqué; f = actions non votantes; a = votes limités ou restreints; u = titre négocié en dollars US; Z = lot irrégulier.

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

Valeurs

Large table of stock prices for various companies, organized by sector (A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/Z).

INDICES: Raymond, Chabot, Martindale.

MONTRÉAL (PC) - Voici la position des trois indices Raymond, Chabot à la fermeture de la Bourse de Montréal, vendredi 9 juin, avec entra parenthèses la position lors de la précédente clôture. Réa (XRC): 1373,77(1371,79) Services (XRS): 1332,95 (1330,36) Manufacturiers (XRM): 1432,33 (1430,38)

CONTRATS À TERME DE TITRES FINANCIERS

Table showing financial contract data including Accrétions Bancaires Canada, Non Françaises, and Trésoreries.

OPTIONS SUR LE PLATINE

Table showing platinum options data for Canada, Europe, and Australia.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTRÉAL

Table showing international division data for various companies.

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX

Table showing precious metal certificates data.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTRÉAL

Table showing international division data for various companies.

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX

Table showing precious metal certificates data.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTRÉAL

Table showing international division data for various companies.

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX

Table showing precious metal certificates data.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTRÉAL

Table showing international division data for various companies.

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX

Table showing precious metal certificates data.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTRÉAL

Table showing international division data for various companies.

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX

Table showing precious metal certificates data.

LA DIVISION INTERNATIONALE A MONTRÉAL

Table showing international division data for various companies.

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX

Table showing precious metal certificates data.



MONTRÉAL

REVUE DE LA SEMAINE

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Var. 12 h. Var. 12 d. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

TORONTO

REVUE DE LA SEMAINE

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d. Includes sections A/B, C/D, E/F, G/H, I/J, K/L, M/N, O/P, Q/R, S/T, U/V, W/X, Y/Z.

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX. Table listing various metals and their prices.

ISSUES, ADVANCES, DECLINES, UNCHANGED, NEW. Market status indicators.

G/H. Table with columns: Volume, Haut, Bas, Cdt, Var. 52 sem. Var. 12 sem. Var. 12 m. Var. 12 j. Var. 12 h. Var. 12 d.

TO R O N T O

REVUE DE LA SEMAINE

Table of stock market movements for Toronto, including columns for stock name, price, and change. Includes sections for '12 des sem.' and '12 des sem.'.

S / T

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

I / J

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

K / L

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

M / N

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

O / P

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

Q / R

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

S / T

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

U / Z

Table of stock market movements for Toronto, continuing from the previous section.

MARCHÉ DES OPTIONS — (Chicago)

Table of options market data for Chicago, including columns for option type, price, and change.

INDICES STANDARD & POOR

DES OPTIONS DE CHICAGO

Table of Standard & Poor indices and Chicago options data.

AMÉRICAIN

Table of American market data.

L'OR

LONDRES (AP) — Voici les cours de clôture de l'or sur les principales places, vendredi, en dollars US l'once Troy avec, entre parenthèses, les cours de la précédente clôture.

Table of gold prices in London.

LE ARGENT

Les courtiers londoniens ont haussé hier le prix de l'argent de 0,029 cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Table of silver prices in London.

AGRICOLLES

(PC) — Cours des denrées transmises, vendredi, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Table of agricultural commodity prices.

TITRES AU COMPTOIR (de Montréal)

Table of stock market movements for Montreal.

LES DEVISES

Table of exchange rates for various currencies including US Dollar, Canadian Dollar, and others.

OFFRE ET DEMANDE (TORONTO)

Table of stock market offers and demands for various companies in Toronto.

FONDS MUTUELS

Table of mutual funds with columns for name, value, and other metrics.

LA BOURSE EN BREF

Summary of stock market activity for Montreal and Toronto, including volume and price changes.

NEW-YORK

Summary of stock market activity for New York, including volume and price changes.

LES GRAINS

Table of grain prices for various commodities like wheat, corn, and soybeans.

VALUEURS DES ACTIFS

Table of asset values for various investment funds.

LES TAUX D'INTERET

Table of interest rates for various financial instruments.

VANCOUVER

Summary of stock market activity for Vancouver.

NEW-YORK

Summary of stock market activity for New York.

LES OBLIGATIONS

Table of bond prices and yields for various government and corporate bonds.

TITRES AU COMPTOIR (DE TORONTO)

Table of stock prices for various companies listed on the Toronto Stock Exchange.

BONS DU TRÉSOR

Table of Treasury bond yields and prices.

MINES ET PÉTROLES

Table of stock prices for mining and oil companies.

ALBERTA

Table of stock prices for companies based in Alberta.

TAUX D'ESCOMPTE U.S.

Table of US discount rates for various terms.

TAUX D'ESCOMPTE U.S.

Table of US discount rates for various terms.

TAUX D'ESCOMPTE U.S.

Table of US discount rates for various terms.

TAUX D'ESCOMPTE U.S.

Table of US discount rates for various terms.

TAUX D'ESCOMPTE U.S.

Table of US discount rates for various terms.

Solidarité accepte le repêchage de certains leaders du Poup

d'après AFP, Reuter et UPI VARSOVIE

L'attitude du syndicat Solidarité, qui a accepté de favoriser le repêchage d'une «liste nationale» de candidats officiels...

Dans l'esprit du président de Solidarité, plutôt connu pour sa pondération, il s'agit avant tout de remettre en selle une trentaine de dirigeants réformateurs...

La disparition de la scène parlementaire de certains de ces hommes aurait été, pour Lech Walesa, sûrement préjudiciable à l'avenir des réformes entreprises.

Ainsi, et ce n'est pas le moindre des paradoxes, Solidarité a voulu sauver du naufrage 35 candidats issus du régime qui se présentaient le 4 juin devant l'ensemble de l'électorat.

Une autre liste nationale sera donc soumise au jugement des électeurs le 18 juin prochain dans le cadre du deuxième tour des élections législatives.

Toutefois, M. Alfred Miódowicz, président des syndicats officiels (OPZZ), battu, dimanche dernier, au premier tour, ne se présentera pas au second tour.



M. Rodriguez et la voiture qu'il transportait.



José Antonio Rodriguez, le bras droit du président salvadorien, assassiné

d'après AFP, Reuter et UPI SAN SALVADOR

Le ministre de la présidence salvadorien, M. José Antonio Rodriguez, a été assassiné par des inconnus hier dans la capitale San Salvador...

Deux inconnus ont fait feu sur le véhicule dans lequel avait pris place M. José Antonio Rodriguez

lorsqu'il quittait son domicile. Tandis que son chauffeur et son garde du corps étaient tués sur le coup, le ministre devait décaler quelque instants après son arrivée dans un hôpital de la capitale.

La guérilla du Front Farabundo Martí pour la Libération Nationale (FMLN), qui a multiplié les attaques et les sabotages au cours

des derniers jours, est soupçonnée par la police d'avoir commis cet attentat.

Les premières tentatives de dialogue entre la guérilla et le nouveau gouvernement salvadorien ont rapidement échoué.

La prise de fonction du nouveau président salvadorien, confortablement élu le 19 mars der-

nier, avoir été marqué par sa proposition d'instaurer un mécanisme de «dialogue permanent» avec les insurgés du FMLN.

M. Cristiani avait proposé la création d'une commission de dialogue formée de représentants du gouvernement et du FMLN ainsi que de «personnalités reconnues».

Les attaques de la guérilla sur de nombreux points du territoire national s'étaient intensifiées au cours des derniers jours.

Les milieux politiques de la région redoutent que l'assassinat de M. Rodriguez, s'il est revendiqué par le FMLN, ne marque le début d'une guerre anti-guérilla à outrance dans ce petit pays centre-américain où le conflit armé a déjà coûté plus de 65 000 vies humaines au cours de la décennie.

Gorbatchev met un point final au discours de Sakharov

d'après AFP et Reuter MOSCOU

Le Congrès des députés du peuple (parlement) a achevé hier ses travaux sur un incident provoqué par l'académicien Andreï Sakharov...

M. Sakharov réclamait notamment dans son allocution télévisée l'annulation de l'article 6 de la Constitution de 1977 faisant du Parti communiste la force politique dirigeante du pays.

M. Sakharov a également estimé que l'élection des membres de la direction de l'Etat ne s'était pas déroulée démocratiquement et que les discussions sur cette question avaient été insuffisantes.

Par ailleurs, assurant qu'il était à l'abri d'un coup d'Etat, Mikhaïl Gorbatchev a demandé que cessent de circuler des rumeurs sur la précarité de sa position à la tête de l'Etat soviétique.

Le dirigeant soviétique répondait ainsi aux questions soulevées pendant le Congrès par plusieurs députés qui s'interrogeaient sur l'atmosphère de «coup d'Etat» régnant chaque fois que M. Gorbatchev se rend à l'étranger.

Lors d'un discours prononcé au dernier jour des travaux du Congrès, réuni depuis le 25 mai, Mikhaïl Gorbatchev a tiré quelques conclusions de la première réunion de la nouvelle assemblée soviétique, se félicitant du «pluralisme d'opinions» exprimé lors des débats.

Ortega accusé d'avoir aidé Noriega

Agence France-Presse WASHINGTON

Le département d'Etat a accusé hier le Nicaragua d'avoir envoyé des armes au Panama pour soutenir le général Manuel Antonio Noriega...

«Le fait que le Nicaragua envoie des armes pour soutenir Noriega, qui a faussé les élections du 7 mai et dont les brutes ont agressé haineusement les vainqueurs légitimes (des élections), est profondément choquant pour tous ceux qui soutiennent la démocratie en Amérique Latine».

rique Latine», a déclaré le porte-parole du département, Mme Margaret Tutwiler.

Mme Tutwiler confirmait ainsi une information du Washington Post selon lequel les sandinistes au pouvoir au Nicaragua ont envoyé par avion au Panama plusieurs cargaisons d'armes en provenance des pays de l'Est.

Elle a également accusé les sandinistes de ne pas respecter leurs engagements envers leurs

voisins d'Amérique Centrale. La commission électorale chargée d'organiser les élections de février 1990 nommée mercredi dernier ne comprend qu'un membre de l'opposition sur cinq.

Ni la création de la commission ni l'adoption des lois électorales n'ont donné lieu à un véritable dialogue avec l'opposition, a relevé Mme Tutwiler.

«Les sandinistes ne peuvent pas tout avoir», a-t-elle dit. «Ils ne peuvent pas triquer les règles des élections et prétendre que les résultats sont valables».

Le monde qui s'écrit

Remarquable cet outil pédagogique



CHARLES DAVID

Naguère, aux temps glorieux de Mao, le soleil, affirmait-on dans cette Chine éperdue devant son héros mythique, se levait à l'Est.

Que sont donc devenus ces rayons, trente ans après, qui irradiaient l'espérance collective? Illusion? Il est vrai, souligne Jean Duvignaud, que l'espoir se déplace avec les générations...

cette nouvelle édition ne cède en rien à la première. Mieux, en 100 articles qui dressent un panorama synthétique des évolutions en cours dans tous les domaines clés, elle fait ressortir «une image très contrastée de cet univers que l'on continue à nommer «tiers monde» par commodité mais qui est pluriel et comporte bien des hiérarchies».

A preuve, pour mieux nous faire vivre cette «complexité des sociétés du Sud», cette initiative remarquable de coiffer les deux grands chapitres du livre — «Le tiers monde tel qu'il est» et «Le tiers monde, que faire?» — par un éclairage des «Questions stratégiques» qui moulent et orientent la démarche du Tiers monde dans son équation réelle, et non dans l'écho, doublement illusoire des grandes assemblées internationales où ceux qui battent les tambours ne sont pas forcément ceux qui dansent.

D'abord, il faut revenir à l'essentiel, pour remettre en perspective tous ces spécialistes du tiers monde, technocrates et copérateurs, jamais en panne pour formuler des idées brillantes, pour suggérer de mirobolants programmes et les expliquer dans un jargon pour initiés.

«Qui les entend ces mots?, note avec justesse Jean Duvignaud. Les paysans plus ou

moins ruinés par les cours mondiaux de produits autrefois rentables, les populations du Sahel ou des campagnes du Bengladesh, les habitants des bidonvilles qui ne sont plus ni de la campagne ni de la ville? Qu'en est-il de ces discours pour les ruraux brésiliens asservis aux injonctions des maîtres des grands domaines? Si on le peut, on vend du paysage et des nuitées d'hôtel, et le spectacle de la misère se paie bien.»

Cela étant dit, il faudrait remonter aux prémisses du «dia-



bolique malentendu», qui fut de confondre l'indépendance des peuples et la croissance. Certes, même en passant sous silence les catastrophes qui ont jalonné la conquête d'énergies nouvelles et permettre la réalité de la société industrielle, mais «...au terme de quelle mystification, issue de l'évolutionnisme du siècle dernier, en est-on venu à penser que le destin de toutes les sociétés est de parvenir à l'idéal représenté par l'Europe, l'URSS, les États-Unis? Sait-on que l'on peut à la fois promener des cosmonautes dans l'espace et laisser vivre, sur terre, les hommes dans des taudis?».

En revanche, sans aucune complaisance, se dégage la réalité de l'exercice du pouvoir qui façonne, presque toujours, le misérabilisme de ceux qui sont condamnés au désespoir parce que, pendant des instants très longs, ils ont cru. On comprend alors que si le soleil continue de se lever à l'Est, à Tiananmen l'Orient est rouge. A tout point de vue, remarquable cet outil pédagogique. A lire, et à relire, pour tenter de comprendre le Tiers monde sans prismes déformants. □

L'Etat du tiers-monde Coordination et réalisation : Serge Cordelier Edition 1989 Collection «L'Etat du monde» Editions La Découverte 324 pages, 1989

DÉPÊCHES

LIBAN Voitures piégées

Quatre civils ont été tués et six autres blessés dans l'explosion hier de deux voitures piégées près d'un barrage de l'armée syrienne dans le secteur à majorité musulmane de Beyrouth, a annoncé la police.

GRÈCE Papandreou divorce

Un tribun grec a accordé hier au premier ministre grec Andreas Papandreou le divorce d'avec sa femme américaine, Margaret, âgée de 65 ans.

URSS Ouzbékistan

Une foule de près de 5 000 personnes, armée de pistolets et de fusils d'assaut, a investi hier le centre de la ville ouzbèke de Kokand et une centaine de personnes ont été blessées par balles, a déclaré le général soviétique Youri Chataline.

ethniques dans la région ouzbèke de Fergana, en Asie centrale soviétique, entre des Ouzbeks et des Meskhets, une minorité turque.

IRAN Allégeance

Le président du Parlement iranien, M. Ali Akbar Hachemi Rafsandjani, candidat à l'élection présidentielle en août prochain, a réaffirmé hier son allégeance au nouveau guide spirituel du pays, l'actuel chef de l'Etat Ali Khamenei.

URSS Lenteur

Le porte-parole de la diplomatie soviétique, M. Guennadi Guerassimov, a indiqué hier à Bonn que l'URSS n'était pas pressée de répondre aux dernières propositions du président américain George Bush sur le désarmement conventionnel en Europe.

**CONCÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE POUR LA PAIX AU LIBAN**

avec la participation des communautés de rite oriental et leurs évêques respectifs  
présidée par Son Excellence **Mgr Angelo Palmas** le nonce apostolique au Canada à la cathédrale **Marie-Reine-du-Monde** (angle boul. René-Lévesque et rue Mansfield, Montréal)  
**DIMANCHE 11 JUIN 1989 À 15H**  
Des profondeurs nous crions vers toi Seigneur écoute notre appel et sauve le Liban  
Comité des paroisses libanaises et orientales de Montréal  
Tel.: (514) 334-6400

**La police de Laval appréhende un as présumé du vol d'autos**

GILLES ST-JEAN

■ Jacques Plante, 34 ans, a été arrêté jeudi dans un garage de Laval par des enquêteurs de la section des vols d'autos de la police de la CUM; les morceaux d'une Toyota Corolla neuve volée à Saint-Eustache ont été trouvés dans son camion.

Selon une source policière, Plante, qui est domicilié à Maskinongé, était le principal sujet d'intérêt de la section des vols d'autos depuis quelques années; il s'agit pour la section de son plus important coup de filet depuis l'arrestation, l'an dernier, de Jean-Guy alias «La Bolt» Robillard, condamné depuis à quatre ans de prison.  
Plante a été arrêté en compa-

gnie de cinq autres hommes, dont trois connus de la police, dans un garage situé au 1216, rue Tellier dans le quartier Saint-Vincent-de-Paul. Les policiers surveillaient l'endroit depuis un certain temps.

Un de ses présumés complices devait recevoir sa sentence le 20 juin en Cour du Québec, pour sept vols d'autos commis à Laval. L'homme, dont l'identité n'a pas été dévoilée, sera accusé en plus de bris de condition, complot, vol, recel et méfait.

Lors de la descente, les policiers ont saisi un véhicule volé enregistré au nom de ce présumé complice; à l'intérieur, il y avait des outils dont se serviraient généralement les voleurs d'autos.

La feuille de route de Plante remonte à 1981. Il a été condamné à plusieurs reprises pour recel et possession de biens volés. Sa dernière condamnation remonte à février dernier, quand un juge lui a imposé une amende de \$1000 pour un recel d'auto.

En juin 1988, il avait été condamné à 40 week-ends de prison après avoir été reconnu coupable de 19 accusations de recel et méfaits. Il avait comparu en avril 1989 sous quatre accusations de liberté illégale et avait été libéré sur promesse de comparaître.

L'enquête qui s'est soldée par l'arrestation des six hommes a été faite par les sergents-détectives André Théorêt et Jos Bilodeau.



Jacques Plante

LE CAHIER **Habitat** DU SAMEDI

BEAUCOUP PLUS

La Presse

**MAISONS D'ENSEIGNEMENT**

**École Marie-Anne Rawdon**  
**EXTERNAT PENSIONNAT garçons/filles**

Programme scolaire:  
**Maternelle à plein temps De la 1<sup>re</sup> à la 6<sup>e</sup> année**

Permis du ministère de l'Éducation reconnu aux fins de subvention

3766, rue Queen  
Rawdon, Québec J0K 1S0

Rencontre individuelle ou de groupe sur demande.

Pour inscription et renseignements:  
**(514) 834-4668**

**NOVA UNIVERSITY**  
Fort Lauderdale, Floride, U.S.A.

**Apprenez l'anglais sous le soleil tropical de Floride**

- Visa étudiant I-20
- Hébergement disponible sur le campus ou en famille anglophone
- Orientation culturelle
- Pratique quotidienne supplémentaire en cabine de langue Sony et avec équipement ordonné Apple II
- Préparation au TOEFL\*\*
- Pour étudiants de niveau débutant à avancé
- Placement selon compétences
- À quelques minutes seulement de Miami

Tél.: (305) 475-7430

Session trimestre d'automne: 5 septembre au 15 décembre 1989  
Session trimestre d'hiver: 8 janvier au 20 avril 1990

Oui, veuillez me faire parvenir votre brochure et la formule d'inscription.

Nom.....  
Adresse.....  
Pays.....

Retourner à  
Intensive English Program, 3301 College Avenue, Ft. Lauderdale, Fl. 33314

Nova University est accréditée par la Commission on Colleges of the Southern Association of Colleges and Schools pour décerner baccalauréats, maîtrises, doctorats et diplômes spécialisés en éducation. Nova University pratique une politique de non-discrimination basée sur la race, la couleur, l'âge, le sexe, la religion ou les croyances, le pays d'origine ou les handicaps physiques.

Collège de photographie **MAR/SAN INC.** 1500, Berré (Palais du Commerce) Suite 3117, Montréal H2L 4E4 (Metro Berré-UOAM)

**DEVENEZ PHOTOGRAPHE**  
AMATEUR OU PROFESSIONNEL (570.34 AEC)

Cours de jour et de soir: Niveau collégial  
Temps partiel et temps complet. Prêts du gouvernement

LA PROCHAINE SESSION: 18 SEPTEMBRE 1989  
Prospectus gratuit: **842-8643**  
Permis 749553

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE SOUTH SHORE  
ÉDUCATION AUX ADULTES

**ANGLAIS/FRANÇAIS PROGRAMME IMMERSION D'ÉTÉ**

**15 JOURS, 4-20 AOÛT 1989**

**SIX NIVEAUX: DE DÉBUTANT À AVANCÉ**

Vous aimeriez apprendre l'anglais ou le français mais vous n'êtes pas disponible le soir. Nous avons une session pour vous cet été.

LIEU: CENTENNIAL REGIONAL HIGH SCHOOL  
880, rue HUDSON  
GREENFIELD PARK, QUÉBEC.  
(10 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN)

HORAIRE: 9 h à 16 h  
COÛT: 245 \$ comprend le cours et les activités

Pour de plus amples renseignements composez:  
**676-1843**

FORMATION EN **SINOBILOGIE et SINONCOLOGIE**

**OFFERTE À MONTRÉAL et à QUÉBEC**

**LA SANTÉ VENUE DE CHINE**

L'INSTITUT DE RECHERCHES INTERNATIONALES EN SINOBILOGIE

482, rue Ste-Hélène  
LONGUEUIL J4K 3R2  
(514) 463-3150

**ÉCOLE de COIFFURE**  
Institut de l'Art de la coiffure & Paul de Rycke Inc.  
Début des cours

JUIN 89  
SEPT. 89 JANV. 90  
Durée: 6 mois

- Les techniques les plus modernes
- Enseignants professionnels dynamiques
- Développement de votre style personnalisé
- Une préparation au marché de l'emploi

Demandez notre brochure COURS

JOUR	COÛT	ADRESSE	TÉL.
MONTREAL	866-5477	1168 Ste Catherine O., suite 101	514-341-1111
SHERBROOKE	566-8994	51 rue Wellington N. J1H 5A9	514-341-1111
HULL	771-7709	653 St-Joseph J8Y 4B2	514-341-1111
LAVAL	669-3501	158 boul. des Laurentides	514-341-1111
QUÉBEC	529-0689	149 St-Joseph E. G1K 3C8	514-341-1111

Interbeauté Le succès en coiffure

COLLÈGE D'INFORMATIQUE **MARSAN** 1600, Berré (Palais du Commerce) Suite 3117, Montréal, H2L 4E4 (Metro Berré-de-Montigny)

**TU PEUX GAGNER TA VIE EN INFORMATIQUE**

- Programmeur-analyste (420.51 CEC) (12 mois, jour)
- Programmeur (420.31 AEC) (jour ou soir)
- Gestion: micro-informatique appliquée (900.91 AEC)

Prochaine session: 18 septembre 1989  
Prospectus gratuit: 842-8643

Prêt du gouvernement Et possibilité d'assurance-chômage  
Permis 749770

Les ateliers de **LANGUES**  
du Collège Saint-Charles-Garnier

**SESSION ÉTÉ 1989**

**EN ANGLAIS AU NEW HAMPSHIRE**  
(3 semaines) pour personnes adultes; nombre limité  
Réservez votre place  
Dates: du 2 au 22 juillet 1989

Programme offert en collaboration avec le Service de l'éducation permanente de l'Université du New Hampshire à Durham (près de Hampton Beach).

Logement et pension. Chambres individuelles ou doubles sur le campus, 3 repas quotidiens à la cafétéria, du dimanche au vendredi soir.

Cours le matin, activités en après-midi et en soirée, facilités pour pratique des sports, proximité des plages et excursions de fins de semaine, dont une journée guidée à Boston. Assurance médicale incluse.

Ne tardez pas, quelques places encore disponibles.

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT DE 8h30 À 16h00**  
681-0107

collège **saint-charles-garnier**

1150, boul. Saint-Cyrille Ouest, Québec (Québec) G1S 1V7 Tel.: 681-0107

**COURS DE RADIO**

COLLÈGE DE FORMATION EN TELEVISION ET RADIO C.F.T.R.  
(fondé par Henri Saint-Georges)  
Contenu: animation, information, publicité, diction, narration, mise en ondes, diémo.

Tél.: 843-4321  
1500, rue Stanley, suite 336  
Montréal, Québec H3A 1R3  
Permis du ministère de l'Éducation CP0136

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE EN HYPNOTISME

**HYPNOSE**

SESSION INTENSIVE D'ÉTÉ  
Devenez HYPNOTHÉRAPEUTE DIPLÔMÉ(E)

Contenu:  
• Psychiatrie clinique  
• Psychologie du développement  
• Behaviourisme  
• Introduction à l'hypnose  
• Hypnose: approches et méthodes  
• Hypnothérapie I et II  
• Relation d'aide  
• Démarche cognitive

DÉBUT 3 JUILLET 89  
supervision et pratique clinique  
INSCRIPTION IMMÉDIATE  
381-7038

Nombre de places limité  
8344, rue St-Denis  
Montréal H2P 2G8

Apprenez l'espagnol et découvrez l'Amérique latine

**COURS INTENSIFS**  
(4 fois semaine)  
DÉBUTANT LE 3 JUILLET

Coût 125 \$ — 45 heures  
Informations et inscriptions:  
Solidarité Québec  
Amérique latine  
842-2463

FORMATION Environnement «IBM-PC» et «Macintosh»

- Traitement de texte  
Sur la plupart des logiciels  
Débutant 20 heures 295 \$  
Avancé 8 heures 120 \$
- Adaptation de «WordPerfect 4.2 à 5.0»  
6 heures 100 \$
- «Lotus 1-2-3»  
14 heures 195 \$
- Français des affaires  
Grammaire et rédaction technique pour secrétaires  
15 heures 195 \$

Cours disponibles le jour, le soir, la fin de semaine.

Marie-France Le Mouél  
875-0545

Les frais de scolarité sont déductibles d'impôt.

**POLYCARPE**

**POLYTECHNIQUE OFFRE 78 COURS DU SOIR.**  
DES PRINCIPES DE CHAUFFAGE À LA GÉOPÉSIE.  
DEMANDEZ VOTRE ANNUAIRE AU 340 4700

ET PAS BESOIN D'ÊTRE INGÉNIEUR

**LÉONARD & PARISIEN**

**Collège de Bois-de-Boulogne**

- Posséderez-vous un diplôme d'études collégiales (D.E.C.)\* en août prochain?
- Aimerez-vous pouvoir obtenir un 2<sup>e</sup> D.E.C. en

**TECHNIQUES DE BUREAU**  
en 2 ans au lieu de 3 ans?

- Si oui, communiquez immédiatement au 332-3000, poste 313 ou encore mieux, venez rencontrer un officier d'admission du collège. On se fera un plaisir de vous renseigner sur ce programme accéléré que nous offrons dans des cours-groupes distincts depuis plusieurs années.

\* ou l'équivalent

1055, avenue Bois-de-Boulogne  
Montréal, Québec  
H4N 1L4  
332-3000

La Fondation canadienne du rein est engagée activement dans la recherche, l'aide aux malades et l'information du public.

**LA FONDATION CANADIENNE DU REIN**  
Parce que la vie ça n'attend pas!

# Les petits chanteurs du Mont-Royal reviennent d'une tournée en Europe

PATRICK GRANDJEAN  
collaboration spéciale

Chanter devant un auditoire de 8000 fidèles recueillis à Notre-Dame de la Pentecôte? «C'est très impressionnant», confie Etienne, 11 ans, l'un des 47 petits chanteurs du Mont-Royal qui reviennent d'une tournée en France et en Belgique.

Accompagnés du Père Rémi Legault, directeur général de la Maîtrise des petits chanteurs, ces jeunes garçons ont sillonné, du 5 au 22 mai dernier, les vieux pays où «pratiquement à chaque coin de rue, il y a un monument historique» et où l'on déguste «des baguettes de pain frais d'un bon mètre de long».

Quatre élèves de sixième année à la Maîtrise des petits chanteurs, sont venus raconter leur voyage plein de surprises et d'émotions qui les aura conduits de Bruges à Gand, mais aussi au Mont-Saint-Michel et à Versailles.

«Nous avons donné sept concerts et chanté trois messes. C'était merveilleux de chanter dans les cathédrales, les églises. Et puis, les gens sont très chaleureux», disent les enfants, unanimes.

— Oui, sauf que les Français sont moins accueillants que les Belges. En Belgique, c'est comme chez nous...on mange aux mêmes heures, alors qu'en France on mange et on se couche tard. J'étais très fatigué en revenant», ajoute François-Xavier.

Le Père Legault est très satisfait de la tournée. «Ce voyage était destiné à embellir leur vie, mais aussi à nous faire connaître en Europe et à nous mesurer à d'autres chorales. La plupart ne sont pas aussi bonnes que la nôtre. Leurs jeunes chanteurs n'apprennent pas à lire la musique et leur voix n'est pas aussi bien placée», estime le directeur.

Les quatre garçons sont visiblement réjouis. Ils s'échangent les photos de leur album, se remémorent leur voyage, leur première vraie tournée «professionnelle».

Etienne Racette, Mathieu Leblanc, François-Xavier Tremblay, et Félix-Nicolas Roy, élèves de sixième année à la Maîtrise des Petits Chanteurs du Mont-Royal, racontent la tournée qu'ils viennent d'effectuer en France et en Belgique avec toute leur classe et des élèves du Collège Notre-Dame.

PHOTO JEAN-YVES LETOURNEAU, La Presse



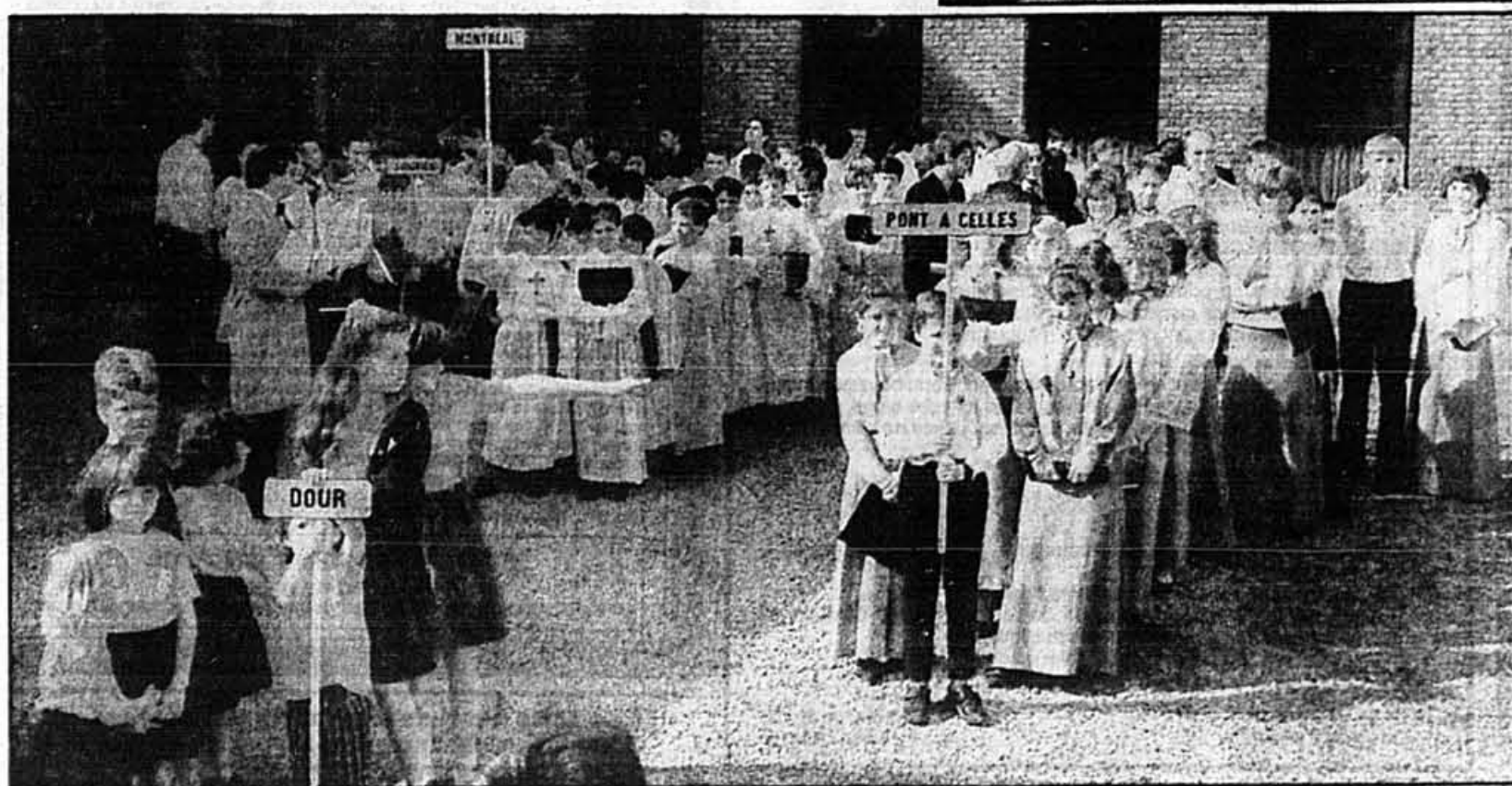
La chorale placée sous la direction musicale de M. Gilbert Patenaude, a donné son premier concert dans une église de Lessines, en Belgique. «C'était une très vieille église et un très vieux orgue! En général, les orgues étaient vieilles et en mauvais état.

L'organiste a eu du mal à nous accompagner», racontent-ils. «Moi, ce qui m'a frappé, c'est la hauteur des chaises d'église: elles sont très basses avec un long dossier», poursuit l'un d'eux.



Réunis sur la place devant l'hôtel de ville de Bruxelles, les Petits Chanteurs posent pour la postérité, pas loin du «bonhomme qui pisse» (Hûm! le Manneken-Pis) cher à Mathieu. «C'est très étonnant, ces rues pavées. Et elles sont très étroites. Partout, il y a des choses à voir, des musées à visiter», raconte Etienne. «Je trouve que les Belges ont un accent assez fort. On dit que ce sont les Français qui ont un accent terrible, mais je n'en suis pas sûr», confie François-Xavier.

Lors de leur tournée dans les «anciens pays» (sic) les jeunes garçons ont pu visiter de nombreux hauts-lieux touristiques, notamment Versailles, la cathédrale de Chartres et plusieurs châteaux de la Loire. Photographiés devant le château de Fontainebleau, ils ont immortalisé un échafaudage. «Parfois on ne peut pas visiter à cause des rénovations, et il y en a partout!». C'est le seul point noir de ce voyage dont ils ont gardé des souvenirs inoubliables.



A Dour, les Petits Chanteurs avaient été invités à participer au Rassemblement des Choeurs de Belgique. «Le matin, nous avons chanté les sept chorales ensemble. Le soir, nous faisons un concert et chaque groupe devait présenter deux oeuvres: une de musique religieuse et une autre de musique païenne. Pendant notre tournée, nous avons toujours chanté devant plusieurs centaines, et même plusieurs milliers de personnes, comme à Notre-Dame de Paris», disent-ils, fiers.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:

**CHRISTOPHER YAUN**, sans emploi, domicilié à 45, Larivière, dans la ville de Vaudreuil, Québec, J7V 5V5.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur a fait cession de ses biens le 31 mai 1989, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20 juin, à 2 h 30 au bureau du Séquestre Officiel au Complexe Guy-Favreau, 200 ouest, boul. Dorchester, Tour ouest, Basiliaire 00, Suite 7, salle 1 ou 2, Montréal, Québec.

Montréal, ce 2 juin 1989.

**MAX B. DRUKER, C.A.**  
Syndic

**DRUKER & ASSOCIÉS INC.**  
SYNDIC DE FAILLITES  
4333 O. STE-CATHERINE, SUITE 420  
MONTRÉAL, QUÉ. H2Z 1P9  
TEL.: 935-8501

Dans l'affaire de la faillite de:

**Martin Larouche**, sans emploi, (n.a.s. — 232-352-195) 383, Desmarais, app. 46 Longueuil, Québec J4J 2Y3.

**AVIS AUX CRÉANCIERS D'UNE ASSEMBLÉE**

AVIS est par la présente donné que le débiteur susdit a déposé une cession le 6 juin 1989; que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22 juin 1989 à 10 h 15 au bureau du syndic, 1085, rue Saint-Alexandre, #400, Montréal, Québec.

DATE de Montréal, ce 7 juin 1989

**PFEIFFER & PFEIFFER INC.**  
syndic

ADRESSE:  
1085, Saint-Alexandre, Suite 400  
Montréal, Québec  
H2Z 1P4  
Tel.: (514) 393-8122



**APPEL D'OFFRES**

NUMÉRO AD89-020

**LOCATION D'ESPACE**

**MANDAT:** Le Centre hospitalier Anna-Laberge demande des soumissions pour un local situé dans les limites de la ville de Châteauguay et il doit être conforme aux exigences des codes, règlements, ordonnances et décrets en vigueur au début du bail, ainsi qu'aux exigences contenues au bail et ses annexes. Il doit être situé à un endroit où le règlement de zonage le permet.

**CONDITIONS:** Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Québec et qui auront réquisitionné les documents à leur nom.

**DOCUMENTS:** Les firmes intéressées à soumissionner pourront obtenir gratuitement les documents et les informations nécessaires à la préparation de leur soumission en s'adressant à:

Monsieur Valmont Ritchie  
Centre hospitalier Anna-Laberge  
200, boulevard Bessière  
Châteauguay (Québec)  
TEL: (514) 899-2427

du lundi au vendredi, entre 9h30 et 16h30 (fermé entre 12h et 13h).

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS:** Pour être considérées, les soumissions devront être reçues avant 14 heures, le vendredi 7 juillet 1989, par Monsieur Valmont Ritchie à l'adresse susmentionnée, aux- quels endroit et moment se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions.

**AVIS:** Le Centre hospitalier Anna-Laberge ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.



Commission scolaire des Manoirs

**APPEL D'OFFRES**

**VENTE D'UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE DE TYPE «BUNGALOW»**

Les élèves du secteur construction de l'école professionnelle Armand-Corbelle, à Terrebonne, ont construit une maison préfabriquée de type «bungalow», que l'on désire vendre par appel d'offres. La Commission scolaire des Manoirs recevra des soumissions pour l'achat de cette maison jusqu'à 14 h, le 27 juin 1989, et toute soumission devra être retournée dans l'enveloppe prévue à cette fin à l'adresse suivante:

Commission scolaire des Manoirs  
École professionnelle Armand-Corbelle  
795, boul. J.F. Kennedy  
Terrebonne (Québec)  
J6W 1X2

La maison pourra être visitée les 17 et 18 juin 1989 entre 9 h et 17 h. Pour obtenir les documents de soumission et visiter la maison, les personnes intéressées doivent s'adresser à:

École professionnelle Armand-Corbelle  
Monsieur Claude Tanguay  
795, boul. J.F. Kennedy  
Terrebonne (Québec)  
J6W 1X2  
Tél.: (514) 471-3121

Les soumissions devront être acceptées d'un chèque visé d'un montant correspondant à 10% de l'offre et ce chèque devra être émis au nom de la Commission scolaire des Manoirs.

L'ouverture des soumissions est prévue pour le 27 juin 1989 à 14 h, à l'école professionnelle Armand-Corbelle, 795, boul. J.F. Kennedy, Terrebonne. La Commission scolaire des Manoirs ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne le 5 juin 1989

**Claude Hamer**  
Secrétaire général

**Appel d'offres**

**GESTION NOUVEAU CONCEPT P.H. INC. RÉSIDENCE NOUVEAU CONCEPT P.H. INC.**

David Azoulay, en sa qualité de liquidateur des biens, mandaté par le Ministre délégué aux Finances et à la Privatisation, Pierre Fortier, conformément à l'article 261 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q.c.V.1.1), demande par la présente des soumissions pour les éléments d'actif des sociétés mentionnées en rubrique. Ces sociétés détiennent des participations dans les résidences pour personnes retraitées suivantes: Les Marronniers de Ste-Foy, Les Marronniers de Lévis et Les Marronniers de Trois-Rivières.

Un cahier d'information sur chacune des résidences est fourni par le liquidateur des biens et est disponible à l'adresse indiquée ci-dessous dans le but d'aider les soumissionnaires éventuels. Ces cahiers d'information comprennent, entre autres, les conditions et réserves se rapportant à la vente des éléments d'actif, une description des éléments d'actif et un spécimen de l'offre d'achat. Une charge est exigée pour les cahiers d'information.

Seules les soumissions conformes au spécimen d'offre d'achat seront considérées. Les offres sous pli fermé, portant clairement sur l'enveloppe la mention "RE: LES MARRONNIERS" et incluant un chèque visé à titre de dépôt au montant de 250 000 \$ par résidence fait à l'ordre de: David Azoulay, liquidateur des biens, seront reçues par ce dernier au 2000, avenue McGill Collège, 10<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 3H8 au plus tard le mercredi 5 juillet 1989 à 16h00.

**DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS D'ACTIF**

**LES MARRONNIERS DE STE-FOY**  
Résidence pour personnes retraitées située au 825, rue Arthur-Rousseau, Ste-Foy (Québec).

La bâtisse, dont la construction s'est terminée en juillet 1986, comprend 235 unités de logements. La résidence a généré des revenus totaux de 2 667 882 \$ en 1988 (3 114 153 \$ en 1987) et affichait pour mai 1989 un degré d'occupation de 68%. Au 20 mai 1989, la résidence employait 62 personnes et le solde approximatif de l'hypothèque au 31 mai 1989 était de 9 300 000 \$. L'évaluation municipale pour l'année 1989 indique une valeur totale de 10 611 000 \$ (terrain: 505 640 \$, bâtisse: 10 105 360 \$).

**LES MARRONNIERS DE LÉVIS**  
Résidence pour personnes retraitées située au 22, rue Charles-Édouard, Lévis (Québec).

La bâtisse, dont la construction s'est terminée en juillet 1987, comprend 150 unités de logements. La résidence a généré des revenus totaux de 892 857 \$ en 1988 (302 561 \$ en 1987) et affichait pour mai 1989 un degré d'occupation de 63,33%. Au 20 mai 1989, la résidence employait 27 personnes et le solde approximatif de l'hypothèque au 31 mai 1989 était de 6 900 000 \$. L'évaluation municipale pour l'année 1989 indique une valeur totale de 5 468 400 \$ (terrain: 357 300 \$, bâtisse: 5 111 100 \$).

**LES MARRONNIERS DE TROIS-RIVIÈRES**  
Participation de 55% dans Les Marronniers de Trois-Rivières, une résidence pour personnes retraitées située au 1350, rue Aubuchon, Trois-Rivières (Québec).

La bâtisse, dont la construction s'est terminée en août 1986, comprend 124 unités de logements. La résidence a généré des revenus totaux de 1 613 105 \$ en 1988 (1 383 329 \$ en 1987) et affichait pour mai 1989 un degré d'occupation de 93,5%. Au 20 mai 1989, la résidence employait 21 personnes et le solde approximatif de l'hypothèque au 31 mai 1989 était de 4 700 000 \$. L'évaluation municipale pour l'année 1989 indique une valeur totale de 5 266 300 \$ (terrain: 261 400 \$, bâtisse: 5 004 900 \$).

**INSPECTION DES RÉSIDENCES**  
Les résidences pourront être inspectées sur rendez-vous seulement. Pour prendre rendez-vous, veuillez communiquer avec Benoit Gingues au (514) 843-2100.

**CONDITIONS ET RÉSERVES**  
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des éléments d'actif est inclus au cahier d'information disponible pour chacune des résidences. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
L'ouverture des soumissions aura lieu EN PRIVÉ, le mercredi 5 juillet 1989 après 16 h 00.

Pour obtenir un exemplaire des cahiers d'information, pour prendre rendez-vous ou pour tout renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec Benoit Gingues ou le soussigné au (514) 843-2100.

David Azoulay  
Liquidateur des biens

**Poissant Richard**  
**Thorne Ernst & Whinney**

Régie de l'assurance automobile du Québec

VOUS AVEZ TOUTE NOTRE ATTENTION

**CONSTRUCTION DU SIÈGE SOCIAL LOT NO. 200 STRUCTURE TOURS CENTRE ET SUD**

La Régie de l'assurance automobile du Québec demande des soumissions pour des travaux relatifs à la construction de son siège social. Les travaux visés par les présents appels d'offres sont les suivants:

Soumission no.	Titre	Montant du cautionnement
201	Structure d'acier, tours Centre et Sud	360 000,00\$
202	Armature, treillis métallique, tours Centre et Sud	7 000,00\$
203	Mise en place du béton, tours Centre et Sud	9 000,00\$

Les plans, devis, documents contractuels, conditions et autres renseignements pour ces appels d'offres pourront être obtenus à compter du 13 juin 1989, à l'endroit suivant:

**J.E. VERREAULT ET FILS LTÉE**  
240, chemin Sainte-Foy  
C.P. 1497, Terminus  
Québec (Québec)  
G1K 7J1

À l'attention de monsieur Jean-Yves Dickner, B. Tech.

Un dépôt de CENT dollars (100,00\$), sous forme d'un chèque, fait à l'ordre de la Régie de l'assurance automobile du Québec sera exigé.

Les soumissions nos 201, 202 et 203 devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé, fait à l'ordre de la Régie de l'assurance automobile du Québec pour le montant mentionné dans le présent appel d'offres. Une réunion d'information aura lieu le 21 juin 1989 à 14h00 à la Gare du Palais, 450, rue de la Gare-du-Palais, Québec (Québec) G1K 3X2.

Les soumissions seront reçues, dans les enveloppes fournies à cet effet, le mercredi 5 juillet 1989 jusqu'à 15h00 et seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure, à l'endroit suivant:

**RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**  
Service de la gestion immobilière  
1122, chemin Saint-Louis, bureau 102  
Sillery (Québec)  
G1S 1E5

La Régie de l'assurance automobile du Québec se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Direction de la construction  
**Denis Lefrançois, ing.**  
Responsable de la construction



**VILLE DE MONTRÉAL VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

DIVISION ACTIVITÉS CONNEXES RÉCUPÉRATION-FOURRIÈRE MUNICIPALE  
969, RUE DE LOUVAIN EST  
Mercredi, le 14 juin 1989 à 9h30  
**AUTOMOBILES, CAMIONS, MOTOCYCLETTES, TRACTEURS ET EFFETS DIVERS, PROPRIÉTÉ DE LA VILLE DE MONTRÉAL ET DU DOMAINE PUBLIC.**

- AUTOMOBILES:**  
17 — Concord, Plymouth, Pontiac, 1978 à 1981\*
- BALAI DE RUE:**  
1 — Wayne, 1977\*
- CAMIONS:**  
2 — benne basculante Dodge, International, 1976-1978\*  
1 — benne basculante International, 1978 (10 roues)\*  
2 — benne fixe International, 1978\*  
1 — boîte fermée Dodge, 1971 (lubrification)\*  
2 — fourgon Chevrolet, GMC, 1975-1976\*  
2 — fourgonnette Dodge, Ford, 1979\*  
10 — pick-up Dodge, GMC, 1979-1980\*  
1 — pick-up Dodge, 1978, 4 roues motrices\*  
1 — pick-up Dodge, 1979, avec compresseur DeVilbiss, 1976\*  
5 — pick-up 3 + 3 Dodge, GMC, 1979 à 1981\*  
1 — spécialité International, 1975, avec nacelle Pitman\*  
1 — vide-puisard Kenworth, 1973\*
- FARDIERS:**  
2 — fabrication domestique, 1967\*
- GENERATRICE:**  
1 — à souder Hobart, 1974, sur remorque\*
- HACHE-BRANCHES:**  
1 — Wayne, 1974\*
- TRACTEURS:**  
2 — chargeur Case, Ford, 1975-1978\*  
2 — à chenilles Bombardier, 1973\*
- VÉHICULES NON RÉCLAMÉS:**  
environ 27 cyclomoteurs ou motocyclettes, 1 remorque fermée 45 pieds et 115 véhicules ne pouvant être immatriculés à nouveau sans avoir subi, au préalable, une inspection mécanique reconnue par la R.A.A.Q.  
\* indique que les véhicules ont des pièces manquantes.
- DIVERS:**  
Bicyclettes accidentées et de livraison, biens mobiliers, boyaux d'incendie avec accouplements, cadres de bicyclettes, chasse-neige, fil de cuivre avec isolant, lampadaires, tuyaux de béton, unités de climatisation, etc.
- VISITE:** Le 14 juin 1989 de 8 h 30 à 9 h 30.
- CONDITIONS DE LA VENTE:**  
1 - dépôt de 10% à l'adjudication.  
2 - paiement: argent comptant ou chèque visé, immédiatement après la vente aux enchères publiques.  
3 - les marchandises seront vendues telles quelles.  
4 - l'acheteur devra prendre possession de sa marchandise dans les 48 heures suivant la vente aux enchères publiques.  
5 - la taxe provinciale de 9% est applicable.
- RENSEIGNEMENTS: 872-2340**  
Hôtel de ville  
Montréal, le 2 juin 1989
- Greffier de la Ville  
Léon Laberge

**ENCAN GAUTHIER INC. AUCTION**

**ENCAN PUBLIC (ST-HUBERT) MONTRÉAL, QUÉBEC LE SAMEDI, 17 JUIN 1989 • 9h00 a.m.**

LIQUIDATION DES SURPLUS D'ÉQUIPEMENT DU GROUPE DESOURDY & CN RAIL

NOTE: LES GROS ÉQUIPEMENTS SE VENDRONT UN PEU APRÈS 10H00 A.M. ET DÙ À UN GRAND NOMBRE DE LOTS, IL EST POSSIBLE QUE L'ENCHÈRE SOIT RÉPARTIE À DEUX ENCANTEURS SIMULTANÉMENT.

LIEU: 3350, BOUL. SIR WILFRID LAURIER, ST-HUBERT  
TEL. LIEU: (514) 676-2140 • (514) 676-4299

- LISTE PARTIELLE:**
- PELLES: Bucyrus Erie 718, n/s 121068; Northwest 80D, n/s 430408; Inslay K10, pelle à câble; Northwest, n/s 19020, modèle 25, NIVELEUSE: Champion 740, n/s 740-21-399-10017. ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE: Concasseur Giratoire Babbittes BS704-11. CAMION ARTICULÉ: Volvo, modèle 660. ROULEAU COMPACTEUR: Coda-rapide CR228, n/s 36183. TRACTEUR SUR CHENILLES: John Deere 350, n/s 34049; Komatsu D65A-12, n/s 11285; Komatsu D65E, n/s 29800; HD18 Atlas Chalmers DP, n/s 5311. CHARGEUR SUR ROUES: 1977 John Deere 544B; Caterpillar 960B, n/s 89P3014, pour pièces; Massey Ferguson ZMF66, n/s 77405605; Michigan 12511A, n/s 404A553; Terax 72-51AA, n/s C-4132; Caterpillar 966B. RÉTROCAVEUSES: Case 680E, n/s 9118326; Massey Ferguson 80, n/s 154930246. CHARGEUR SUR CHENILLES: Komatsu D55S, n/s 4517; IHC 165, n/s 1650895. EXCAVATRICES: O&K RH6, n/s 86094, sujet à acceptation; John Deere JD690B, n/s 0034557; Atlas AB1902, n/s 191483111; 1979, Caterpillar 245, n/s 95V722, pour pièces seulement. FARDIERS: Globe (neuf), 50 tonnes; King 40 tonnes; Gardner, 2 essieux; Craig 50 tonnes. CAMIONS: 1987 Ford FT900; 1987 Asetrail Bibeau, 2 essieux, 14' Pup; Wood, 2 essieux 72" Pup; 1984 Ford LT9000; 1980 IHC S2500 dump; 1977 IHC 1700 dump; 1981 Kenworth W900; 1981 Mack R600; 1979 Westernstar conv.; 1979 GMC général; Mack DM600, pour pièces; Mack 681 avec plate-forme et monte-charge; Mack B81; 1986, Ford F350, diesel, plate-forme; 1986 F150 Supercab; 1988 Chevrolet; 1984 Chevrolet; 1982 GMC; (3) 1979 Ford F350, fourgon boîte fermée 12'; 1979 Chevrolet; 1977 Autobus Ford B-500; 1976 GMC Sierra 15; 1975 Dodge 200; 1973 Camion Ford C-700; 1975 GMC, 10 roues, plate-forme pour papine; 1973 Ford LT-680; 1972 Ford LT-680; (2) Ford F800, fourgon, boîte fermée 16'. REMORQUES FER-MÉES: (2) 1987 Manac, 45'; (2) Cancar 45'; 1977 Trailmobile 24' dump; 5e ROUE DOLLY: 1987 Manac Tandem. ÉQUIPEMENT DE CONSTRUCTION DIVERS: Plaques sauteuses "Master", "Bomag", "Mikasa"; Chauffettes "Masters" 500,000 BTU; Truelle rotative "Bartell"; "Remington"; Bombardier 12 passagers; Case midi sneaker; Chem-lard Flexrac Nodwell, FN60HL. POMES: FLYGT 2'; Weda 6'; Gorman Rupp 3'; Thyron 6'; Jaeger 3XP 3'; Submersible Chaca 90 3'; Submersible Gorman Rupp 3'; WAJAX Mark-3 1-1/2"; Gorman Rupp 2'. MACHINE À VAPEUR: Jenny 750-DEP. BALAI MOTO-RISÉ: Wayne 4 H.P. Kohler 836 LP. GÉNÉRATRICES: Jarry - Lite 2.5 kw; Onan 6 kw sur roues; (5) Onan 17.5 kw. COMPRESSEUR ÉLECTRIQUE: Sullair 12-60 H 200 CFM. ROULEAU VIBRATEUR: Essick VR-28P. COMPRESSEURS: Garner Denver 1200 CFM; (2) Compresseur Worthington 850 CFM; Chicago pneumatique CP185S; Compair CHS160; Ford C700 fourgon avec Gardner Denver 700 CFM, Caterpillar diesel. ATTACHEMENTS POUR CATERPILLAR & IHC: Ripper TD25; Lame TD 20; Black Blade; Grue HIAB 3 tonnes; Godet side dump Caterpillar 977; Traction International TD20; (4) Rex mixer 7.5 V.C.; Clam shell bucket; Aile de côté pour grader; Traction Caterpillar 24' large; Traction Caterpillar 977; Traction Caterpillar pelle 245; Traction pour pelle Bucyrus 305; Traction International TD20E pont large; Traction International TD25; Compactor Roll-O-Factor; Compactor Vulcan Tampo; Hérse à disques Rome Plow TRH 16 - 30; (4) Atlas Copco Silent Breakers. PIÈCES POUR CATERPILLAR & IHC: Transmission camion 50 tonnes; Radia-teur loader 560; Sprocket Caterpillar; Radiateur Caterpillar 951; Radiateur Caterpillar 983, 951; Hub de roue de 35 tonnes; Morceaux TD-20E; Essieux Grader 140G; Radiateur 769B; Radiateur TD20; Réducteur Sprocket TD25.

**ÉQUIPEMENT DE CN RAIL**  
PLUS DE 65 ITEMS  
(40+) Remorques fermées; (25+) Camionnettes, fourgonnettes, camions & divers.

Suite des Avis légaux, Appels d'offres, Soumissions et Encans en pages F 6, G 8 et H 15

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

**AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**  
Article 102(4)

Dans l'affaire de la faillite de:

- VOLCANO INC., corps politique légalement constitué ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 4300, rue Beaudry, St-Hyacinthe, Québec J2S 8A5.

Faillite

Avis est par les présentes donné que VOLCANO INC. a déposé une cession le 5 juin 1989 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 27 juin 1989 à 14h00 au Bureau du Séquestre Officiel, Complexe Guy-Favreau, 200, boul. René-Lévesque ouest, Basilaire 00, Tour Ouest, Centre des Conférences, Salle des Saules, dans la ville de Montréal, dans la province de Québec.

Daté de Montréal, ce 7 juin 1989

**RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.** Syndic  
**ROLAND CHRÉTIEN**  
Responsable de l'actif

Tour de la Banque Nationale  
Bureau 1300  
100, rue de la Gauchetière ouest  
Montréal, Québec H3B 4L8  
(514) 879-1385

**CECM**  
LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

**APPEL D'OFFRES**  
No 89S101

Refonte des systèmes informatiques et réalisation d'un virage technologique

La soumission pour l'appel d'offres ci-dessus devra être présentée sur les formulaires fournis par la Commission et déposée au plus tard à 10 heures le 15 août 1989.

Les soumissionnaires pourront se procurer le document requis au Bureau des approvisionnements, 3e étage, 3700, rue Rachel est, Montréal.

La C.E.C.M. ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**Centre Drapeau et Deschambault**

**APPEL D'OFFRES**  
TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT EXTERIEUR

— Les travaux seront exécutés en deux phases (section «A» et section «B»)  
— Plans et devis disponibles sur demande à compter du 12 juin 1989.  
— Une visite des lieux est nécessaire: prendre rendez-vous avec Michel Giroux au 437-4267, poste 107.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
L'ouverture des soumissions aura lieu le 19 juin 1989 à 10 h, au:

100, rue Chanoine-Lionel-Groulx  
Sainte-Thérèse (Québec)

Dans l'affaire de la faillite de:  
Gilles Croy, gérant,  
1047, Boulevard  
In. s. s. — 203-304-0440  
Lafleur, Québec  
H3B 2E4

**AVIS AUX CRÉANCIERS D'UNE ASSEMBLÉE**

AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a déposé une cession le 1er juin 1989; que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22 juin 1989 à 9 h 15 au bureau du syndic, 1085, St-Alexandre, suite 400, Montréal, Québec.

DATE de Montréal, ce 6 juin 1989

**FRÉDÉRIC & PFEIFFER INC.**  
Syndic

Adresse:  
1085 St-Alexandre, Suite 400  
Montréal, Québec  
H3Z 1P4  
TÉL.: (514) 393-8122

**Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.**

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: VOLCANO INC. *Débiteur*

**VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS**

Des soumissions sont demandées pour les éléments d'actif ci-après décrits, lesquels peuvent être vendus en bloc ou par lot.

**Lot 1: Immeuble comprenant:**

- Bâtisse industrielle située au 4300, avenue Beaudry, St-Hyacinthe, Québec et dont la superficie d'environ 90 000 pieds carrés;
- Terrain ayant une superficie d'environ 750 000 pieds carrés;

*Évaluation municipale: 4 534 000 \$*

**Lot 2: Machinerie, équipement et outillage de l'usine située au 4300, avenue Beaudry, St-Hyacinthe, Québec;**  
*Valeur aux livres: 1 306 000 \$*

**Lot 3: Mobilier et équipement de bureaux de l'usine située au 4300, avenue Beaudry, St-Hyacinthe, Québec;**  
*Valeur aux livres: 178 000 \$*

**Lot 4: Matériel roulant comprenant 2 véhicules;**  
*Valeur aux livres: 12 000 \$*

**Lot 5: Inventaire comprenant:**

- a) 2020, Ste-Arme, St-Hyacinthe, Québec  
Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 2 800 000 \$*
- 4300, Avenue Beaudry, St-Hyacinthe, Québec  
b) Matières premières  
*Coût estimé: 700 000 \$*  
Produits en cours  
*Coût estimé: 235 000 \$*  
Produits finis  
*Coût estimé: 260 000 \$*

**Lot 6: Centre de service situé au:**  
4300, Avenue Beaudry, St-Hyacinthe, Québec

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 100 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 16 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 9 camions

**Lot 7: Centre de service situé au:**  
9660, rue Colbert, Ville d'Anjou, Québec

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 388 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 76 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 29 camions
- e) Droits, titres et intérêts du syndic dans les baux;

**Lot 8: Centre de service situé au:**  
2255 rue Sidbec, Trois-Rivières, Québec

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 249 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 19 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 6 camions
- e) Droits, titres et intérêts du syndic dans les baux;

**Lot 9: Centre de service situé au:**  
1875, A.R. Décaré, Québec, Québec

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 479 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 35 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 12 camions
- e) Droits, titres et intérêts du syndic dans les baux;

**Lot 10: Centre de service situé au:**  
2710 Lancaster Road, Unit 113, Ottawa, Ontario

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 136 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 20 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 9 camions
- e) Droits, titres et intérêts du syndic dans les baux;

**Lot 11: Centre de service situé au:**  
1275, Morning Side Ave, Unit 9, Scarborough, Ontario

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 162 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 16 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano et Boiltech, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 5 camions
- e) Droits, titres et intérêts du syndic dans les baux;

**Lot 12: Centre de service situé au:**  
20306, 107e avenue Winterburn, Edmonton, Alberta

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 203 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 16 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano et Boiltech, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 6 camions
- e) Droits, titres et intérêts du syndic dans les baux;

**Lot 13: Centre de service situé au:**  
7-6115, 4th Street, S.E. Calgary, Alberta

- a) Stocks: Accessoires et pièces de rechange pour bouilloire résidentielle et commerciale;  
*Coût estimé: 190 000 \$*
- b) Mobilier de bureau et outillage  
*Valeur aux livres: 16 000 \$*
- c) Droits, titres et intérêts du syndic dans le nom Volcano et Boiltech, ainsi que les dessins, plans, brevets et marque de commerce;
- d) Matériel roulant comprenant 5 camions
- e) Droits, titres et intérêts du syndic dans les baux;

Les soumissions doivent être envoyées au bureau du syndic, Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc., lequel les recevra jusqu'à 14h00, le 23ème jour de juin 1989.

Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit "SOUMISSION - VOLCANO INC."

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins quinze pour cent (15%) du montant de la soumission; pour les immeubles, le dépôt exigé est de 5 pour cent (5%).

Les soumissions sont invitées à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic, à 14h00, le 23e jour de juin 1989.

**CONDITIONS ET RÉSERVES**

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'article 114 des Règles régissant la faillite s'appliquent à la présente vente sous réserve des additions, modifications ou omissions en totalité ou en partie des conditions de vente apportées par le syndic.

Le détail de toutes les conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou sur les lieux lors de l'inspection et lesdites conditions et réserves seront affichées dans les lieux où les biens sont offerts en vente.

Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir le détail de ces conditions et réserves.

**INSPECTIONS DES ÉLÉMENTS D'ACTIF**

Les biens mentionnés aux lots 1 à 13 se trouvent aux adresse mentionnées à chaque lot.

Les lieux précités seront ouverts pour l'inspection des éléments d'actif en question sur rendez-vous seulement.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec monsieur Réjean Chretien, du bureau du syndic au numéro de téléphone (514) 744-5326.

Montréal, le 8ème jour de juin 1989.

**RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.**  
Syndic  
**ROLAND CHRÉTIEN**  
Responsable de l'actif

RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.  
600, rue de la Gauchetière ouest  
Bureau 1900  
Montréal, Québec H3B 4L8  
TÉL.: (514) 879-1385

**MISE AU POINT**

Dans notre circulaire «Super samedi Sears» insérée dans La Presse du 9 juin, veuillez noter que la polisseuse no 24819 annoncée à 74,99\$ sur page 1 n'est pas offerte dans tous les magasins. En page 2, le texte pour la batterie Range Crafter à 139,99\$ doit se lire «Rabais 50%» et non pas rabais 50%; le prix régulier des pièces séparées 16,07\$ pour l'ensemble «Storage Plus» de 6 pièces n'aurait pas dû paraître, mais la prix de vente de 9,64\$ est exact. L'engrais et engrais-herbicide 23-3-3 annoncé à 4,99\$-6,99\$ sur page 3, et les robes de maison en interlock à 9,99\$ sur page 4 ne sont pas disponibles. À la page 4 le rabais 30% sur «peignoirs» en modèles, tailles et couleurs variées-est incorrect; il s'agit de robes-maison ou robes-tabliers et non pas de peignoirs. À la page 2, le texte indiquant «Rabais 40% sur luminaires fin de série» doit se lire «Rabais 25-50% sur luminaires fin de série; de plus, le rabais de 50% sur les 4 pièces de Corning s'applique à l'ensemble «Shadow Iris» seulement.

**Nous présentons nos excuses à notre clientèle SEARS**

**RECTIFICATIF**

Des erreurs se sont glissées dans votre encart qui est distribué dans l'édition de La Presse d'aujourd'hui.

En page 4, dans les 2 super-modes d'achat, il faudrait lire ce qui suit: **si crédit bancaire approuvé, achat minimum 750\$.**

En page 10, dans le groupe d'articles C, l'article lit et matelas aurait dû se lire comme suit: **Lit (matelas en sus).**

En page 17, dans le groupe d'articles A, l'article unité avec portes vitrées aurait dû se lire avec les prix suivants:

**courant 429,95\$ soldé 379\$**

**Pascal Ouest**  
Centre d'achats Le Bazar  
3600, ch. de la Côte-Vertu ouest  
Saint-Laurent, Québec  
(514) 336-7170

**Pascal Est**  
À l'ouest des Galeries d'Anjou  
6800, rue Jean-Talon est  
Saint-Léonard, Québec  
(514) 254-4971

**Avis**

aux créanciers de la première assemblée (Art. 102) DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: ORNEMENTS L.N.J. INC. Corporation légalement constituée ayant un siège social et sa principale place d'affaires au 11335, 57ème avenue, R.D.P. à Montréal (Québec) H1E 2N3

AVIS est par les présentes donné que ORNEMENTS L.N.J. INC. a fait cession de ses biens le 30ème jour de mai 1989 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21ème jour de juin 1989 à 14h00 au bureau du séquestre officiel au Complexe Guy-Favreau 200, boul. René-Lévesque ouest, Basilaire 00, Tour Ouest, Chambre 07, Salle 1 ou 2, Montréal (Québec).

DATE DE MONTRÉAL, ce 7ème jour de juin 1989.

Marcel Roy, C.A. Syndic

**ARTHUR ANDERSEN INC.**  
600, boul. de Maisonneuve ouest  
27e étage  
Montréal, Qué. H3A 3J2  
Tél.: (514) 848-1641

**Centre Drapeau et Deschambault**

**APPEL D'OFFRES**  
POUR CLÔTURE DE FER ET MAIN COURANTE EN ACIER GALVANISÉ

— Plans et devis disponibles sur demande à compter du 12 juin 1989.  
— Une visite des lieux est nécessaire: prendre rendez-vous avec Michel Giroux au 437-4267, poste 107.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
L'ouverture des soumissions aura lieu le 19 juin 1989 à 10h30, au:

100, rue Chanoine-Lionel-Groulx  
Sainte-Thérèse (Québec)

**D**

**AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS**

Druker & Associés Inc., en sa qualité de syndic des faillites de: MARIO BOULET et PIERRETTE PROVENCHEUR, ROBERT LEATHEAD, MIREILLE JENNINGS ELKAIM, PATRICE GAGNON, GAËTAN LAVOIE, demande par les présentes des soumissions pour les actifs suivants:

**Lot no 1:**  
Re: Mario Boulet et Pierrette Provencheur  
Un terrain désigné en étant une partie du lot numéro NEUF CENT CINQUANTE ET UN (Pie 951) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de St-Barthélemy, division d'enregistrement de Berthier, et une partie du lot numéro NEUF CENT CINQUANTE-DEUX (Pie 952) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de St-Barthélemy, division d'enregistrement de Berthier.

**Lot no 2:**  
Re: Robert Leathead  
1979 Thunderbird

**Lot no 3:**  
Re: Mireille Jennings Elkaim  
1987 Honda Civic GL

**Lot no 4:**  
Re: Patrice Gagnon  
1978 Chevrolet Chevy

**Lot no 5:**  
Re: Gaëtan Lavoie  
Kawasaki 1979

Les soumissions cachetées seront reçues au bureau du Syndic, jusqu'à vendredi, le 16 juin 1989, à midi.

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu vendredi, le 16 juin 1989, à midi, au bureau du syndic.

Les lots no 2, 3, 4 et 5 pourront être inspectés mardi, le 13 juin 1989, entre 10 heures et 16 heures au Stationnement Crémazie St-Laurent, 50, Place Crémazie, Montréal.

Les termes et conditions se rapportant à la présente vente par soumissions pour les lots no 2 à 5 inclusivement seront disponibles au moment de l'inspection et il incombe au soumissionnaire d'en obtenir copie.

**DRUKER & ASSOCIÉS INC.**  
Syndic  
**DRUKER & ASSOCIÉS INC.**  
SYNDIC DE FAILLITES  
4330 ST-CATHERINE, SUITE 420  
MONTRÉAL, QUÉ. H3Z 1P9  
TÉL.: 935-8501

**C.E.G.E.P. DE SHAWINIGAN**  
SERVICES ADMINISTRATIFS

**APPEL D'OFFRES**

Le CEGEP de SHAWINIGAN sollicite des offres pour le projet identifié ci-dessous:

**PROJET: 003-B-FER-89**  
DEUX (2) fermenteurs Bioflo II  
NEW BRUNSWICK  
UN (1) Enregistreur 6 canaux programmable YOKOGAWA

Pour que les offres soient acceptables, les soumissionnaires doivent remplir les conditions suivantes:

- A) Avoir leur place d'affaires au Québec et être en règle avec les exigences commerciales fédérales et provinciales concernant les projets concernés.
- B) Pouvoir justifier leur compétence dans le domaine touché par cet appel d'offres.
- C) Rquisitionner les documents de soumission en leur nom en s'adressant en personne ou par écrit à:

M. Yves Renaud  
SERVICES ADMINISTRATIFS  
2263, boul. du Collège  
SHAWINIGAN, Québec  
G9N 6V8  
Tél.: (819) 539-6401, poste 211  
Fax: (819) 539-8819

Coût de ces documents: 5 \$ (non remboursable).

**REMARQUES:**  
Toutes les soumissions présentées devront être valides pour une période minimale de soixante (60) jours et contenir un cautionnement de soumission équivalent à 10% du montant total de la (ou des) proposition(s) soumise(s).

Ce cautionnement pourra constituer en un chèque visé ou un bon de cautionnement dûment légalisé.

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS:**  
Le mardi 26 juin 1989 à 11 h, l'ouverture suivra.

Le CEGEP de SHAWINIGAN ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues même la plus basse et de plus se réserve le privilège de répondre aux offres reçues en tout ou en partie.

Pierre Desrosiers  
Directeur des Services administratifs

**APPEL D'OFFRES**  
No 89-503

**«FABRICATION DE PRÉSENTOIRS DE VINYLE»**  
Clôture le: 22 juin 1989, 11 h, heure locale

Loto-Québec désire recevoir des offres relativement à la fabrication de présentoirs de vinyle.

Toutes les conditions de cet appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi, entre 9 h et 16 h, à:

Loto-Québec  
Service de l'approvisionnement, 19e étage  
500, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec)  
H3A 3G6

Aucune soumission reçue après les délais ne sera acceptée.

Seules les personnes, sociétés ou compagnies ayant un bureau d'affaires au Québec et ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de Loto-Québec, sont admises à soumissionner.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque certifié, d'une traite bancaire ou d'un cautionnement de soumission au montant de 15000\$ en faveur de Loto-Québec.

Loto-Québec ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de **Christiane Braut** au numéro 499-5085.

**Solange Faillé**  
Responsable  
Gestion de l'approvisionnement  
Emis le 10 juin 1989.

**Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.**  
Syndic

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE BEAUCÉ  
NO: 350-11-00079-893  
No Surintendant: 038935

**COUR SUPÉRIEURE**  
(en matières de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de: CÉRAMIQUE DE BEAUCÉ INC. corporation légalement constituée ayant son siège social et principale place d'affaires au 183, des Céramistes, Saint-Joseph de Beauce (Québec) C0S 2V0

**DEBITRICE**

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Avis est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, au 888, rue Saint-Jean, bureau 200, Québec (Québec), le ou avant le jeudi 29 juin 1989 à 11:00 heures pour l'achat des actifs suivants:

Une usine de fabrication de céramique en opération, localisée au centre-ville de Saint-Joseph de Beauce. Établie depuis 45 ans, son chiffre d'affaires annuel est approximativement de 3 500 000 \$. L'usine, en blocs de béton et acier, a été construite en partie en 1965 et en partie en 1975 et est d'une superficie d'opération de 66 227 pieds carrés, répartie sur deux et trois étages.

Cette vente comprend toute la machinerie et les équipements servant à la fabrication de produits de céramique, incluant également les moules et les matrices ainsi que tout le mobilier de bureau présentement sur place.

La vente sera faite en bloc seulement et devra inclure tous les biens de la compagnie ci-haut décrits. Cependant certains actifs sujets à propriétés de tiers sont exclus de la vente et la liste de ces actifs vous sera fournie lors de la visite.

Une soumission devra être faite de façon séparée sur les stocks de produits en cours et produits finis.

L'évaluation municipale uniformisée actuelle de la bâtisse et du terrain est de 1 189 378 \$. En ce qui a trait aux autres actifs immobiliers, leur valeur au coûtant est de 2 020 038 \$ et la valeur aux livres nette de l'amortissement est de 1 107 931 \$.

Toutes les soumissions, accompagnées d'un chèque visé de 5% du montant de la soumission, devront être cachetées et, sur le recto de l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite: «SOUMISSION DE: CÉRAMIQUE DE BEAUCÉ INC.» et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

La dite ouverture des soumissions se fera au bureau du syndic devant les soumissionnaires présents.

**INSPECTION DES ACTIFS**

Tous les actifs pourront être inspectés sur rendez-vous avec M. Pierre Madore ou M. Marc Beaubien au numéro de téléphone (418) 647-3078.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues le jeudi 29 juin 1989, à 11:00 heures au bureau du syndic soussigné.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS**

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Datée de Québec, ce 7e jour de juin 1989

**RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON, INC., SYNDIC** aux biens de Céramique De Beauce Inc.  
Par: André Champagne, c.a., syndic

888, rue Saint-Jean  
Bureau 200  
Québec (Québec)  
G1R 5H6

**LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC**

**APPEL D'OFFRES**

Le CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC, dont les principales fonctions, droits et obligations sont:

- d'assurer la représentation des personnes placées sous un régime de protection de curatelle publique;
- de liquider les successions vacantes;
- d'administrer certaines successions vacantes et autres juridictions;
- de surveiller l'administration et d'offrir des services-conseils auprès des curateurs privés et des tuteurs;

est à la recherche d'une firme oeuvrant dans le domaine de la gestion de l'information afin de développer un système informatisé de gestion temporaire pour distribuer et remettre une réserve de revenus de placement non distribués évaluée à plus de vingt (20) millions de dollars.

Le mandat s'étendra du 22 août 1989 et au minimum, jusqu'au 17 février 1991.

Toutes les conditions de cette demande de proposition sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu contre un paiement non remboursable de 50\$, présenté sous forme de chèque certifié ou de mandat-poste fait à l'ordre du Curateur public du Québec, du lundi au vendredi entre 8 h et 17 h à l'adresse ci-dessous:

**LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC**  
800, Place Victoria  
Tour de la Bourse, 6e étage  
Montréal (Québec)

Aucune proposition reçue après la date de clôture, soit le 11 juillet 1989 à 16h ne sera acceptée.

Seules sont admises à présenter une proposition, les personnes, sociétés ou compagnies ayant obtenu le cahier des charges directement du Curateur public du Québec, ayant leur principale place d'affaires au Québec et répondant aux critères de base suivants:

- \* Fournir avec sa soumission une garantie de soumission: correspondant à un montant équivalent à 10% de la considération totale de la soumission par une compagnie légalement habilitée à se porter caution si la garantie est sous forme de cautionnement; ou
- correspondant à un montant équivalent à 5% de la considération totale de la soumission si la garantie est sous forme d'un chèque visé en fidécommissaire payable à l'ordre du Curateur public du Québec.
- \* Si le fournisseur compte plus de cent (100) employés, il devra être détenteur d'une attestation émise par le Ministère des Approvisionnements et Services du GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, selon laquelle il s'engage à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne, si le contrat lui est adjugé.

La mention de l'obligation stipulée au paragraphe précédent s'impose pour tout sous-traitant d'un montant de 100000\$ ou plus s'adressant à un sous-traitant ayant plus de cent (100) employés.

Le CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre proposition reçue. Toute information additionnelle peut être obtenue auprès du soussigné au numéro (514) 873-4928 ou (514) 873-4074.

**FRANÇOIS ST-CYR**, chargé de projet  
Emis le 6 juin 1989

**Suite des Avis légaux, Appels d'offres, Soumissions et Encans en pages F 6, G 8 et H 14**

INDEX DES DÉCÈS

- BARRETTE (Jean) - St-Lambert
BERNARD (Thibault) - LACHAPELLE (Fernand)
BOULANGER (Gilles) - LANGLOIS-FRANCOEUR (Jacqueline)
BOUCHERVILLE (Gilles) - LAPORTE (Léonard)
DUFRESNE (Alphonse O.) - LEBEVRE (Ludovic)
ELIE (Jean) - MAHEU (Yvette)
GAGNON (Arthur) - MARTEL (Louis)
GAGNON (Jean-Marie Monni) - RENAUD (Rosaire)
GAGNON (Marcel) - ROCH BEAUREGARD (Résida)
GAREAU (Georges) - STEFFE (Gisella)
GINGRAS (André) - Zaire, Afrique
GIRARD (Germaine) - STEFFE (Gisella)
GUYOT (Charles)

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

GAGNON (Jean-Marie)
A St-Laurent, le 8 juin 1989, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Jean-Marie Gagnon, fils de feu Donatien Gagnon et de feu Laure Crevier. Il laisse dans le deuil son épouse, Françoise Clément, ses frères André, Georges, sa sœur Simone, ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Une cérémonie religieuse commémorative sera célébrée ultérieurement. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GAREAU (Georges)
A la Cité de la Santé de Laval, le 9 juin 1989, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Georges Gareau, époux de Germaine Dumont Gareau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants et leur conjoint Elisabeth (Henry Reader), Denise (Gilbert Hayari), Michèle (Richard Le Temple), Pierre (Lucie Rouleau), Carole (Serge Labrie). Ses frères François, Gérard, ses sœurs Claire et Hélène, ainsi que ses petits-enfants. Exposé aux salons

GUYOT (Charles)
A l'hôpital Charles LeMoigne, le jeudi 8 juin 1989, est décédé Charles Guyot, dans sa 76e année, de St-Lambert. Époux bien-aimé de Gertrude Fautoux, cher père de Fernand (Gisèle) et Jean-Pierre. Exposé aux salons Collins, Clarke, MacGillivray, White 307, Riverside Drive (St-Lambert) samedi de 12 h à 1 h 45 p.m. Les funérailles auront lieu en l'église St-Thomas d'Aquin, 311, St-Thomas, St-Lambert, samedi le 10 juin à 2 h p.m. Au lieu de fleurs des dons à l'association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

LAPORTE (Léonard)
A Montréal, le 9 juin 1989, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Léonard Laporte, ex-employé de Cassidy's Ltee et responsable du centre de Bénévolet 3R de Rosemont, époux de Pauline Frigon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Marcel Chartrand), Guy (Gisèle), André, Pierre, Jean (Johanne Thibault), et Sylvie (Normand Carignan), sa sœur Mme Jeannette Denomé, ainsi que plusieurs petits-enfants. Exposé à la résidence funéraire Magnus Poirier Inc. 7388, rue Violette Les funérailles auront lieu le 12 courant, et de là au cimetière de Repas St-François d'Assise. Des dons à l'Association d'Entraide Ville-Marie Inc. seraient appréciés. Salons fermés de 17 h à 19 h.

LEFEBVRE (Ludovic) (Vica)
A l'hôpital Charles LeMoigne à Greenfield Park, le 6 juin 1989, âgé de 85 ans, époux de feu Margaret Lawson, fils de feu Joseph H. Lefebvre et de feu Olive Bergevin, de Howick; il laisse dans le deuil sa compagne Gabrielle Charbonneau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Ses compagnons de curling ainsi que tous ceux qu'il a gracieusement véhiculés de leur résidence à l'hôpital pour leurs besoins médicaux pendant quinze ans garderont de lui un très bon souvenir. La dépouille mortelle est exposée au salon Collins, Clarke, MacGillivray, White, 307, Riverside Drive St-Lambert Les funérailles ont eu lieu vendredi le 9 juin à 10 h en l'église St-Anastase, 80 boulevard Churchill, Greenfield Park. Incinération suivie d'inhumation au cimetière catholique de Howick. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

MAHEU (Yvette)
A l'hôpital Charles LeMoigne, le 9 juin 1989, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Paul-Emile Maheu, née Yvette Champagne. Demeurant à St-Lambert. Exposée aux salons Bourgie et Frère Inc. 127, rue Ellice Beaubarnes Les funérailles auront lieu le 12 courant à 11 h, à l'église St-Clement de Beaubarnes, et de là au cimetière de Beaubarnes, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé dimanche à 14 h, salons fermés de 17 h à 19 h.

PARC COMMEMORATIF de Montréal

Nous invitons les familles membres du Parc et les amis à assister à notre Service Commémoratif qui aura lieu le samedi 17 juin à 13 h 30.

\* en cas de pluie, le service sera remis au dimanche, même heure.

3965, CÔTE-DE-LIESSE (angle boul. Ste-Croix) 748-6171

BARRETTE (Jean) honorable
Au Centre hospitalier Thoracique de Montréal, le 8 juin dernier, est décédé l'honorable Jean Barrette, âgé de 84 ans. Ancien conseiller législatif. Il laisse dans le deuil ses enfants: le juge Claire Barrette Jones (le juge Claude Jones), Jacques (Nicolas Gouin) et Lise (Médard Saucier); ses petits-enfants Louis Jones, Lucie Jones (Sylvain Brunet), Suzanne Barrette (Paul Lacroix), José Barrette, Jean Barrette, Isabelle Barrette (Pierre Lévesque), Jacques Barrette et Annie Barrette, Marie-Violaine, Elisabeth et Catherine Saucier; sa sœur Suzanne (Jean-Paul D'Épeltail); ses frères Pierre, Georges (Aline Latour) et Henri (Madeleine Rouleau); sa belle-sœur Lucienne Barrette (veuve de Paul); et ses arrière-petites-filles: Karine et Sophie Lacroix. Une messe commémorative sera célébrée samedi le 17 juin prochain à 11 h en l'église St-Viateur d'Outremont, rue Laurier, angle Bloomfield, où la famille recevra à compter de 10 h 30 ceux qui voudraient y assister. Les personnes désireuses de faire un don voudront bien l'adresser au Centre hospitalier Thoracique de Montréal, 3650, rue St-Urbain, Montréal H2K 2P1 ou à une œuvre de leur choix. Direction Urgel Bourgie Ltée

GAGNON (Arthur)
A l'île Bizard, le 8 juin 1989, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Arthur Gagnon, époux de feu Lucile LeLoux, père de Lise (Richard Laverdure), Guy (Diane Blondin) et grand-père de Robert, Claude, Isabelle Laverdure et Annabelle Gagnon. Exposé aux salons Urgel Bourgie Ltée et J.A. Legault Enr. 16114 ouest, boulevard Gouin Ste-Geneviève Les funérailles auront lieu le 12 courant, à 10 h, à l'église Ste-Geneviève, et de là au cimetière de St-Lazare. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite samedi de 19 h à 22 h et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

GAGNON (Marcel)
A Montréal, le 8 juin 1989, à l'âge de 73 ans et 11 mois, est décédé M. Marcel Gagnon, époux d'Emilia Pilon, père de Lise (Serge Tanguy) et de Régine (décédée). Il laisse également son petit-fils Ludovic ainsi qu'un frère et une sœur. Les funérailles auront lieu le 12 courant, le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons Charles E. Rajotte Inc. 3635, rue Hochelaga (métro Joliette) pour se rendre à l'église Ste-Jeanne d'Arc, où le service sera célébré à 14 h, et de là au Repas St-François d'Assise, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé samedi à compter de 19 h.

LANGLOIS-FRANCOEUR (Jacqueline)
A Montréal, le 9 juin 1989, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Jacqueline Langlois, épouse en premières noces de feu Raymond Francoeur et en deuxième de feu Marcel Morin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Guy Tremblay), Claude (Johanne Bélanger), ses petits-enfants: Serge, Stéphanie, Annick, Mélanie et Stéphanie, ses sœurs: Lucienne Cadieux, Marie-Paul Langlois, Réjeanne Langlois, ses frères: Roger (Réjeanne), André, ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 400, Henri-Bourassa E. Montréal pour se rendre à l'église St-Nicolas d'Antisite, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites samedi et dimanche de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h.

LANGLOIS-FRANCOEUR (Jacqueline)
A Montréal, le 9 juin 1989, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Jacqueline Langlois, épouse en premières noces de feu Raymond Francoeur et en deuxième de feu Marcel Morin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Guy Tremblay), Claude (Johanne Bélanger), ses petits-enfants: Serge, Stéphanie, Annick, Mélanie et Stéphanie, ses sœurs: Lucienne Cadieux, Marie-Paul Langlois, Réjeanne Langlois, ses frères: Roger (Réjeanne), André, ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 400, Henri-Bourassa E. Montréal pour se rendre à l'église St-Nicolas d'Antisite, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites samedi et dimanche de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h.

LANGLOIS-FRANCOEUR (Jacqueline)
A Montréal, le 9 juin 1989, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Jacqueline Langlois, épouse en premières noces de feu Raymond Francoeur et en deuxième de feu Marcel Morin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Guy Tremblay), Claude (Johanne Bélanger), ses petits-enfants: Serge, Stéphanie, Annick, Mélanie et Stéphanie, ses sœurs: Lucienne Cadieux, Marie-Paul Langlois, Réjeanne Langlois, ses frères: Roger (Réjeanne), André, ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons Urgel Bourgie Ltée 400, Henri-Bourassa E. Montréal pour se rendre à l'église St-Nicolas d'Antisite, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites samedi et dimanche de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h.

LEFEBVRE (Ludovic) (Vica)
A l'hôpital Charles LeMoigne à Greenfield Park, le 6 juin 1989, âgé de 85 ans, époux de feu Margaret Lawson, fils de feu Joseph H. Lefebvre et de feu Olive Bergevin, de Howick; il laisse dans le deuil sa compagne Gabrielle Charbonneau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Ses compagnons de curling ainsi que tous ceux qu'il a gracieusement véhiculés de leur résidence à l'hôpital pour leurs besoins médicaux pendant quinze ans garderont de lui un très bon souvenir. La dépouille mortelle est exposée au salon Collins, Clarke, MacGillivray, White, 307, Riverside Drive St-Lambert Les funérailles ont eu lieu vendredi le 9 juin à 10 h en l'église St-Anastase, 80 boulevard Churchill, Greenfield Park. Incinération suivie d'inhumation au cimetière catholique de Howick. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

MAHEU (Yvette)
A l'hôpital Charles LeMoigne, le 9 juin 1989, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Paul-Emile Maheu, née Yvette Champagne. Demeurant à St-Lambert. Exposée aux salons Bourgie et Frère Inc. 127, rue Ellice Beaubarnes Les funérailles auront lieu le 12 courant à 11 h, à l'église St-Clement de Beaubarnes, et de là au cimetière de Beaubarnes, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé dimanche à 14 h, salons fermés de 17 h à 19 h.

RENAUD (Rosaire)
A Montréal, le 8 juin 1989, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Rosaire Renaud, époux de feu Matilda Trudeau, demeurant à Joliette. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Maurice Dery), Pierre (Thérèse Harnois), Jocelyne (feu François Robitaille) et André (Geneviève Thibault), ainsi que six petits-enfants et une arrière-petite-fille. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites samedi le 10 et dimanche le 11 juin au salon funéraire Omer Landreville 674, rue St-Louis Joliette Les funérailles auront lieu le 12 juin à 11 h à l'église St-Pierre de Joliette.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.N.M.

BERNARD (Thibault) Jacqueline
A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 9 juin 1989, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Jacqueline Thibault, épouse de feu Albert Bernard. Elle demeurait à Beaufort. Selon ses volontés, elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souveraineté, 301, rang Ste-Anne, quartier Laurentien, Côte-Belec, pour crémation. Le service religieux sera célébré le lundi 12 juin à 14 h en présence des centres en l'église St-Albert le Grand, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses 2 filles et son grand-père (Claude Bédard) et Nicole, son petit-fils Christian, son frère, ses sœurs et sa belle-sœur, M. et Mme François-Joseph Thibault, Mme Thérèse Boutet, Mme Emérida Bouchard ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

M. Antonio HURTEAU
Suite au décès de M. Antonio Hurteau, survenu le 6 mai 1989, à l'âge de 88 ans, son épouse Jeannine Lamarre, ses enfants et tous les membres de sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, visite ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. René Lamoureux, survenu le 28 mars 1989, à l'âge de 72 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Michel ANGELLO
Il y a trois ans que tu es parti et le vide que tu as laissé ne pourra jamais être comblé. Tu es encore présent dans mon esprit et dans mon cœur et tu le seras toujours. Ton frère Louis.

M. René LAMOUREUX
Mme Gemma Lamoureux, sa fille Lorraine et son époux Gilles Beauchamp ainsi que ses petits-enfants et sa sœur Jeanne, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, visite au salon, dons, ou assistance à la messe, lors du décès de M. René Lamoureux, survenu le 28 mars 1989, à l'âge de 72 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Roméo BERNIER
Ce jour nous rappelle tellement de peine et de douleur. Aucun mot ne peut décrire cette profonde blessure causée par ton départ. Le temps passe mais rien n'efface la cicatrice laissée dans nos cœurs. Tu es parti trop tôt. Chaque jour nous pensons à toi. Veille sur nous et protège-nous. Au revoir de ceux qui t'aiment. De ton épouse et tes enfants.

M. Gustave LACOMBE
Mme Lucie Brisson-Lacombe et ses enfants: André, avocat (Micheline Dubuc), Marie-Josée (Charles Boutin) et Claude; petits-enfants: Anika, Philippe, Dominique et Stéphanie, ses frères et sœurs: Jeannette (Aimé Laplante), Mariette (Amable Donais), Gilbert, Monique, Bernard (Lillette Boire), Marc (Jacqueline Poulin), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie lors du décès de M. Gustave Lacombe, survenu le 30 avril 1989, à l'âge de 59 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Alphonse O. DUFRESNE
A Québec, le 7 juin 1989, à l'âge de 99 ans, est décédé Alphonse O. Dufresne, ingénieur minier; entré au Bureau des mines de la province de Québec en 1914, il fut promu directeur en 1927 et nommé sous-ministre en 1941, poste qu'il occupa jusqu'à sa retraite en 1960; époux de dame Louise L'Espérance; il demeurait aux Jardins du Haut Saint-Laurent. La famille recevra les condoléances au funéraire L'Épave-Cloutier Ltée 975, Marguerite-Bourgeois Québec samedi de 12 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin 1989 à 14 h en l'église du Très-Saint-Sacrement. Il laisse dans le deuil outre son épouse Louise L'Espérance; ses enfants et belles-filles: Cyrille (Mabel Tremblay), Louis, Marthe (feu Pierre Laurin), Pierre (Lyse Beaurgard), Soeur Thérèse (Marie) Gilberte Dufresne et Cécile Dufresne Laurendeau; ses belles-sœurs: Antoinette Dufresne, Soeur Laure L'Espérance, Rebecca Pelletier, un beau-frère Léo L'Espérance ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

Mlle Germaine GIRARD
Le 2 juin 1989, est décédée Mlle Germaine Girard, 85 ans, de Laval, retraitée de Bell Canada, fille de feu Tréfilé Girard et de feu Délia Thouin, de Sainte-Angele de Monroie. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Paul (Albina Martin), Irène (feu Jean-Paul Perrault), Charles (feu Jeanne Richard), Angèle (Armand Besse), ses belles-sœurs: Réjeanne Martel (Arsène), Adrienne Deschamps (Hervé), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

À la famille de PIERRE GAREAU
Nous exprimons notre plus profonde sympathie pour le décès prématuré de son père. Nous partageons la peine de la famille éplorée. Les directeurs Touch Inc. 633-25-4 88

BOULANGER (Gilles)
A Boucherville, le 8 juin 1989, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Gilles Boulanger, époux de Lucie Normandin. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Sylvie (Patrick Mac Donald), son frère Jacques, sa sœur Nicole, ses beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le 12 courant. Le convoi funéraire partira du complexe Alfred Dallaire Inc. 2750 est, boul. Marie-Victorin Longueuil pour se rendre à l'église St-Sébastien, 780, rue Pierre Viger, Boucherville, où le service sera célébré à 10 h, et de là au cimetière Près du Fleuve. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 17 h à 19 h.

PRIÈRE pour la GLORIFICATION du PÈRE EUGÈNE-PRÉVOST (1860-1946)
(Fondateur de la Fraternité Sacerdotale et des Oblats de Béthanie) O Jésus, Prêtre et Victime, qui avez embrasé le cœur de votre Serviteur Eugène d'un ardent amour pour votre Eucharistie, vos Prêtres, votre Saint Nom, et vos Divines Volontés, accordez-nous, nous Vous en supplions, d'imiter ses vertus. Et, pour l'honneur de votre Éternel Sacrocoeur, glorifiez des ici-bas ce grand apôtre, en nous accordant par son intercession les grâces que nous sollicitons. Amen. Remerciements pour faveur obtenue. B.L.

M. Marcel THOUIN
Pour avoir partagé notre peine lors du décès de M. Marcel Thouin, son épouse Claire, ses enfants: Richard (Irène Manella) et Monique (Jean Maheu) remercient très sincèrement parents et amis pour les nombreuses marques de sympathie que vous leur avez témoignées: offrandes de messes, cartes, fleurs, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles. Que toutes ces personnes trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

M. André GINGRAS
ZAIRE, Afrique. C'est avec regret que nous annonçons le décès de Monsieur André Gingras, né à Montréal, le 3 mai 1932, son décès fut suite à un accident d'avion au Zaire le 11 mars 1989. Porté disparu, les recherches pour retrouver le corps, sont restées sans résultats. Pilote professionnel, il a participé à la formation des jeunes pilotes québécois, au cégep de Chicoutimi, ainsi qu'à titre de représentant coordonnateur de l'Aéronautique à la DIGEC à Québec. Il travailla à titre de chef instructeur avec Air Inter à l'aéroport de Mascouche. L'œuvre pour plus de 8 années à des projets de coopération internationale, au Congo en Algérie, au Pérou en Bolivie au Zaire, avec des organismes à buts humanitaires: l'Acadi, Les Ailes de l'Espérance, et Avions Sans Frontières. Nous invitons parents et amis à venir assister à un office religieux qui aura lieu en l'église de la paroisse St-Thomas Apôtres, située au 8500, boul. St-Laurent à Montréal, le 20 juin 1989, à 10 h. Après l'office religieux, il y aura possibilité de rencontrer sa famille et ses amis.

M. René LAMOUREUX
Mme Gemma Lamoureux, sa fille Lorraine et son époux Gilles Beauchamp ainsi que ses petits-enfants et sa sœur Jeanne, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, visite au salon, dons, ou assistance à la messe, lors du décès de M. René Lamoureux, survenu le 28 mars 1989, à l'âge de 72 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Roméo BERNIER
Ce jour nous rappelle tellement de peine et de douleur. Aucun mot ne peut décrire cette profonde blessure causée par ton départ. Le temps passe mais rien n'efface la cicatrice laissée dans nos cœurs. Tu es parti trop tôt. Chaque jour nous pensons à toi. Veille sur nous et protège-nous. Au revoir de ceux qui t'aiment. De ton épouse et tes enfants.

Mlle Germaine GIRARD
Le 2 juin 1989, est décédée Mlle Germaine Girard, 85 ans, de Laval, retraitée de Bell Canada, fille de feu Tréfilé Girard et de feu Délia Thouin, de Sainte-Angele de Monroie. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Paul (Albina Martin), Irène (feu Jean-Paul Perrault), Charles (feu Jeanne Richard), Angèle (Armand Besse), ses belles-sœurs: Réjeanne Martel (Arsène), Adrienne Deschamps (Hervé), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

M. Alphonse O. DUFRESNE
A Québec, le 7 juin 1989, à l'âge de 99 ans, est décédé Alphonse O. Dufresne, ingénieur minier; entré au Bureau des mines de la province de Québec en 1914, il fut promu directeur en 1927 et nommé sous-ministre en 1941, poste qu'il occupa jusqu'à sa retraite en 1960; époux de dame Louise L'Espérance; il demeurait aux Jardins du Haut Saint-Laurent. La famille recevra les condoléances au funéraire L'Épave-Cloutier Ltée 975, Marguerite-Bourgeois Québec samedi de 12 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin 1989 à 14 h en l'église du Très-Saint-Sacrement. Il laisse dans le deuil outre son épouse Louise L'Espérance; ses enfants et belles-filles: Cyrille (Mabel Tremblay), Louis, Marthe (feu Pierre Laurin), Pierre (Lyse Beaurgard), Soeur Thérèse (Marie) Gilberte Dufresne et Cécile Dufresne Laurendeau; ses belles-sœurs: Antoinette Dufresne, Soeur Laure L'Espérance, Rebecca Pelletier, un beau-frère Léo L'Espérance ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

À la famille de PIERRE GAREAU
Nous exprimons notre plus profonde sympathie pour le décès prématuré de son père. Nous partageons la peine de la famille éplorée. Les directeurs Touch Inc. 633-25-4 88

BOULANGER (Gilles)
A Boucherville, le 8 juin 1989, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Gilles Boulanger, époux de Lucie Normandin. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Sylvie (Patrick Mac Donald), son frère Jacques, sa sœur Nicole, ses beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le 12 courant. Le convoi funéraire partira du complexe Alfred Dallaire Inc. 2750 est, boul. Marie-Victorin Longueuil pour se rendre à l'église St-Sébastien, 780, rue Pierre Viger, Boucherville, où le service sera célébré à 10 h, et de là au cimetière Près du Fleuve. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 17 h à 19 h.

PRIÈRE pour la GLORIFICATION du PÈRE EUGÈNE-PRÉVOST (1860-1946)
(Fondateur de la Fraternité Sacerdotale et des Oblats de Béthanie) O Jésus, Prêtre et Victime, qui avez embrasé le cœur de votre Serviteur Eugène d'un ardent amour pour votre Eucharistie, vos Prêtres, votre Saint Nom, et vos Divines Volontés, accordez-nous, nous Vous en supplions, d'imiter ses vertus. Et, pour l'honneur de votre Éternel Sacrocoeur, glorifiez des ici-bas ce grand apôtre, en nous accordant par son intercession les grâces que nous sollicitons. Amen. Remerciements pour faveur obtenue. B.L.

M. Marcel THOUIN
Pour avoir partagé notre peine lors du décès de M. Marcel Thouin, son épouse Claire, ses enfants: Richard (Irène Manella) et Monique (Jean Maheu) remercient très sincèrement parents et amis pour les nombreuses marques de sympathie que vous leur avez témoignées: offrandes de messes, cartes, fleurs, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles. Que toutes ces personnes trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

M. René LAMOUREUX
Mme Gemma Lamoureux, sa fille Lorraine et son époux Gilles Beauchamp ainsi que ses petits-enfants et sa sœur Jeanne, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, visite au salon, dons, ou assistance à la messe, lors du décès de M. René Lamoureux, survenu le 28 mars 1989, à l'âge de 72 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Roméo BERNIER
Ce jour nous rappelle tellement de peine et de douleur. Aucun mot ne peut décrire cette profonde blessure causée par ton départ. Le temps passe mais rien n'efface la cicatrice laissée dans nos cœurs. Tu es parti trop tôt. Chaque jour nous pensons à toi. Veille sur nous et protège-nous. Au revoir de ceux qui t'aiment. De ton épouse et tes enfants.

Mlle Germaine GIRARD
Le 2 juin 1989, est décédée Mlle Germaine Girard, 85 ans, de Laval, retraitée de Bell Canada, fille de feu Tréfilé Girard et de feu Délia Thouin, de Sainte-Angele de Monroie. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Paul (Albina Martin), Irène (feu Jean-Paul Perrault), Charles (feu Jeanne Richard), Angèle (Armand Besse), ses belles-sœurs: Réjeanne Martel (Arsène), Adrienne Deschamps (Hervé), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

M. Alphonse O. DUFRESNE
A Québec, le 7 juin 1989, à l'âge de 99 ans, est décédé Alphonse O. Dufresne, ingénieur minier; entré au Bureau des mines de la province de Québec en 1914, il fut promu directeur en 1927 et nommé sous-ministre en 1941, poste qu'il occupa jusqu'à sa retraite en 1960; époux de dame Louise L'Espérance; il demeurait aux Jardins du Haut Saint-Laurent. La famille recevra les condoléances au funéraire L'Épave-Cloutier Ltée 975, Marguerite-Bourgeois Québec samedi de 12 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin 1989 à 14 h en l'église du Très-Saint-Sacrement. Il laisse dans le deuil outre son épouse Louise L'Espérance; ses enfants et belles-filles: Cyrille (Mabel Tremblay), Louis, Marthe (feu Pierre Laurin), Pierre (Lyse Beaurgard), Soeur Thérèse (Marie) Gilberte Dufresne et Cécile Dufresne Laurendeau; ses belles-sœurs: Antoinette Dufresne, Soeur Laure L'Espérance, Rebecca Pelletier, un beau-frère Léo L'Espérance ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

Mlle Germaine GIRARD
Le 2 juin 1989, est décédée Mlle Germaine Girard, 85 ans, de Laval, retraitée de Bell Canada, fille de feu Tréfilé Girard et de feu Délia Thouin, de Sainte-Angele de Monroie. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Paul (Albina Martin), Irène (feu Jean-Paul Perrault), Charles (feu Jeanne Richard), Angèle (Armand Besse), ses belles-sœurs: Réjeanne Martel (Arsène), Adrienne Deschamps (Hervé), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

À la famille de PIERRE GAREAU
Nous exprimons notre plus profonde sympathie pour le décès prématuré de son père. Nous partageons la peine de la famille éplorée. Les directeurs Touch Inc. 633-25-4 88

995 REMERCIEMENTS, PRIÈRES
REMERCIEMENT ou St-Esprit et au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.J.P.

CAUSE PÈRE EUGÈNE PRÉVOST
Pointe-du-Lac, C.P. 150 P. Q. Canada G0X 1Z0

M. Marcel THOUIN
Pour avoir partagé notre peine lors du décès de M. Marcel Thouin, son épouse Claire, ses enfants: Richard (Irène Manella) et Monique (Jean Maheu) remercient très sincèrement parents et amis pour les nombreuses marques de sympathie que vous leur avez témoignées: offrandes de messes, cartes, fleurs, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles. Que toutes ces personnes trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

M. René LAMOUREUX
Mme Gemma Lamoureux, sa fille Lorraine et son époux Gilles Beauchamp ainsi que ses petits-enfants et sa sœur Jeanne, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, visite au salon, dons, ou assistance à la messe, lors du décès de M. René Lamoureux, survenu le 28 mars 1989, à l'âge de 72 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Roméo BERNIER
Ce jour nous rappelle tellement de peine et de douleur. Aucun mot ne peut décrire cette profonde blessure causée par ton départ. Le temps passe mais rien n'efface la cicatrice laissée dans nos cœurs. Tu es parti trop tôt. Chaque jour nous pensons à toi. Veille sur nous et protège-nous. Au revoir de ceux qui t'aiment. De ton épouse et tes enfants.

Mlle Germaine GIRARD
Le 2 juin 1989, est décédée Mlle Germaine Girard, 85 ans, de Laval, retraitée de Bell Canada, fille de feu Tréfilé Girard et de feu Délia Thouin, de Sainte-Angele de Monroie. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Paul (Albina Martin), Irène (feu Jean-Paul Perrault), Charles (feu Jeanne Richard), Angèle (Armand Besse), ses belles-sœurs: Réjeanne Martel (Arsène), Adrienne Deschamps (Hervé), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a été célébré en l'église Saint-Norbert, le 5 courant. Sincères remerciements aux parents et amis pour les témoignages de sympathie.

M. Alphonse O. DUFRESNE
A Québec, le 7 juin 1989, à l'âge de 99 ans, est décédé Alphonse O. Dufresne, ingénieur minier; entré au Bureau des mines de la province de Québec en 1914, il fut promu directeur en 1927 et nommé sous-ministre en 1941, poste qu'il occupa jusqu'à sa retraite en 1960; époux de dame Louise L'Espérance; il demeurait aux Jardins du Haut Saint-Laurent. La famille recevra les condoléances

## Deux Canadiennes obtiennent un diplôme de pilote de chasse

Presse Canadienne  
COLD LAKE

■ Deux Canadiennes vont probablement bientôt devenir les premières femmes au monde à détenir un diplôme de pilote de chasse.

Les capitaines Deanna Brasseur et Jane Foster, toutes deux d'Ottawa, ont complété avec succès l'entraînement sur les nouveaux CF-18 des Forces canadiennes, un des meilleurs avions de chasse du monde.

Le colonel David Jurkowski, commandant de la base des Forces canadiennes de Cold Lake, dans le Nord de l'Alberta, a précisé que les deux femmes ont été affectées aux escadrons de chasse de la base — ce qui fait d'elles « les seules femmes au monde, autant que nous sachions, à occuper ce poste-là ».

« Seul un petit groupe de Ca-

nadiens réussissent à faire ce que ces deux femmes ont fait », a-t-il dit. « Elles auront à relever encore d'autres défis au cours de leur entraînement à l'issue duquel elles seront prêtes au combat. »

Selon le lieutenant-colonel Denny Roberts, qui est responsable de l'entraînement des pilotes, le programme suivi par les deux femmes est l'un des plus durs qu'il ait jamais eu à passer lui-même.

« Elles s'en sont tirées à merveille — au-dessus de la moyenne. Elles auraient pu tout aussi bien réussir dans n'importe quel autre domaine. »

Deanna Brasseur, 35 ans, et Jane Foster, 28 ans, sont toutes deux des pilotes chevronnées qui donnaient elles-mêmes des cours à bord d'appareils Tudor à la base des Forces canadiennes de Moose Jaw en Saskatchewan.

## Le port du casque pourrait devenir obligatoire pour les cyclistes

Presse Canadienne  
RÉGINA

■ Une campagne pour sauver des vies sur les rues et les pistes cyclables du Canada pourrait finalement mener à une législation rendant obligatoire le port du casque protecteur par les cyclistes, disent les responsables des services de santé et de police.

Bien que pour l'instant on se contente d'encourager les gens à acheter des casques pour eux-mêmes ainsi que pour leurs enfants, un porte-parole de la Société canadienne de pédiatrie a révélé que le but ultime est le port du casque obligatoire.

Le docteur William James a dé-

claré que la société cherche à éduquer les gens en les mettant en garde contre les blessures à la tête pouvant survenir au cours d'accidents de bicyclette.

Une importante étude sur la question sera présentée plus tard au cours du mois, à Halifax, où se tiendra la réunion annuelle de la Société canadienne de pédiatrie, a ajouté M. James.

Michael Koslovsky du Conseil de la sécurité routière de Saskatchewan a affirmé que 85 p. cent des décès découlant d'accidents de bicyclette sont dus à des blessures à la tête.

Dans près de 80 p. cent des cas, ces blessures à la tête auraient facilement pu être évitées si les cyclistes s'étaient munis de casques protecteurs, a-t-il conclu.

## Cinq personnes périssent dans l'écrasement d'un petit avion

Associated Press  
LEON, Espagne

■ Un petit appareil immatriculé en France s'est écrasé hier sur une montagne par un épais brouillard près de Leon, a déclaré un porte-parole de la protection civile. Les cinq passagers, parmi lesquels quatre Français, ont été tués.

Les sauveteurs ont localisé l'épave et les cinq corps carbonisés vers 10h sur le mont Pico el Celleru, à une soixantaine de kilomètres au nord de Leon.

## Tueurs à gages arrêtés par la police de la Floride

Agence France-Presse  
MIAMI

■ Deux hommes liés au cartel colombien de Cali, une bande de trafiquants de drogue rivale du cartel de Medellín, et qui projetaient d'assassiner le chef de ce dernier, Pablo Escobar, ont été arrêtés hier à West Palm Beach (Floride), a-t-on appris de source officielle à Miami.

La police a par ailleurs saisi des mitrailleuses, des armes automatiques et des explosifs destinés à l'assassinat, selon la même source.

Les deux hommes arrêtés ont été identifiés comme étant David Candiotti, 27 ans, de Miami Beach, et Carlos Enrique Gil, 25

ans, de Miami. Ils ont indiqué qu'ils recevaient leurs ordres de « Don Pachó », un dirigeant du cartel de Cali.

Selon les services des douanes de Floride, le projet d'assassinat de Pablo Escobar prévoyait l'achat d'un petit avion télécommandé qui devait exploser au-dessus du repaire du trafiquant.

Une attaque à la mitrailleuse devait en outre être lancée à partir d'hélicoptères, selon la même source.

Selon des responsables de la lutte contre le trafic de stupéfiants, le cartel de Medellín, qui fournit 80 p. cent de la cocaïne importée aux États-Unis, et celui de Cali ont réalisés plusieurs livraisons de drogue ensemble dans le passé.

ne, de l'opium, de la marijuana, visait à convaincre le public que la drogue saisie par la police n'avait été ni dérobée ni remise en circulation, a souligné ce responsable.

IMELDA ENREGISTRE ■ Mme Imelda Marcos, qui a chanté contre des voix pendant 20 ans aux Philippines, a enregistré en exil son premier album de chansons, les romances d'amour favorites de son mari Ferdinand. La femme de l'ancien dictateur philippin avait coutume de chanter lors des meetings électoraux. Il lui arrive encore fréquemment de se produire pour ses amis en exil. L'album sortira officiellement demain et sera présenté lors d'une réception privée au domicile du couple exilé à Honolulu. L'ancien président Marcos, dont la santé s'est détériorée ces derniers mois, a été opéré mardi d'une infection du pancréas.

## EN BREF

### SAISIE DE DROGUE

■ Des agents de la police frontalière américaine ont saisi jeudi soir à Sasabe (110 km au sud-est de Tucson) un total de 1200 kg de cocaïne répartis dans 43 ballots. Les trafiquants, qui ont été surpris en train de charger trois camions, ont pu s'échapper au Mexique à la faveur de l'obscurité.

### EN FUMÉE...

■ La police de New Delhi a brûlé pour la première fois, hier, en public, une tonne de divers stupéfiants saisis chez des trafiquants au cours des 10 dernières années. Quelque 200 spectateurs assistaient à l'autodafé sur les rives du fleuve Yamuna, à l'est de la capitale. Un responsable de la police a précisé qu'elle détenait encore dans ses entrepôts 24 autres tonnes de drogue également destinées à partir en fumée. Cette opération, au cours de laquelle ont été brûlés de l'héroïne,

de l'opium, de la marijuana, visait à convaincre le public que la drogue saisie par la police n'avait été ni dérobée ni remise en circulation, a souligné ce responsable.

### IMELDA ENREGISTRE

■ Mme Imelda Marcos, qui a chanté contre des voix pendant 20 ans aux Philippines, a enregistré en exil son premier album de chansons, les romances d'amour favorites de son mari Ferdinand. La femme de l'ancien dictateur philippin avait coutume de chanter lors des meetings électoraux. Il lui arrive encore fréquemment de se produire pour ses amis en exil. L'album sortira officiellement demain et sera présenté lors d'une réception privée au domicile du couple exilé à Honolulu. L'ancien président Marcos, dont la santé s'est détériorée ces derniers mois, a été opéré mardi d'une infection du pancréas.

## Les voitures européennes pollueront moins

### Les Douze s'entendent sur l'adoption du pot catalytique

Agence France-Presse  
LUXEMBOURG

■ La petite voiture propre européenne va enfin démarrer: les Douze se sont mis d'accord, hier, à Luxembourg, sur des normes anti-pollution sévères pour les automobiles de petite cylindrée à partir de 1992, a-t-on appris de sources communautaires.

Ces normes obligeront les constructeurs, dans l'état actuel de la technique, à poser un pot catalytique à trois voies sur tout nouveau modèle de cylindre inférieure à 1,4 litre, à partir du 1er juillet 1992. Un délai de cinq mois (le 31 décembre 1992) est accordé pour les voitures neuves correspondant à des modèles déjà anciens.

Avantage écologique: les émissions de gaz polluants pourraient être réduites jusqu'à 80 p. cent, selon un expert du Comité des constructeurs d'automobiles du Marché commun (CCMC).

Mais la protection de l'environnement a un prix: la pose du pot catalytique renchérit jusqu'à 13 p. cent le coût des petites voitures, selon le CCMC. Soit un sur-

coût d'environ 5 000 FF (\$ 450 can. environ), que le constructeur décidera ou non de répercuter sur le client.

L'accord obtenu à l'arrachée par les ministres de l'Environnement des Douze consacre l'importance des préoccupations écologistes dans la CEE, notent les observateurs.

Les pays traditionnellement soucieux des intérêts de leurs constructeurs automobiles (France, Grande-Bretagne) ont en effet dû lâcher du lest par rapport à la proposition initiale de la Commission européenne. Le texte de l'exécutif de la CEE prévoyait une entrée en vigueur des normes américaines (19 grammes par test pour le monoxyde de carbone, cinq pour les hydrocarbures non brûlés et l'oxyde d'azote) au 1er janvier 1993, avec une période intermédiaire préalable.

### Attitude longtemps erronée

« L'attitude des constructeurs automobiles du Sud de l'Europe a été longtemps erronée par rapport à la voiture propre », a reconnu à l'issue du conseil M. Brice Lalonde, secrétaire d'Etat français à l'Environnement. « On va

attraper le retard. Un peu rapidement, c'est vrai, mais c'est bien de le faire », a-t-il ajouté.

Le compromis n'a cependant pas été jugé assez « vert » par le Danemark et la Grèce. Ces deux pays, mis en minorité, ont voté contre. Copenhague n'en a pas moins affirmé qu'il appliquerait les normes des Douze dès le 1er octobre de cette année.

La RFA, qui menait avec les Pays-Bas le camp « écologiste » des Douze, peut s'estimer globalement satisfaite de l'accord. M. Klaus Toepfer, ministre ouest-allemand de l'Environnement, s'en est « félicité », même si le texte reste en deçà des souhaits du chancelier Helmut Kohl d'adopter quoi qu'il arrive les normes « américaines » chez lui au 1er octobre 1991.

Les pays les plus soucieux de protéger leur environnement ont également obtenu le droit d'inciter immédiatement par des avantages fiscaux à l'achat de voitures propres.

Ces avantages devront être notifiés à la commission, disparaître dès l'entrée en vigueur des normes dans toute la CEE et rester « substantiellement inférieurs »

au coût du pot catalytique (de 15 à 20 p. cent, selon le commissaire européen à l'Environnement, M. Carlo Ripa di Meana).

De telles incitations, déjà en place aux Pays-Bas et annoncées en RFA et en Grèce, permettront d'acheter une voiture « propre » à peine plus cher que le même modèle plus polluant.

M. Lalonde, qui veut aller plus loin que le pot catalytique, a obtenu pour sa part un engagement des Douze de décider des mesures pour limiter les émissions de gaz carbonique. Cela implique, pour le ministre français, de s'attaquer à la limitation de vitesse et aux problèmes de circulation.

L'adoption des normes anti-pollution, attendue depuis quatre ans, va en tout cas permettre aux industriels automobiles de savoir à quoi s'en tenir pour la construction de ces petites cylindrées qui représentent 60 p. cent du parc européen, selon une source allemande.

Il reste encore aux ministres à boucler leur dossier en alignant les normes actuelles des moyennes et grosses cylindrées, devenues trop laxistes, par rapport à celles des petites.

## La CEE à la défense des éléphants d'Afrique

Agence France-Presse  
LUXEMBOURG

■ La CEE s'est engagée à son tour, après les États-Unis, dans la vaste campagne internationale lancée récemment pour sauver l'éléphant d'Afrique menacé d'extinction, a-t-on appris hier à Luxembourg de sources diplomatiques.

Les ministres de l'Environnement des Douze ont demandé vendredi à la Commission européenne, l'exécutif de la CEE, de leur présenter rapidement des propositions visant à « interdire l'importation de tout ivoire brut ou ouvré », selon un document de séance de la réunion.

Le Marché commun représente 30 p. cent du marché mondial, contre 32 p. cent pour les États-Unis, indique-t-on dans l'entourage de Brice Lalonde, le secrétaire d'Etat français à l'environnement.

Les autres pays de la CEE suivent ainsi l'exemple de la France, des États-Unis et de la RFA, qui ont déjà décidé un embargo similaire en raison de la menace qui pèse sur les éléphants d'Afrique. Le nombre de ces animaux a diminué de moitié ces dix dernières années, passant de plus de 1,3

million à 600 000 environ aujourd'hui, selon une étude récente du Fonds mondial pour la vie sauvage et de l'Organisation internationale pour la préservation des animaux sauvages. Si le braconnage se poursuit, l'éléphant

d'Afrique pourrait disparaître définitivement dans les 50 années à venir, selon cette étude.

À l'initiative de la France et de la Grande-Bretagne, l'Espagne, qui préside actuellement la CEE,

a appelé en outre les États de la CEE, qui ne l'ont pas fait, à prendre des mesures d'urgence pour interdire l'importation d'ivoire, en attendant que la législation européenne soit adoptée.

## La plus belle rose du monde: «Gina Lollobrigida»

Agence France-Presse  
LYON

■ La Société française des roses, institution centenaire, a proclamé hier à Lyon, « Gina Lollobrigida », un hybride de thé de toute beauté de coloris jaune d'or, « plus belle rose du monde » 1988.

Le deuxième prix est revenu à « Camargue », une rose splendide en forme de coupe, obtenue par le grand spécialiste britannique Chris Warner, installé à Greenfields-Brockton, près de Newport (Shropshire).

« Gina Lollobrigida », dont l'obteneur est le rosieriste français Louisette Meilland, se caractérise par un bouton superbement turbiné à la tige extrêmement robuste. Son feuillage très coriace est d'une beauté particulièrement luisante. Elle a la particularité d'être insensible aux maladies qui frappent habituellement la rose et son reflorissement est remarquable.

Le nom de la marraine a été choisi pour rendre hommage à la grande actrice italienne qui connut pourtant le début de sa gloire

avec un film dont le titre comportait le nom d'une autre fleur, « Fanfan la Tulipe ».

Quand le besoin se fait sentir...

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

... un coup de fil suffit pour réserver votre espace

285-7320

La Presse

## 350.00 à 870.00 de rabais! Ensembles en latex «Imperial» Eaton

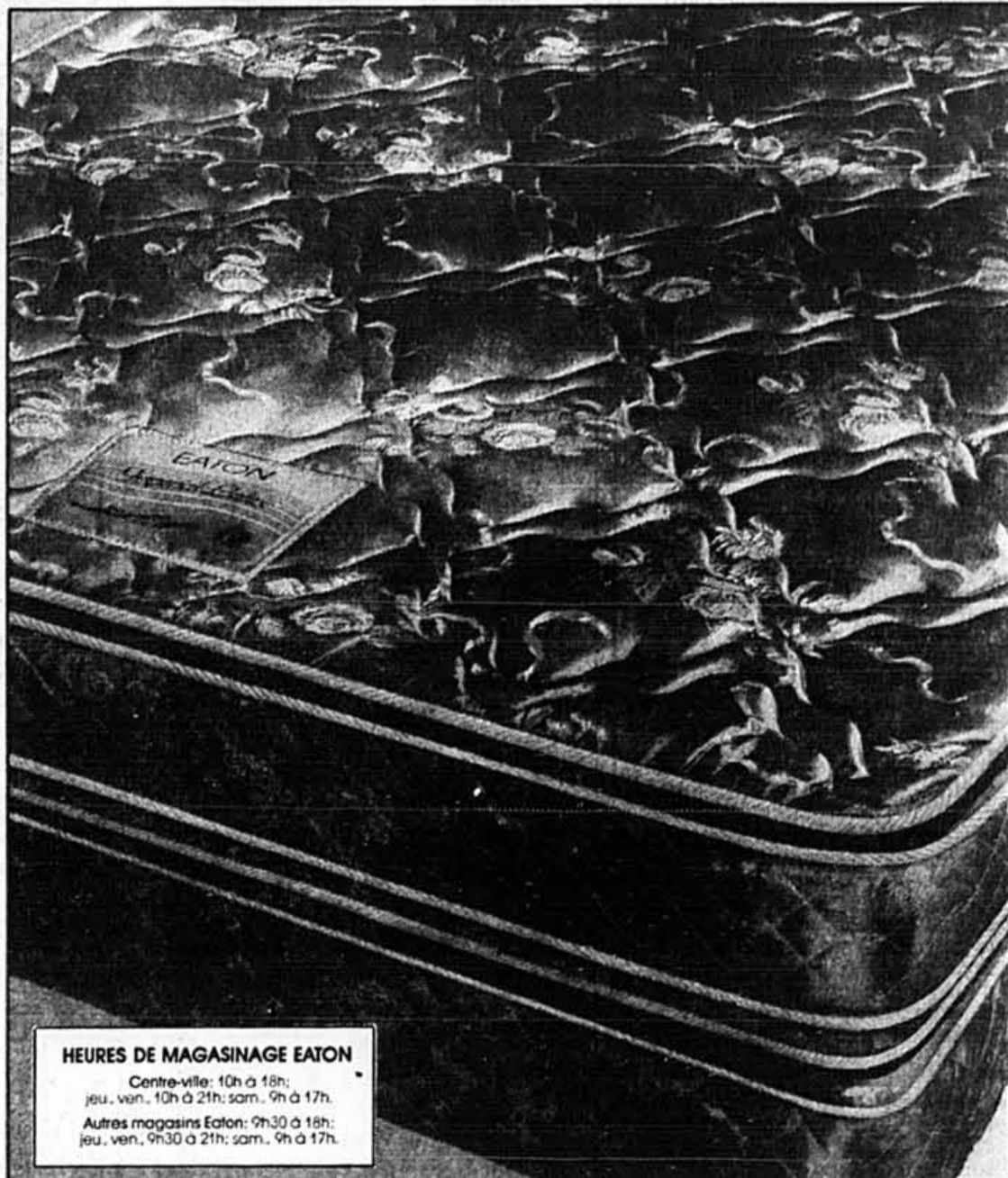
Un matelas pas comme les autres dans un choix de deux niveaux de confort! Exclusivement chez Eaton

● Les matelas de latex procurent une sensation de soutien comme aucun autre matelas de fabrication standard.

- Le latex épouse tout le contour du corps pour vous offrir un support de premier plan.
- Le latex est un matériau résistant qui vous assure d'un confort durable.
- Les milliers de minuscules bulles d'air permettent au matelas de « respirer ». Cette ventilation naturelle vous aide à rester au frais l'été et au chaud l'hiver.
- Le peu de tension en surface contribue à un meilleur sommeil et aide à prévenir le roulement.
- Les matelas en latex ne grince pas.
- Le latex est hypoallergénique.
- Les matelas en latex se transportent aisément. Ils peuvent être pliés pour passer dans un cadre de porte ou un escalier.
- Le sommier à 81 ressorts offre un support adéquat au matelas et aide à prolonger son usage.

1. Ensemble «Imperial» latex à support moelleux.	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pièces
1 place.....	1000.00	599.99
2 places.....	1170.00	699.99
Grand.....	1335.00	799.99
Très grand*		
l'ens. 3 pièces.....	2170.00	1299.99
2. Ensemble «Imperial» latex ultra ferme.		
1 place.....	840.00	489.99
2 places.....	1020.00	639.99
Grand.....	1160.00	729.99
Très grand*		
l'ens. 3 pièces.....	1670.00	1109.99

\* Sur commande spéciale; ensembles seulement.  
Matelas 1 place, 2 places et grand format aussi vendus séparément à prix réduits variés.  
Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon 271.

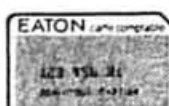


### HEURES DE MAGASINAGE EATON

Centre-ville: 10h à 18h; jeu. ven. 10h à 21h; sam. 9h à 17h.  
Autres magasins Eaton: 9h30 à 18h; jeu. ven. 9h30 à 21h; sam. 9h à 17h.



Recherchez ce signe & il indique une exclusivité Eaton. Vous ne trouverez donc cet article dans aucun autre magasin.



Venez ou composez 284-8484

Crédit accepté avec la carte Eaton



Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont aussi acceptées.

# EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada

## Le Bois Franc toujours menacé

FLORIAN BERNARD

■ Aucune décision n'a encore été prise concernant l'avenir du Bois Franc, à Dollard-des-Ormeaux. Cette zone boisée est actuellement protégée dans le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Montréal, mais pour peu de temps encore. C'est en effet le 31 décembre prochain que sera levé le moratoire qui interdit tout projet de développement domiciliaire, commercial ou industriel sur ce territoire encore vert.

Dans le but d'accroître la pression auprès des autorités, le président des *Citoyens pour le Bois Franc*, M. David Fletcher, a lancé, jeudi, une campagne de recrutement destinée à augmenter le nombre des partisans de la préservation intégrale du Bois Franc. « Il faut agir dès maintenant, a-t-il dit, avant les vacances, puisque cet automne, il sera peut-être déjà trop tard ».

Plusieurs projets menacent le Bois Franc, dont la construction d'un boulevard. D'autre part, les citoyens attendent — avec certaines inquiétudes — la présentation prochaine du plan d'urbanisme de Dollard-des-Ormeaux où l'on traitera de l'avenir du Bois Franc.

La campagne de recrutement en faveur des *Citoyens pour le Bois Franc* dépasse les limites de l'ouest de l'île de Montréal. « Nous voulons recruter des membres sur l'ensemble du territoire métropolitain. Le Bois Franc est le patrimoine de tous les citoyens de la CUM », a déclaré M. Fletcher. Il a ajouté que le projet de sauvegarde du Bois Franc a récemment attiré l'attention du ministre fédéral de l'Environnement, M. Lucien Bouchard, qui a promis de collaborer avec l'association.

Les personnes intéressées peuvent téléphoner au 683-7950 ou 620-2403.

## Fin du colloque sur l'intégration des personnes handicapées

CONRAD BERNIER

■ La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au marché du travail a pris fin, jeudi, à Montréal, avec la tenue d'un colloque intitulé « Gérer la différence » et auquel ont participé le ministre d'État à l'Emploi et Immigration Canada Monique Vézina, et la ministre déléguée à la Santé et aux Services sociaux du Québec et responsable de l'OPHQ (Office des personnes handicapées du Québec) Louise Robic, des représentants de 225 entreprises, Mme Astrid Gagnon, représentante de la FTQ, la haute direction de l'OPHQ, et, bien sûr, un fort contingent de personnes handicapées et de leurs porteparole de différents organismes.

Tous les intervenants entendus — dirigeants d'entreprises, employeurs, employés, représentants syndicaux et politiques — ont unanimement admis qu'aucune véritable intégration des personnes handicapées au marché du travail n'est possible sans « un radical changement de mentalité au sein des entreprises ». Ce qui permettrait, primo, d'en finir une fois pour toutes avec les préjugés et les peurs, et, secundo, d'évaluer objectivement les compétences et les ressources des personnes handicapées.

En marge des communications, 15 kiosques d'information étaient à la disposition des participants, et plus particulièrement des employeurs, pour leur fournir les renseignements nécessaires sur les aspects pratiques de l'intégration au travail. Plusieurs employeurs n'ont pas craint de reconnaître ouvertement, après cette journée d'information et après la présentation, en fin de journée, d'un vidéogramme illustrant l'intégration des personnes handicapées au marché du travail, que ce colloque ne pouvait pas, décemment, tomber à plat, et que les chefs d'entreprises présents n'avaient désormais pas d'autre choix que celui de s'impliquer résolument dans ce dossier.

Des employeurs — Bombardier, Quebecor, Pratt et Whitney, Recyclage Orford Inc, et plusieurs autres — ont rendu hommage à leurs travailleurs handicapés, et les ont présentés comme « des travailleurs hautement motivés, honnêtes, ponctuels, compétents, en bref, des gagnants qui, loin de miser sur la pitié, la pitié, voire la charité, pour se tailler une place, misent sur leur compétence, leur acharnement, leur volonté d'être des travailleurs à part entière en tout et pour tout ».

## Jose Torres, le plongeur honnête, s'émerveille de la réaction du public

■ Jose Torres, ce plongeur qui a défrayé la manchette ces jours derniers après avoir rendu un portefeuille contenant \$3000 à sa propriétaire qui l'avait oublié au restaurant où il travaille, a reçu plusieurs appels téléphoniques pour le féliciter de son honnêteté, et plusieurs récompenses destinées à souligner son geste. Le jeune réfugié âgé de 20 ans s'est dit émerveillé de ces réactions au cours d'une interview. « Je ne pensais jamais que ce geste me vaudrait une telle attention et je ne pensais pas que les gens me traiteraient bien comme ça », a-t-il affirmé par le truchement d'un de ses collègues. Le jeune plongeur, qui est au Québec depuis quatre mois après avoir fui sa Colombie natale, continue d'exercer ses fonctions rue Stanley. Il a dit qu'il consacrerait l'argent des récompenses à la location d'un appartement où il veut déménager avec des membres de sa famille. Autre conséquence probable de sa bonne action: une banque, dont le représentant lui a remis un chèque de \$100 hier soir, (notre photo) pourrait lui offrir un emploi dès qu'il s'exprimera suffisamment bien en français...



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

# PROFITEZ DES BONNES OCCASIONS AU CENTRE DE LIQUIDATION EATON

Des achats tout confort vous attendent pour la maison ou le chalet. C'est à ne pas manquer! Dépêchez-vous de passer au Centre de liquidation Eaton et saisissez ces occasions. Magasinez tôt pour un meilleur choix!

### Ensembles «Springtime»

Une place

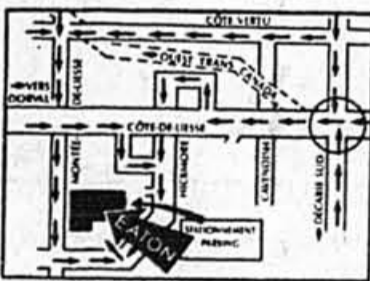
**219<sup>99</sup>** l'ens. 2 pièces

- 1. ● Matelas à 252 ressorts
- Recouvrement tout coton
- Sommier isolé à 63 ressorts.

Format l'ens. 2 pièces

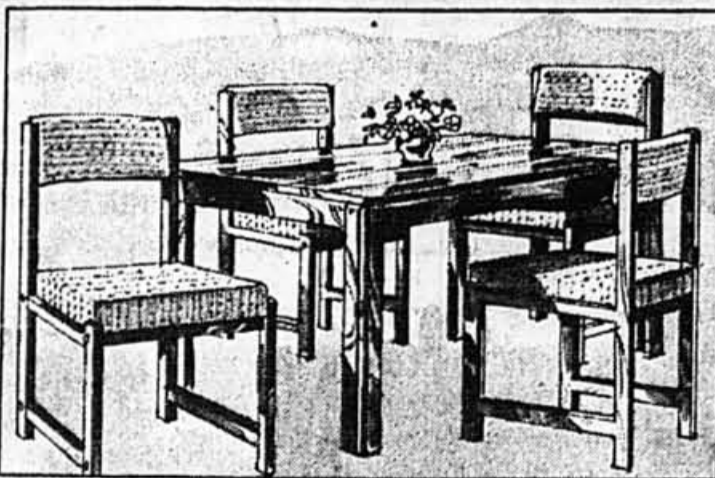
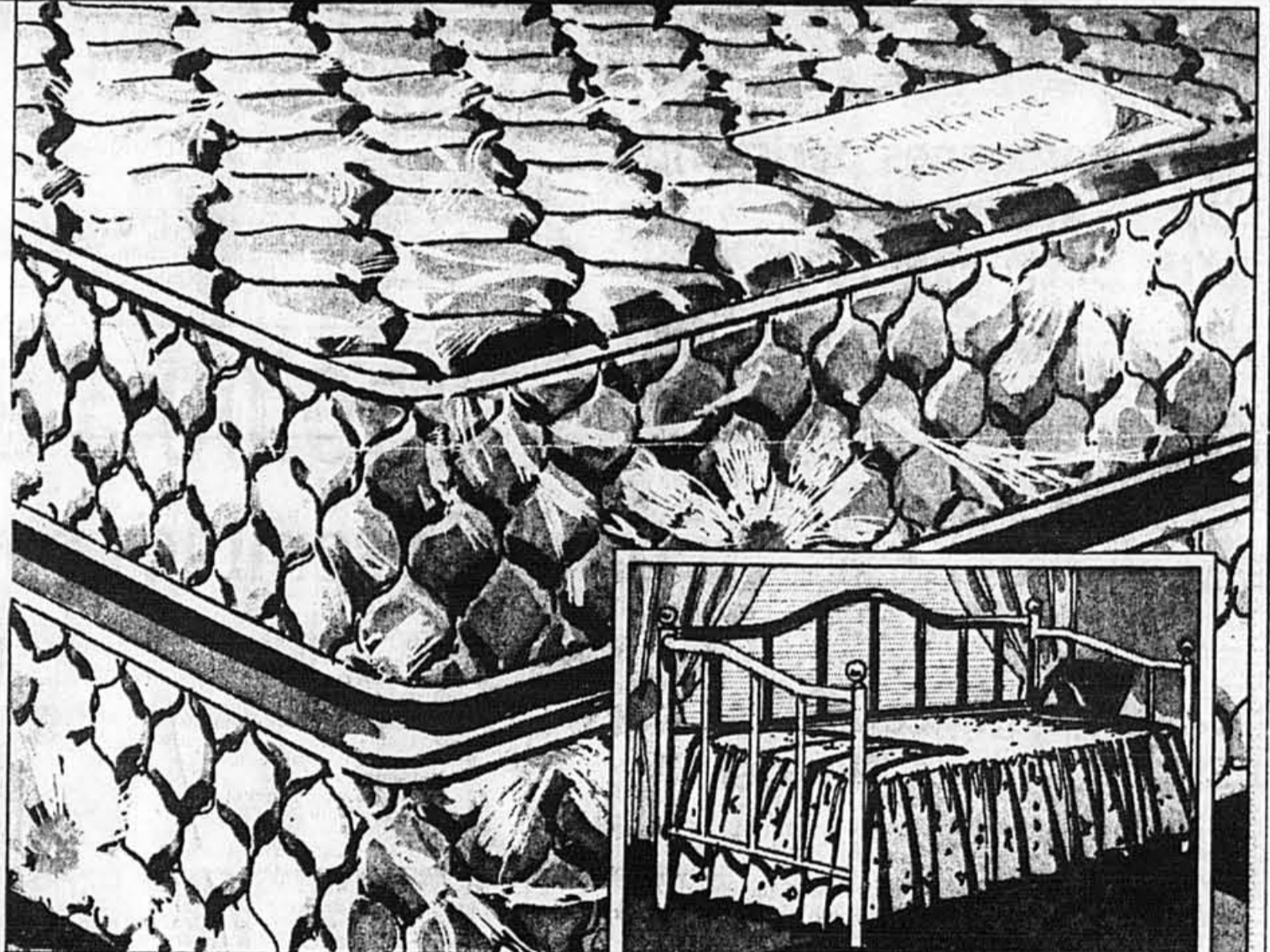
Une place.....	219.99
Deux places.....	269.99
Grand.....	349.99
Matelas seulement	Ch.
Une place.....	119.99
Deux places.....	149.99

1A. (Hors photo). Châlit. Pour format une place à grand. 34.99 ch.



**CENTRE DE LIQUIDATION EATON**  
4505, avenue Hickmore  
Saint-Laurent  
Renseignements:  
340-3445

Heures d'ouverture:  
Lundi à mercredi,  
9 h 30 à 18 h;  
jeudi et vendredi,  
9 h 30 à 21 h;  
samedi, 9 h à 17 h.



### Super prix! Dînette 5 pièces

2. Placages en chêne très demandés, une allure contemporaine. Léger assemblage requis. Table de 36 x 60 po. environ.

**329<sup>99</sup>** l'ens. 5 pièces

### CORRECTIONS

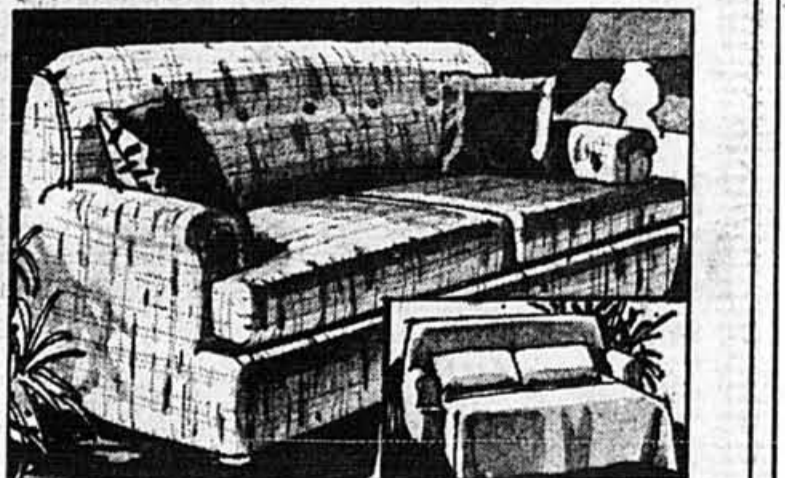
Encart L'été est en fête chez Eaton dans La Presse du mercredi 7 juin 1989.  
28 A - Tondeuse électrique Black & Decker devrait être: 7 ampères.  
34 H à L2 - Ustensiles à micro-ondes Coronet Regal. Devraient être: Prix courant Eaton 4.98 - 3.73 ch.  
Eaton s'excuse de tout inconvénient.



### Banquette-lit à bas prix

3. Comprend bâti métallique, cadre à ressorts et matelas «Dreamland». Blanc avec garniture de porcelaine.

**229<sup>99</sup>** ch.



### Canapé-lit intermédiaire

4. Cadre en bois franc; dossier capitonné. Sélection de recouvrements du manufacturier.

**499<sup>99</sup>** ch.

Achats en personne seulement.



Credit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont aussi acceptées.

# EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada